INFORME

Evaluación Externa de la intervención del MPDL en el sector de Medioambiente en los Campamentos de Refugiados Saharaui, focalizado en el sistema de gestión de residuos.

AVANZIA
Bienestar Social y Desarrollo

Avanzia Bienestar Social y Desarrollo
Modesto Lafuente 68-5a 28003 Madrid www.avanzia.eu

INDICE

RESUMEN EJECUTIVO

i) Contexto 3
ii) Breve Descripción de la Intervención 4
iii) Evaluación y principales conclusiones 5
Impacto General 6
Apropiacion 8
Eficiencia 8
Eficacia 10
Sostenibilidad 11
iv) Conclusiones Principales 12
v) Principales Recomendaciones 14
Lista de Acrónimos 15

INFORME DE LA EVALUACION

Introducción 16
Propósito de la evaluación 16
Objetivo General 16
Metodología seguida en la evaluación 18
Factores limitantes en la realización de la evaluación 19
Descripción de la intervención objeto de evaluación 20
Objetivos y lógica de la planificación 20
Historia y antecedentes 21
Organización y Manejo 22
Actores Involucrados 27
Contexto 31
Resultados de la Evaluación 33
i) Nivel de Integración de los Componentes del Proyecto Principal 33
ii) Calidad de los informes; internos y externos 34
iii) Sostenibilidad 36
iv) Indicador de pertinencia 39
v) Pertinencia de los Instrumentos utilizados en el seguimiento 56
vi) Pertinencia de la consultoría técnica externa 57
vii) Identificación de los eventuales riesgos, oportunidades y fortalezas y debilidades relevantes 60

viii) Capacidad de interacción entre los reglamentos de la contraparte local y la entidad de financiación 69
ix) Evaluación Específica: 69
a) Compra de Vehículos 69
b) Mantenimiento de Vehículos 72
c) Centros de Recursos Regionales 72
d) Mantenimiento de la Infraestructura 73
e) Estructura y Recursos Humanos 74
f) Contratación de Personal, habilidades y nivel del equipo 76
g) Calidad del equipo de gerencia 77
h) Metodología de Entrenamiento 78
i) Calidad de la comunicación y la coordinación con las autoridades locales, otras ONG y el equipo local 79
j) Recolección de Residuos 80
k) Transporte de Residuos 83
l) Tratamiento de los Residuos 83
m) Recolección de Datos 85
n) Sensibilización 86
x) Análisis del impacto del proyecto en: 88
a) Medio Ambiente 88
b)Aspectos Socio-económicos 90
xi) Análisis del posible mejoramiento del sistema en términos de recolección 92
xii) Análisis de posibles mejoras al sistema en términos de eliminación de residuos 93
xiii) Análisis del Componente de Género 95
xiv) Análisis de Apropiacion 96
xv) Análisis de Innovación 97
xvi) Análisis del manejo para los resultados de desarrollo 99
xvii) Análisis del manejo para la responsabilidad mutua 101
Conclusiones de la evaluación 101
Relacionado al Resultado 1 101
Relacionado al Resultado 2 104
Relacionado al Resultado 3 105
Relacionado al Resultado 4 105
Relacionado al Resultado 5 107
Otras Conclusiones Relevantes: 109
Recomendaciones 111
Anexos 118

RESUMEN EJECUTIVO

i) Contexto

Por casi 35 años los refugiados del oeste del Sahara han estado viviendo en campamentos (Wilayas) en el oeste de Argelia, cerca del pueblo de Tindouf y cerca de la frontera con Marruecos, los territorios disputados y con la frontera norte del vecino Mauritania. El clima allí es extremadamente riguroso y la tierra está desprovista de casi toda vegetación. Durante su periodo en los campamentos, la población ha dependido inmensamente de la ayuda externa para mantener sus necesidades básicas, dándole prioridad a los sectores de la nutrición, la salud y el agua; habiendo sido recibida asistencia material, técnica y financiera. De origen nómada, sigue existiendo una fuerte dependencia del ganado, principalmente cabras, ovejas y camellos, para proporcionar un medio de subsistencia por familia complementario a la nutrición y los ingresos limitados. En los últimos años muchos han tendio la oportunidad de estudiar en el extranjero, principalmente en países de habla española, como España y Cuba, esto ha llevado a una parte de la población saharaui residente en el extranjero a enviar remesas a sus familias que permanecen en los campamentos. El número de personas que residen permanentemente en los campamentos establecidos, centros administrativos, educativos y en necesidad de asistencia se discute, con cifras concretas aceptable para todos los disponibles. El número varía de forma efectiva durante todo el año, principalmente en verano, cuando muchos especialmente los niños viajan fuera de la región. Sin embargo, es generalmente aceptado que toda la población de los campamentos ha aumentado durante su existencia.

Con la acumulación de gente en los campamentos, se generaron residuos colectivos, y hasta la mitad de los años noventa esto sucedió como un subproducto de la ayuda recibida. Sin embargo desde esa época, sobre todo por la introducción de la expansión de la comercialización local de productos de consumo, principalmente artículos alimenticios, los niveles de desperdicios inorgánicos generados, especialmente de plásticos ha continuado creciendo. El número de animales presente en los campamentos también ha incrementado, y un gran número de animales de corral están ahora presentes cerca de edificios residenciales. Anteriormente, las campañas de limpieza locales administradas a través del Ministerio de Salud Pública en coordinación con el Ministerio de Transporte, e implementadas voluntariamente por la población presente, fueron suficientes para controlar los residuos generados en los hogares. Los animales muertos eran usualmente enterrados por sus cuidadores inmediatamente en el lugar donde ellos yacían. Con el aumento de producción de deshechos tanto orgánicos como inorgánicos, comenzaron a surgir vertederos justo fuera de cada wilaya predominantemente de una manera desorganizada, conllevando a un mayor riesgo para la salud, por la prolongada presencia de cuerpos de animales muertos y de vectores asociados, y al deterioro del ambiente local debido a la presencia de residuos domésticos ampliamente dispersos. La quema era el principal medio a través del cual se

reducía el volumen de los residuos, pero debido al esparcimiento de los residuos depositados, está era incompleta e incontrolada.

A partir del año 2000, el pago de incentivos comenzó a ser más frecuente, para aquellos empleados por las autoridades para trabajar en proyectos asociados a la entrega de ayuda humanitaria. Esto ha sucedido especialmente por la creciente habilidad del sector privado de generar ingresos y por lo tanto, reducir la buena disposición por parte de la gente de trabajar para un propósito común sin una recompensa directa. El sentido colectivo que anteriormente estaba presente en los campamentos se ha disminuido. El pago de incentivos para asegurar que la gente asuma sus funciones, es considerada una norma dentro de los órganos de autoridad aún cuando dicho pago no se filtra a las instituciones sociales y a las posiciones que siguen siendo una parte integral del funcionamiento y a la organización de la vida cotidiana en los campamentos. La mayoría de ellos, particularmente a nivel de barrio y de daira están ocupados por mujeres y los hombres ocupan cada vez posiciones más altas una vez ocupadas por mujeres, desde su retorno de las áreas de conflicto tras el alto al fuego de 1991 con Marruecos.

ii) Breve Descripción de la Intervención

Al final de 1995, con el fin de combatir la creciente cantidad basura generada y el asociado riesgo para la salud, las autoridades locales a través del Ministerio de la Cooperación, se acercaron al MPDL con respecto a la implementación de un sistema mejorado de eliminación de residuos. Se desarrolló un plan en el 2006 y se buscó financiación. En el 2007 comenzó un programa piloto en el wilaya de Smara financiado primordialmente por ECHO con el apoyo de La Junta de Castilla La Mancha, España. En el 2008 el proyecto se expandió a la wilaya de Aaiun, el cual se convirtió en el proyecto central para ese año. La financiación fue suministrada por los mismos donantes. En el 2009, la wilaya de Ausserd ha sido fijada como objetivo por el proyecto con financiación básica de ECHO. En el momento de la evaluación, aún se estaban llevando a cabo actividades asociadas y aún no habían sido terminadas. Smara y Aaiun han recibido menor apoyo directo al proyecto durante el 2009, sin embargo más de lo inicialmente previsto. La intención original era la de ser sustancialmente autosuficiente después del primer año de intervención directa en cada wilaya.

En diciembre del 2007 se formó La Secretaría del Agua y del Medio Ambiente (SEAM) y se le entregó el proyecto de eliminación de residuos. Este es uno de dos proyectos actualmente bajo su dirección, el otro es un proyecto de agua extensivo de 5 años. La Secretaría tiene teóricamente el control de la gestión general del proyecto y la responsabilidad de su día a día a través de sus oficinas y personal a nivel de Departamento. El MPDL continúa, de nuevo en teoría, teniendo el papel de supervisión solamente y la responsabilidad de la gestión de los fondos recibidos de los donantes. Otros ministerios del gobierno local tales como el Ministerio de la Construcción, Salud Pública y Transporte, y la Secretaría del Servicio Civil, tienen una limitada participación en el proyecto. Las agencias relevantes presentes de las ONU, así como una serie de ONG internacionales, tienen intereses en común relacionados con los elementos del

proyecto. A nivel de wylaya, los gobernadores están activamente involucrados en garantizar determinadas partes del funcionamiento del proyecto, particularmente aquellos relacionados con la participación de la comunidad a través de estructuras locales, tales como las comisiones presentes a nivel de daira.

El proyecto en su versión actual, opera en tres wylayas, las de Smara, Aaiun y Ausserd. Un equipo de recolección y eliminación de residuos, bajo una gestión de control diaria de un coordinador local conectado a la SEAM, y que se compone de un capataz, un secretario, los conductores, los ayudantes de conductores y los guardias para cada wylaya, son es el responsable de tratar con los residuos domésticos generados y la eliminación de animales muertos de los puntos de recolección. Otros tipos de material, por ejemplo el aceite de vehículos y los desechos médicos, no entran dentro de las competencias del proyecto. La estructura del personal de la comunidad en cada wylaya a nivel de barrio y de daira (6-7 dairas / wylaya, 4 barrios / daira) ayudan a los equipos en la recolección. Este personal está compuesto por los jefes / Jefas de daira y las Jefas de barrio. Además, la SEAM tiene representantes a nivel de daira los cuales también participan. En los tres lugares, nuevos centros de recursos regionales han sido, o en el caso de Ausserd, están siendo construidos por el proyecto para actuar como bases logísticas. Se han construido nuevos vertederos distantes varios kilómetros de cada wylaya participante para la eliminación de los residuos domésticos y de los animales muertos. Sus lugares fueron aprobados por las autoridades locales y las de Argelia. A la fecha de la evaluación, sólo el vertedero de Aaiun estaba siendo utilizado, los vertederos de Smara y Ausserd aún no habían recibido más de una carga. En estos dos lugares la eliminación de residuos ha seguido teniendo lugar en los antiguos vertederos cerca de las wylayas. En Smara los volquetes adquiridos por el proyecto son los vehículos dedicados a la recolección de residuos, en Aaiun y Ausserd se usan camiones. Se han establecido a través de todas las wylayas puntos de recolección de baterías por separado (para uso de electrónica, no de vehículos). Los residuos recogidos tanto orgánicos como inorgánicos, se están quemando cuando las condiciones climáticas lo permiten, con la excepción teórica de las baterías las cuales se prevé que sean enterradas. Las campañas de sensibilización se han organizado a través de la utilización de radio y televisión, la colocación de carteles informativos en puntos estratégicos, y el uso de equipos de sensibilización en las escuelas y los barrios.

iii) Evaluación y principales conclusiones

La evaluación que cubre el presente informe, la primera asociada con el proyecto, se ha llevado a cabo hacia el final del tercer año de ejecución con un mes financiado para el 2009. Su objetivo general ha sido evaluar el impacto global, la eficacia y la eficiencia del proyecto, al igual que el de considerar si su tarea ha sido positiva en términos de reducción de riesgos para la salud de la población y del medio ambiente; el de analizar los aspectos del actual sistema operativo recientemente introducido y hacer recomendaciones para su mejoramiento en todos sus niveles, y para determinar su nivel de sostenibilidad. Este trata la situación a partir de la fecha de la evaluación y no

pretende evaluar el estado del proyecto a finales del 2007, el año de *terminación del proyecto piloto en Smara, o al final del 2008 tras la incorporación de Aaiun.*

Se llevó a cabo una visita a los campamentos por parte de las dos personas del equipo de evaluación del 25 de julio al 5 de agosto del 2009. Se llevaron a cabo visitas de campo y entrevistas con varios representantes asociados de alguna forma a todos los niveles del proyecto, así como con otros actores humanitarios presentes en los campamentos. Antes de llegar a Tindouf, se realizaron reuniones en la sede de la organización en Madrid con el personal del MPDL relacionado con el proyecto, y con el representante de ECHO en la sede en Argel, la capital Argelina. Una segunda reunión tuvo lugar con ECHO tras la estancia de los evaluadores en Tindouf. La documentación relacionada con el proyecto fue vista antes, durante y después de la visita al país.

Impacto General

El proyecto tiene en su diseño e implementación al comenzar a dirigirse a una necesidad previamente identificada por las autoridades locales, es decir, para mejorar las condiciones ambientales y reducir los riesgos para la salud dentro de los campamentos a través de una recolección y eliminación de residuos bien administrada, organizada, periódica y eficaz. El hecho que aún no haya alcanzado plenamente el objetivo principal de mejorar las condiciones de vida de todos los que viven en los campamentos mediante una mejora de su medio ambiente local, se ha debido principalmente a su limitado alcance. Hasta la fecha se ha ejecutado sólo en las wylayas de Smara, Aaiun y Ausserd, en donde las actividades para el 2009 estaban en espera de ser terminadas al momento de la evaluación. Todavía no se han confrontado las necesidades de la wylaya de Dajla, el centro administrativo de Rabouni, o el centro educativo del 27 de febrero. Las autoridades locales están interesadas en que se expanda a éstas.

El objetivo específico del 2009 de mejorar el sistema de manejo de residuos en las tres wylayas objetivo a la fecha, se ha alcanzado al comparar lo que se presentaba antes de que el proyecto comenzara en cada lugar. No obstante, este objetivo es solo verdaderamente relevante en el 2009 para Ausserd, en donde el proyecto fue introducido este año y tenía todavía que ser completamente implementado al momento de la evaluación. Tanto para Aaiun como para Smara, el sistema tal y como se opera actualmente ha probado ser más efectivo que aquel previamente llevado a cabo desde la perspectiva de de garantizar la gestión de la recolección periódica y la eliminación de residuos domésticos y de animales muertos. Sin embargo, ninguna de ellas ha alcanzado los niveles de eficiencia en la recolección y eliminación esperada al inicio del proyecto, en cada lugar y después de sus primeros años de operación. En Aaiun las dificultades encontradas en el 2009 tales como la garantía de pago regular de incentivos al personal local y la disponibilidad de maquinaria pesada para compactar la basura en el vertedero, no ha tenido serios efectos negativos en el funcionamiento del sistema hasta la fecha. Sin embargo, las dificultades más grandes encontradas en Smara y además de

aquellas menores encontradas en Aaiun, principalmente relacionadas a la adaptabilidad y confiabilidad en los vehículos usados y las demoras en la obtención de partes de repuesto, han conducido a un impacto menos positivo que aquel encontrado en Aaiun. Mientras el nuevo vertedero en el segundo está siendo utilizado diariamente para la eliminación de residuos, el de Smara aún tiene que recibir más de una carga, y el vaciado de los vehículos del proyecto se continúa haciendo a 1.4 Km del borde de la wylaya. Hay evidencia aparente de presencia de residuos tanto de hogares como de animales muertos a muy corta distancia de las residencias en la periferia de la wylaya. Material parcialmente quemado tanto reciente como viejo está disperso fuera de los límites de la wylaya En Aaiun es mucho menos evidente y en Ausserd la basura casera fue removida más allá de los límites de la wylaya principalmente presente en el viejo vertedero a de 1.5 Km de la wylaya aunque no todavía en el sitio recientemente construido.

La recolección y eliminación de baterías, prevista e incluida como un resultado importante en el proyecto aún no ha sido llevado a cabo en ninguna de las 3 wylayas. Los equipos de eliminación reportaron haber encontrado pocas baterías en los puntos de recolección. Parece que existen una serie de razones para esto; entre ellas se incluye la falta de puntos de recolección a nivel de barrio, pobre señalización permanente de aquellos puntos presentes y una falta de conciencia de población de la presencia de los recipientes de recolección y de la necesidad de una correcta eliminación.

No se estaba llevando a cabo una encuesta por parte del proyecto para medir los cambios en los niveles de conciencia en relación con los mensajes transmitidos a través de los distintos medios utilizados. Sin información de referencia, es muy difícil medir el impacto de éste elemento del proyecto, y los evaluadores no han podido realizarlo aunque fueron capaces de confirmar que todos los tipos de transmisión del mensaje propuesto han sido promulgados, y que la mayoría de los entrevistados (pero que incluía algunos miembros del público en general) eran conscientes de su presencia y los mensajes que contiene.

El impacto del proyecto en la capacidad de la SEAM para manejar completamente su implementación, ha sido limitado. El personal expatriado del MPDL en el terreno continúa jugando un papel importante en todas las partes del ciclo del proyecto. Han sido varios los factores que contribuyen a este hecho. El MPDL y la SEAM no han definido acciones programadas que permitan una entrega total del MPDL a la SEAM de las responsabilidades de los formadores para el proyecto. Las responsabilidades de cada parte en la actualidad no son claras. Se ha redactado un MoU (Memorando de Entendimiento) pero no es suficiente para efectos de entrega ya que éste no incluye una estrategia de transferencia, actividades relacionadas, indicadores para medir el progreso, ni sub-objetivos en el camino para alcanzar la independencia plena de gestión de la SEAM. Además, la SEAM carece de recursos, especialmente financieros para cumplir su función, siendo muy dependientes de la financiación externa. Su capacidad interna no ha sido evaluada, pero parece haber una falta de recursos humanos suficientemente capacitados y competentes en todos los ámbitos de la gestión del ciclo del

proyecto. Los recursos materiales, tales como vehículos y piezas de repuesto, el equipo y un programa de base de datos, parecen estar ausentes o escasos. Sin embargo, el proyecto ha desarrollado y promovido una estructura de la Secretaría hacia abajo hasta los niveles de wylaya y de daira que permite la ejecución del proyecto y la gestión a nivel local. La mentalidad de la SEAM continúa girando en torno a las necesidades materiales, a las actividades, a la dependencia de las aportaciones de las ONG y a la financiación externa. No se ha establecido la viabilidad, ni la sostenibilidad ni los planes de aplicación, ni las propuestas para proyectos; las responsabilidades de estos siguen recayendo en el MPDL.

Apropiacion

Las autoridades locales han participado plenamente en el diseño y desarrollo del proyecto, en particular la SEAM, el Ministerio de Cooperación y, en relación con el programa de sensibilización, el Ministerio de Salud Pública. El Ministerio de la Construcción, el Ministerio de Transportes y la Secretaría del Servicio Civil también están involucrados según corresponda. A nivel de wylaya, los gobernadores de Smara, Aaiun y Ausserd han sido consultados desde el principio y seguirán desempeñando un papel importante en la organización a nivel local. Un número limitado de miembros del público en general, a través de las estructuras de la comunidad presentes, fue consultado desde el principio acerca de las necesidades del proyecto y están involucrados en su día a día, principalmente a través de los jefes de dairas y Jefas de barrio. El proyecto está debidamente estructurado para permitir su propiedad interna completa. Además, las compras realizadas en el marco del proyecto, tales como los volquetes utilizados en Smara y los camiones para Aaiun, así como las construcciones, tales como los vertederos y los centros, son en efecto ahora propios y están administrados por la SEAM, con la responsabilidad que acompaña su mantenimiento y administración.

Sin embargo, como se mencionó en el impacto general que antecede, sigue existiendo un alto nivel de dependencia del MPDL para llevar a cabo una función de gestión, tanto a largo plazo como del día a día. El MPDL sigue siendo responsable de acercarse a los donantes y de cumplir todos los requisitos de los mismos, manejando los fondos generados en el exterior y haciendo frente a los problemas cotidianos que puedan surgir. Se mantiene activo en los fondos generados de abastecimiento de piezas de repuesto para vehículos y cobertura de los costos, a través de la utilización de recursos generados por donantes para el mantenimiento de los vertederos en los tres lugares destinados a la fecha.

Eficiencia

El personal expatriado del MPDL para ejecutar el proyecto a nivel local no ha tenido experiencia en el sector y se han basado en una serie de asesorías, del apoyo de la sede del MPDL en Madrid, así como de sus propios esfuerzos en

la obtención de información relevante para avanzar hacia adelante. Las consultorías utilizadas han sido exhaustivas pero no han sido oportunas en su realización, contribuyendo a que haya demoras en la ejecución. Otros retrasos han sido provocados por los esfuerzos para reclamar la devolución del IVA sobre los vehículos adquiridos en Argelia y la dificultad de obtener piezas de repuesto. Además, las limitaciones de presupuesto, en particular en el 2009 y vinculado a una incompleta evaluación de las necesidades del proyecto, han contribuido a una reducción en el alcance de los resultados obtenidos; por ejemplo, la extensión del entrenamiento a formadores desensibilización en Ausserd. Sin embargo, según los evaluadores los presupuestos disponibles en una base de año tras año parecen haber sido correctamente gestionados y utilizados para el propósito específico de la ejecución del proyecto el cual abarca los componentes relacionados sólo al éste.

No se emprendieron evaluaciones de proyectos al final del proyecto piloto en Smara o al final del 2008 tras la incorporación de Aaiun, ni tiene un análisis sistemático de las lecciones aprendidas llevadas a cabo por el MPDL o las autoridades locales desde el comienzo del proyecto. Éstas hubieran ayudado a identificar formalmente las debilidades, así como a haber resaltado los puntos fuertes del proyecto, permitiendo llevar a cabo acciones oportunas y correctivas que deben adoptarse para abordar los problemas. Si bien se han realizado algunas modificaciones, tales como el reconocimiento de la inconveniencia del uso de volquetes tras la finalización del proyecto piloto en Smara y la compra de camiones volquetes para cumplir la función de recolección y eliminación en Aaiun y Ausserd, ellas no han sido de amplio alcance.

Tal y como se mencionó anteriormente, la estructura establecida para la implementación del proyecto parece ser adecuada para un eficiente emprendimiento. Todo el personal reunido e involucrado en la implementación a nivel de Wylaya, parecía lo suficientemente competentes y motivados para asumir sus funciones. Sin embargo, la implementación eficiente es dependiente de de cada elemento que está en una posición de funcionar apropiadamente mediante la posibilidad de contar con una capacidad adecuada y de tener recursos disponibles suficientes y confiables. La SEAM actualmente carece de ello y a nivel de wylaya han surgido complicaciones relacionadas principalmente con la falta de maquinaria confiable y apropiada. El personal asignado a los vehículos que no están en funcionamiento se ha duplicado para ayudar a aquellos con vehículos en funcionamiento. Los coordinadores dependen de sus propios vehículos para hacer seguimiento a las operaciones y para atender reuniones fuera de la wylaya. Las jefas de barrio carecen de herramientas adecuadas para ayudarles junto con otros miembros del público en la limpieza interna y externa de los barrios. Las fallas regulares y prolongadas de un número de vehículos de recolección han tenido un impacto más significante a nivel de wylaya en la habilidad del proyecto para que sea eficiente en su implementación y así se ve reducida su efectividad.

Eficacia

Mientras los evaluadores no tienen conocimiento personal de la situación en las wylayas objetivo respecto a su limpieza antes del comienzo del proyecto en cada una, y están solamente limitados a los datos de referencia a los cuales referirse, el consenso general de aquellos entrevistados fue que las condiciones respecto tanto a la cantidad de desperdicios como a la presencia de animales muertos dentro y alrededor de los barrios, se ha mejorado significativamente desde que comenzó el proyecto. Es evidente que se ha introducido un sistema estructurado el cual es manejado localmente aunque con ayuda externa continua, el cual ha contribuido al mejoramiento en la limpieza del medio ambiente y a la reducción de los riesgos para la salud inmediatos en tres wylayas por medio de la reducción en la presencia de animales muertos y su eliminación controlada. Los cuerpos de animales muertos están siendo recogidos diariamente de todos los puntos de recolección y los desperdicios de los hogares son recogidos una vez a la semana de los barrios tanto de dentro como de fuera de cada uno. En Smara los niveles inaceptables de residuos siguen diseminadas en el suelo cerca de los límites de la wilaya. En Aaiun y en Ausserd esto no se presenta y el proceso de vertimiento de basura se ha llevado a cabo durante la implementación del proyecto a casi 5 Km de la antigua frontera de la wylaya, 1.5 de la segunda. En Ausserd esta distancia se incrementará con el continuo uso del nuevo vertedero. La eliminación efectiva de baterías aún no se ha iniciado en ninguna de las tres wylayas..

La eficacia de la campaña de sensibilización relacionada a las modalidades de funcionamiento a nivel de wylayas, de daira y barrio es evidente con los residentes entregando su basura a los vehículos que pasan, los animales muertos siendo dejados en los puntos de recolección cada día y la ejecución de campañas externas semanales de limpieza del barrio. No cumplen con el sistema introducido pero se espera que se necesite de algún tiempo para que la gente se acostumbre a su uso. Lo que es menos obvio es la efectividad de los mensajes transmitidos a través de medio de comunicación como la televisión, el radio, los carteles y las sesiones llevadas a cabo en colegios y dentro de los barrios por entrenadores previamente capacitados. Se necesita de una encuesta de seguimiento para ayudar a determinar esto.

Si bien las estructuras de manejo e implementación introducidas por la SEAM son apropiadas para el manejo e implementación del programa, la falta de capacidad y de recursos está reduciendo su capacidad efectiva y el MPDL continúa contribuyendo significativamente con el aseguramiento de su implementación

El proyecto no ha sido totalmente efectivo en términos de manejo de cuestiones de género. Si bien tanto hombres como mujeres fueron consultados antes del inicio del mismo en cada wylaya; todos, excepto por dos puestos que reciben incentivos a nivel de wylaya, son ocupados por hombres; al mismo tiempo, toda participación a nivel de barrio está a cargo de mujeres sin que

estas posiciones tengan incentivos. Está claramente aceptado que existen ciertas funciones que en general las mujeres no podrán asumir debido a la aceptación cultural y social y a la necesidad de estar con la familia, etc. No obstante, el proyecto no ha intentado llevar a cabo consultas entre todos los participantes para ver como se podrían encontrar posibilidades para tener una mayor inclusión de la mujer en categorías superiores y a niveles de toma de decisiones, y para que también reciban incentivos. Tampoco ha intentado determinar si el papel que juega la mujer en el proyecto, principalmente aquel de informar y organizar a nivel de barrio realmente tiene un impacto negativo en sus otras responsabilidades con la familia y la comunidad. También se da el caso de que las sesiones de sensibilización antes mencionadas han sido dirigidas a las mujeres y los niños, sin incluir a los hombres.

Un cierto nivel de innovación ha sido efectivamente introducido por el proyecto. Esta es la primera vez que un proyecto de eliminación regular de residuos estructurado y gestionado localmente ha sido emprendido en los campamentos. Volquetes, vertederos dedicados y preparados, la recolección de baterías por separado y la difusión de mensajes específicos al medio ambiente han sido todos utilizados por primera vez así como lo ha sido la creación de equipos de personas contratadas, equipadas e incentivadas. Casi todas esas iniciativas han contribuido a un incremento en la efectividad del proyecto, al menos en el corto tiempo.

Sostenibilidad

El proyecto depende actualmente de financiación a corto plazo, es decir de donantes externos año a año. A la fecha el principal donante para fondos disponibles ha sido ECHO, con cantidades considerablemente más bajas procedente de donantes en España. Ni el MPDL ni las autoridades locales han contribuido directamente con fondos. No hay un plan estratégico a 3 – 5 años relacionado con el proyecto, ni tampoco se ha producido planes con alguna viabilidad o sostenibilidad. Como se mencionó anteriormente, el MPDL continúa desempeñando un papel importante en el manejo del proyecto y la SEAM no está todavía en condiciones de asumir la plena responsabilidad de éste.

Dadas las circunstancias actuales, es poco probable la sostenibilidad del proyecto a cualquier nivel sin la participación continua a nivel de manejo de una ONG y la provisión de un financiamiento externo significativo. Las autoridades no pueden o no están dispuestas a contribuir con financiación suficiente para cubrir las necesidades más básicas del proyecto. Además, la SEAM manifestó durante las entrevistas celebradas en la evaluación, que había visto una dependencia de la constante participación de las ONG y los fondos externos requeridos. A menos que haya cambios de mentalidad importantes en los niveles superiores de la autoridad local, junto con el establecimiento de condiciones cada vez mayores de los donantes respecto a la responsabilidad de las autoridades locales y la financiación, es difícil ver que las opiniones expresadas por la SEAM cambien.

Por otra parte, a nivel de wylaya hay un entusiasmo considerable demostrado

para garantizar la ejecución del proyecto desde el gobernador, hasta las estructuras de la comunidad y la aceptación de los equipos de eliminación de residuos. De esta forma, hay una base sólida para su continuación a este nivel, pero la financiación y la orientación en el manejo seguirá siendo necesario para garantizar que la recolección y la eliminación se mantengan a niveles adecuados y por encima de los que se presentaban antes de que el proyecto fuera implementado.

iv) Conclusiones Principales

En las wylayas de Smara y Aaiun se han hecho modificaciones a los antiguos sistemas de eliminación de residuos de los hogares y de animales muertos, los cuales han permitido que se produzca un mejoramiento en la administración a nivel local, en la frecuencia de la recolección y en el control de la eliminación por medio de la creación y el apoyo de un equipo dedicado a esto. Los residuos recogidos están restringidos a aquellos generados en los hogares, los espacios públicos y a nivel de comercio central; también como a los animales que mueren dentro o en la periferia de las wylayas. Ausserd ha mejorado parcialmente, pero se necesita llevar a cabo la terminación del proyecto tal como se había previsto, antes de que su impacto pueda ser evaluado correctamente.

Una serie de indicadores verificables utilizados para medir los resultados del proyecto, necesitan ser revisados para que sean más pertinentes a lo que realmente mensurables, y para permitir la clarificación de lo que significa realmente. Un ejemplo de lo primero sería la imposibilidad de saber exactamente cuántos animales han muerto en cada wylaya. Un ejemplo de lo segundo, definir qué se entiende por residuos que no se encuentra cerca de las wylayas.

La dificultad de garantizar suficiente financiación tanto de fuentes internas como externas, y para periodos de tiempo de más de un año, ya han puesto en problemas a los sistemas establecidos. Algunos ejemplos de estos incluyen una capacidad limitada para financiar la rápida reparación, mantenimiento y renovación de vehículos clave; la no garantía del pago de incentivos al personal contratado, el uso ineficiente de los vertederos recientemente construidos y la falta de suficientes puntos de recolección de baterías.

Los volquetes introducidos en Smara han demostrado ser eficaces para la recolección dentro de los barrios de la wylaya, pero han necesitado añadir un remolque para aumentar el volumen de basura que puede ser transportada. Ellos han demostrado ser inadecuados para el transporte de la basura recolectada hacia el nuevo vertedero. Los camiones de las autoridades locales disponibles en los campamentos han demostrado ser extremadamente poco fiables. Esta falta de fiabilidad ha llevado a que no se utilicen los puntos de tránsito de Smara y a tener dificultades en la descarga, la recolección y la eliminación en las tres localidades. Los camiones Toyota Daihatsu de alrededor de 12m ^{3} de capacidad comprados por Aaiun, han demostrado ser

los vehículos más adecuados y fiables para suplir las necesidades establecidas por el proyecto.

A la cabeza de la nueva estructura, y por lo tanto, teóricamente responsable de la introducción de nuevos sistemas es, la Secretaría del Agua y del Medio Ambiente; sin embargo, su capacidad y su función de gestión todavía no están definidos o no es realmente suficiente para el manejo del proyecto; todavía existe mucha dependencia del MPDL. Por lo tanto, aunque el sistema de gestión está en su lugar y es diferente de lo que estaba presente antes de la creación de la SEAM en el 2007 cuando los Ministerios de Salud Pública y de Transportes estaban altamente involucrados, no está funcionando como se había previsto. El personal ex -pat del MPDL presente en el terreno continúa manejando el proyecto a un nivel centralizado, asume la solución de problemas y sigue siendo el principal agente para garantizar la futura financiación. Esto es en parte debido a la renuencia por parte de las ONG para entregar totalmente la responsabilidad, en parte debido a que el donante no es capaz o no está dispuesto a pasar los fondos directamente a las autoridades, pero sobre todo porque es reconocido por los que están fuera de las autoridades, que la Secretaría todavía no está en condiciones de asumir plenamente la responsabilidad del proyecto y cumplir con sus obligaciones en el desempeño de una completa función de administración.

Que toda la gente tenga acceso a la recolección, y que el sistema funcione, depende mucho de los papeles de los miembros de la comunidad no contratados y no incentivados tales como las jefas de barrio. El papel que estas posiciones de voluntarios desempeñan en el sistema de trabajo no es reconocido de una manera obvia a nivel personal por el proyecto. Este reconocimiento debe ser abordado si la desilusión en la participación del proyecto no va a ocurrir entre los voluntarios activos.

Se ha presentado un amplio debate local sobre si quemar o enterrar los residuos recogidos por el proyecto. Si bien, existen aspectos positivos asociados a su correcto enterramiento, particularmente en el caso de los animales muertos y de las baterías, las limitaciones impuestas por la falta de fondos disponibles y de materiales (como la maquinaria pesada necesaria para excavar y compactar) hace que, en opinión de de los evaluadores, la quema sea la opción más factible en la actualidad con excepción de la eliminación de baterías.

La forma de la eliminación de baterías sugerida por el consultor técnico y acordado entre las partes interesadas no se está llevando a cabo en ninguna de las 3 wylayas de Smara, Aaiun y Ausserd. Los pocos recipientes de recolección que pudieron verse durante la evaluación, contenían pocas baterías. Parece que es necesario llevar a cabo más sesiones de sensibilización a nivel de barrio acerca de la necesidad de la eliminación correcta y separada de las baterías, así como un aumento de los puntos de recolección.

El alcance y el nivel de comprensión de los diferentes mensajes transmitidos por el proyecto a través de los diferentes medios empleados no han sido

medidos a través de la realización de una encuesta de seguimiento local. Tampoco se dispone de datos de referencia. Por lo tanto, es difícil para los evaluadores comentar acerca del impacto. Es necesario diseñar un enfoque sistematizado a la aplicación de la campaña de sensibilización a través de la población de cada wylaya, incluyendo la orientación hacia un mayor número de hombres de los que se incluyen actualmente. Se pueden incorporar nuevos mensajes como el relativo a la trituración de los envases en el hogar a fin de reducir los volúmenes recogidos.

v) Principales Recomendaciones

La prioridad para el año 2010 se debe dar en asegurar que los proyectos en Smara, Aaiun y Ausserd se estén ejecutando a un nivel óptimo antes de iniciar la introducción de nuevas wylayas a ser servidas por el proyecto. Por consiguiente, es imprescindible que una evaluación completa de las necesidades sea llevada a cabo en un plazo breve para cada una de estas wylayas..

Debe llevarse a cabo una evaluación de la capacidad actual de la SEAM por parte de un consultor externo de gestión, a fin de determinar las fortalezas, debilidades y necesidades para desarrollar un plan de fortalecimiento de la Secretaría y la entrega completa de la función actual de administración del MPDL a la misma. Se recomienda que la capacitación sobre el Manejo del Ciclo del Proyecto comience para el personal de la SEAM como una materia del curso.

Es importante que se efectúe un análisis y una evaluación completa de las necesidades para todas las wyalyas y los centros que el proyecto desea establecer como objetivo en el futuro. Basado en los resultados, se deben elaborar planes de implementación completos.

El MPDL junto con la SEAM y otros participantes relevantes, deberían analizar sistemáticamente las lecciones aprendidas con el proyecto hasta la fecha.

Se deben llevar a cabo debates entre los principales donantes, en este caso ECHO y las autoridades locales, respecto al compromiso futuro de este último a la financiación de los elementos fundamentales del proyecto que garanticen su sostenibilidad. Estos incluyen, pero no son necesariamente limitados a, el mantenimiento, la reparación y los gastos de funcionamiento de los vehículos y construcciones, los incentivos, las campañas de sensibilización y los materiales necesarios para la correcta eliminación de desechos (recipientes, cemento, alquiler de máquinas de compactación).

Con los aportes obtenidos de los puntos anteriores, la SEAM con ayuda del MPDL, debe elaborar planes de viabilidad, sostenibilidad y ejecución para el proyecto, incorporándolos en las propuestas pertinentes. Estos deben extenderse para al menos tres, preferiblemente 5 años.

Se recomienda que las siguientes investigaciones y encuestas se llevan a cabo antes del inicio del proyecto para el año 2010 o al comienzo de su implementación:

1) La calidad de la leche de ovejas y cabras encontradas en las Wylayas.
2) Un estudio de viabilidad sobre el reciclaje de residuos producidos Localmente
3) Una encuesta a los de los ciudadanos de los campamentos acerca de su nivel de comprensión de la eliminación de residuos locales y el impacto del programa de sensibilización.
4) Una encuesta sobre los animales muertos como ya se había llevado a cabo anteriormente por el Departamento de Veterinaria y África 70
5) Estudio de tiempos y movimientos del proyecto actual

Con respecto a la sensibilización a través de la capacitación a entrenadores y la expansión hacia el exterior a todos los beneficiarios, se recomienda que se utilice un enfoque sistemático mediante el uso de las actuales estructuras sociales y políticas. Se debe llevar a cabo la focalización de nuevos grupos de beneficiarios tales como los que participan en el comercio local, y la inclusión de nuevos mensajes. También debe tener lugar una mayor inclusión de los hombres.

Todos los vehículos adquiridos para la futura recolección y eliminación de residuos deben ser similares o idénticos a aquellos comprados para Aaiun. Volquetes automotores no deben ser considerados para su uso en wylayas o centros recientemente integrados. Se debe incluir la compra de existencias de piezas de repuesto en los presupuestos de proyecto propuesto.

Dado el contexto actual, se le debe seguir dando prioridad a la quema de residuos domésticos junto con los animales muertos sobre el enterramiento. Esto se basa en costos, la falta de que los mecanismos adecuados estén disponibles en forma oportuna, la falta de una garantía de que la financiación futura esté asegurada para la expansión del volcado (y por tanto la necesidad de reducir el volumen de residuos), y la falta de cal para el entierro de animales muertos. Es imperativo que la combustión se considere completa cada vez que Sea presentada.

El número de puntos de recolección de baterías debería aumentarse para permitir al menos una en cada barrio y su señalización necesita ser mejorada. La recolección desde todos los puntos y su posterior eliminación debe realizarse sobre una base mensual, sin esperar que los recipientes individuales estén llenos.

Lista de Acrónimos Utilizados

AECID Agencia Española de Desarrollo del Gobierno
ECHO Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea

JCCLM Junta de Comunidades de Castilla La Mancha
MPDL Movimiento por la Paz el Desarme y la Libertad
ONG Organizaciones No Gubernamentales
RDAS República Democrática de Arabia Saudita
SEAM Secretaría de Estado del Agua y del Medio Ambiente
ONU Organización de las Naciones Unidas
ACNUR Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados
OMS Organización Mundial de la Salud

INFORME DE LA EVALUACION

Introducción

Propósito de la evaluación

Objetivo General

Una evaluación externa se ha incluido en el proyecto a fin de determinar el impacto y la importancia de las intervenciones del MPDL relacionada con el medio ambiente en los últimos tres años. También se pretende evaluar si la estrategia implementada es positiva y si las actividades son llevadas a cabo con éxito, a fin de proporcionar recomendaciones para futuras intervenciones.

Objetivo Específico:

El objetivo es la realización de un informe de evaluación estructurado e independiente sobre las operaciones de MPDL. La evaluación tendrá en cuenta:

- Resultados obtenidos
- Impacto general
- Importancia
- Eficiencia
- Eficiencia
- Sostenibilidad del proyecto

La evaluación tendrá en cuenta tanto la formulación como la ejecución de proyectos. La evaluación contendrá información aprendida, conclusiones y recomendaciones sobre los niveles estratégico y operacional.

Resultados Esperados:

El evaluador se centrará especialmente en los siguientes aspectos:
A nivel general:
• Una visión general del sistema de gestión de residuos en los campamentos de refugiados saharauis;
• El papel desempeñado por las instituciones públicas involucradas en el sector y todas las limitaciones políticas o administrativas;
• Programas humanitarios y de desarrollo en el área, el papel de otras ONG y la coordinación del MPDL con estos actores;

• Pertinencia de la intervención y la elección de la zona de intervención;
• La coherencia e integración del proyecto dentro del plan estratégico interno saharaui.

A nivel específico:
• Nivel de integración de los diferentes componentes de la intervención;
• Calidad de los informes internos y externos;
• Sostenibilidad: nivel de propiedad y la capacidad del personal local para garantizar el mantenimiento del sistema propuesto;
• Pertinencia de los indicadores seleccionados en la formulación del proyecto;
• Pertinencia de los instrumentos utilizados para medir los indicadores;
• Pertinencia de las consultorías técnicas;
• Identificación de los posibles riesgos, fortalezas y debilidades;
• Capacidad de interacción entre los reglamentos de la contraparte local y la entidad financiadora;
• Evaluación específica de la metodología utilizada y los resultados obtenidos para cada uno de lo siguiente:

- Construcción de infraestructura
- Compra de vehículos
- Recursos humanos:
  - Estructura de los recursos humanos
  - Nivel y destrezas del equipo
  - Proceso de reclutamiento
- Metodología para el entrenamiento de trabajadores involucrados en el sistema propuesto de manejo de desperdicios.
- Nivel de la calidad de la coordinación y comunicación con las autoridades locales, el equipo local y las ONG;
- Sistema de gestión local;
  - Recolección de Desperdicios
  - Transporte de desperdicios
  - Tratamiento de desperdicios
  - Mantenimiento de la infraestructura
  - Mantenimiento de vehículos
  - Centros regionales
- Recolección de datos
- Entrenamiento del personal
- Sensibilización:
  - Metodología
  - Accesibilidad cultural
  - Procedimientos de contratación

- Análisis del impacto sobre el medio ambiente y los aspectos socio-económicos generados por las actividades realizadas durante las diferentes fases del proyecto (positivo / negativo, reversible / irreversible temporal / permanente)
- Identificación de los impactos sobre el medio ambiente;
- Estimación de los impactos, estableciendo nivel de importancia.
- Análisis de las posibles mejoras del sistema en términos de recolección;
- Análisis de las posibles mejoras de la disposición final de residuos;

- Una presentación para el equipo del MPDL con los aportes, recomendaciones y conclusiones, incluyendo las formas posibles de acciones alternativas.

- **Temas transversales:**

El evaluador se centrará en los siguientes aspectos:

• Condiciones físicas específicas de la zona:
  - Las condiciones climáticas y cómo puede afectar la frecuencia de la recolección
  - Distancia de la carga y descarga de las zonas de las casas y corrales de los animales
  - Las condiciones del suelo y la geología en relación a los vehículos propuestos y utilizados
  - Condiciones para el acceso de los vehículos de recolección
  - Ubicación de los vertederos
• Socio-culturales:
  - La densidad de población
  - Estructura de la comunidad y los procesos tradicionales de la participación del público
  - Nivel de educación de la población en términos de medio ambiente, el saneamiento y la salud pública
  - Usos y costumbres relacionados con la cooperación de la población en el sistema de recolección
  - Comentarios y reacciones de la gente sobre el nuevo sistema propuesto
  - Costumbres y la ubicación del vertedero de volcado antes de la intervención de MPDL
• Género

Metodología seguida en la evaluación

La evaluación se llevó a cabo en tres fases: el trabajo de gabinete en la preparación y estudio del proyecto, el trabajo de campo en los campamentos de refugiados y el trabajo de informe durante la redacción de este.

La primera fase consistió en la lectura de información relacionada con la intervención objeto de evaluación: los informes intermedios y finales enviados a los donantes, los informes internos sobre las actividades del proyecto, los consultores externos, las formulaciones de proyectos, las actas de las reuniones en el campo, las tareas del operador, los acuerdos entre el MPDL en el campo y las autoridades locales.

El 14 de julio se celebró una reunión en la sede del MPDL en Madrid con Pablo Muñoz Nieto, Oficial de Proyecto Técnico de África en el Departamento Internacional del MPDL. El propósito de la reunión era llegar a un acuerdo sobre algunos aspectos del proyecto para evaluar, recibir información sobre la historia del proyecto y la situación actual, y planear la visita de campo. El 24 de

julio un miembro del equipo de evaluación asistió a la sede del MPDL para reunirse con su equipo de Educación para el Desarrollo y Sensibilización, responsable de la introducción de clases de sensibilización en las wylayas de Smara y El Aaiun en el primer y segundo año del proyecto. El objetivo era entender la metodología utilizada en las sesiones de sensibilización, el contenido del mensaje, el público objetivo, su participación, y la eficacia general de acuerdo con el propio equipo. Una reunión con el Jefe de Desarrollo Sostenible de MPDL también se llevó a cabo con el fin de comprender los procesos ejecutados en los planes de gestión de residuos de los campamentos y sus consecuencias sobre el medio ambiente.

El trabajo de campo se realizó del 25 julio al 5 agosto. El equipo se mantuvo en Rabouni, la capital administrativa de la RASD, y visitó las wylayas de Smara, El Aaiun y Ausserd. El 25 de julio y el 5 de agosto el equipo se reunió con representantes de ECHO en Argel. Durante su estancia en la RASD los evaluadores se reunieron con personal de campo del MPDL, representantes de las autoridades e instituciones locales, representantes de agencias de la ONU (la OMS y el ACNUR) y ONG internacionales (Médecins du Monde Grecia, Solidaridad Internacional de Andalucía, la Media Luna Roja saharaui), trabajadores del proyecto y la población local. Una lista de las personas reunidas y entrevistadas se incluye como anexo.

Entrevistas formales y no formales fueron los medios principales utilizados para la obtención de información, aunque el estudio de la documentación generada localmente y la observación visual fueron importantes en la verificación de las actividades del proyecto.

La tercera fase implicó la redacción del borrador del proyecto antes de la discusión con los responsables de MPDL, y la terminación del informe final después de recibir sus aportaciones.

Factores limitantes en la realización de la evaluación

En España:

Los evaluadores trataron de reunirse con representantes de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, pero no estaban disponibles. La JCCLM ha contribuido económicamente al proyecto.

Algunos de los documentos que se solicitaban desde la sede en Madrid de MPDL no existían y por lo tanto no pudieron ser proveídos.

En el campo:

Debido a un horario local reducido de trabajo por causa del calor del verano, algunas partes importantes no pudieron estar presentes debido a la toma de las vacaciones estacionales, y otros no se encontraban disponibles o finalizando tareas antes de salir de la zona, las posibilidades de reunirse con todos aquellos originalmente previstos se vieron reducidos. Esto fue más notable con

respecto a las entrevistas a representantes del Ministerio de Educación, maestros y escolares que habían recibido clases de sensibilización, ninguno de los cuales estaban presentes.

Algunos documentos locales previamente solicitados fueron entregados a los evaluadores durante los últimos días de la visita de campo, haciendo difícil su análisis oportuno; por ejemplo, los presupuestos anuales y los gastos. Otros documentos que fueron solicitados no estaban disponibles, tales como los planes de visibilidad y sostenibilidad. Los documentos en poder del Director de Medio Ambiente de la SEAM estaban únicamente en árabe y no tuvo lugar la compilación de los datos recogidos y de esta forma no pudo ser consultado por los evaluadores.

El MPDL solicitó y aseguró del donante un periodo de extensión para la implementación del proyecto en el 2009 debido a una demora en su inicio (programada para el 1 de enero, pero que realmente comenzó a finales de marzo). La extensión otorgada es por un mes, lo que significa que la Culminación el proyecto sea a finales de agosto del 2009. El equipo de evaluación visitó el proyecto del 25 de julio al 5 de agosto, antes del final del periodo de extensión de implementación. Algunas actividades planeadas para 2009 en Ausserd no habían comenzado o no se habían completado, un hecho que ha dificultado una completa y comprensiva evaluación del proyecto como se había previsto; es decir, al final del periodo financiado del 2009.

Descripción de la intervención objeto de evaluación

Objetivos y lógica de la planificación

El objetivo de la intervención se centra en dos ramas: en primer lugar, la implementación completa del sistema en todas las wylayas; en segundo lugar, la garantía de un sistema sostenible. El principal objetivo establecido en la propuesta presentada para el año 2009 y aceptada por ECHO es "Los refugiados saharauis que viven en los campamentos de Tinduf, mejoran sus condiciones de vida a través de un enfoque ambiental", y el objetivo específico de "El Sistema de Gestión de Residuos en las wylayas de Ausserd, Smara y de El Aaiun de los campamentos de refugiados saharauis se ha mejorado".

La propuesta para el 2009 se divide en cinco resultados, de los cuales tres están directamente relacionados con la wylaya de Ausserd, uno común a las tres wylayas de Smara, Aaiun y Ausserd, y una asociada directamente con cambios en la Secretaría del Agua y del Medio Ambiente. En contraste, en el 2008 los resultados incorporados en las propuestas son específicos para la wylaya de Smara y Aauin y en el 2007 sólo se refieren a la wylaya de Smara.

El proyecto comenzó como un proyecto piloto en el 2007 en la wylaya de Smara. El MPDL ejecutó el proyecto con financiación de ECHO y de la Junta de Castilla La Mancha, España. A finales del 2007 la Secretaría del Agua y del

Medio Ambiente fue creada, y se decidió a nivel de las autoridades locales que la SEAM hubiera sido incluida dentro de su responsabilidad de mandato para supervisar el proyecto de eliminación de residuos. En el 2008, el núcleo del proyecto se trasladó a la wylaya de El Aaiun, solo un escaso apoyo permanente se continuó dando a Smara. Fue en el 2008 que se inició el proceso para el fortalecimiento de la SEAM y el aumento de sus responsabilidades de manejo hacia este proyecto en particular. Esto ha continuado en el 009. La wylaya de Ausserd es ahora el foco del proyecto, con un apoyo limitado de nuevo dado a Smara, y ahora también a El Aaiun. Es la intención de las autoridades locales introducir eventualmente el nuevo sistema en todas las wylayas y otros centros presentes, tales como Rabouni, y la intención de los principales donantes y del MPDL para entregar la responsabilidad de administración completa a la SEAM.

Historia y antecedentes

La idea del proyecto, según lo descrito por MPDL, se basa en la necesidad de mejorar, mediante la introducción de un sistema adecuado de gestión de residuos, el estado de salud de los refugiados saharauis que viven en los campamentos de Tinduf, al reducir los riesgos que se presentan a la salud. Antes de la intervención dirigida por el MPDL, los residuos se quemaban justo a las afueras de las áreas donde se concentran los hogares, o era cubierta con una capa de tierra. Con el crecimiento progresivo de las wylayas y los vientos constantes, la mayoría de los residuos terminaban descubiertos o dispersos, con consecuencias posteriores en la salud de la población local y el medio ambiente.

1. A finales del 2005, las autoridades saharauis le pidieron al MPDL identificar un sistema alternativo de recolección de residuos.

2. En el 2007 el MPDL comenzó un proyecto piloto en el manejo de residuos en la wylaya de Smara. El proyecto fue financiado por ECHO, con la financiación conjunta de la "Junta de Comunidades de Castilla La Mancha. El sistema se mantuvo durante todo el 2008 gracias a los aportes de la "La Junta de Comunidades de Castilla La Mancha".

3. En el 2008, el proyecto fue presentado en la wylaya de El Aaiun, con algunas variaciones debido a diferentes condiciones del suelo y la incorporación de las lecciones aprendidas del proyecto piloto. El proyecto del 2008 también incluyó algunas actividades en Smara adicionales a las emprendidas en el 2007, es decir, la construcción del vertedero y la estación de transferencia. El proyecto fue principalmente financiado por ECHO, con la financiación conjunta de la "Junta de Comunidades de Castilla La Mancha.

4. A principios del 2009, el proyecto se extendió a la wylaya de Ausserd con algunas pequeñas modificaciones destinadas a la mejora de proyectos basados en las sugerencias de la consultoría técnica del 2008. El proyecto del 2009 es financiado por ECHO solamente. La falta de otros donantes (Castilla-La Mancha no financia el proyecto en el 2009)

ha contribuido a un plazo de tiempo reducido para los proyectos de este año, es decir, 7 meses en lugar de 12. Además, ECHO ha pedido que todos los proyectos se completen hacia finales del verano del 2009, reduciendo así el tiempo disponible para ejecutar el proyecto. Esto se asocia a la alteración de los periodos de financiación futuros de ECHO.

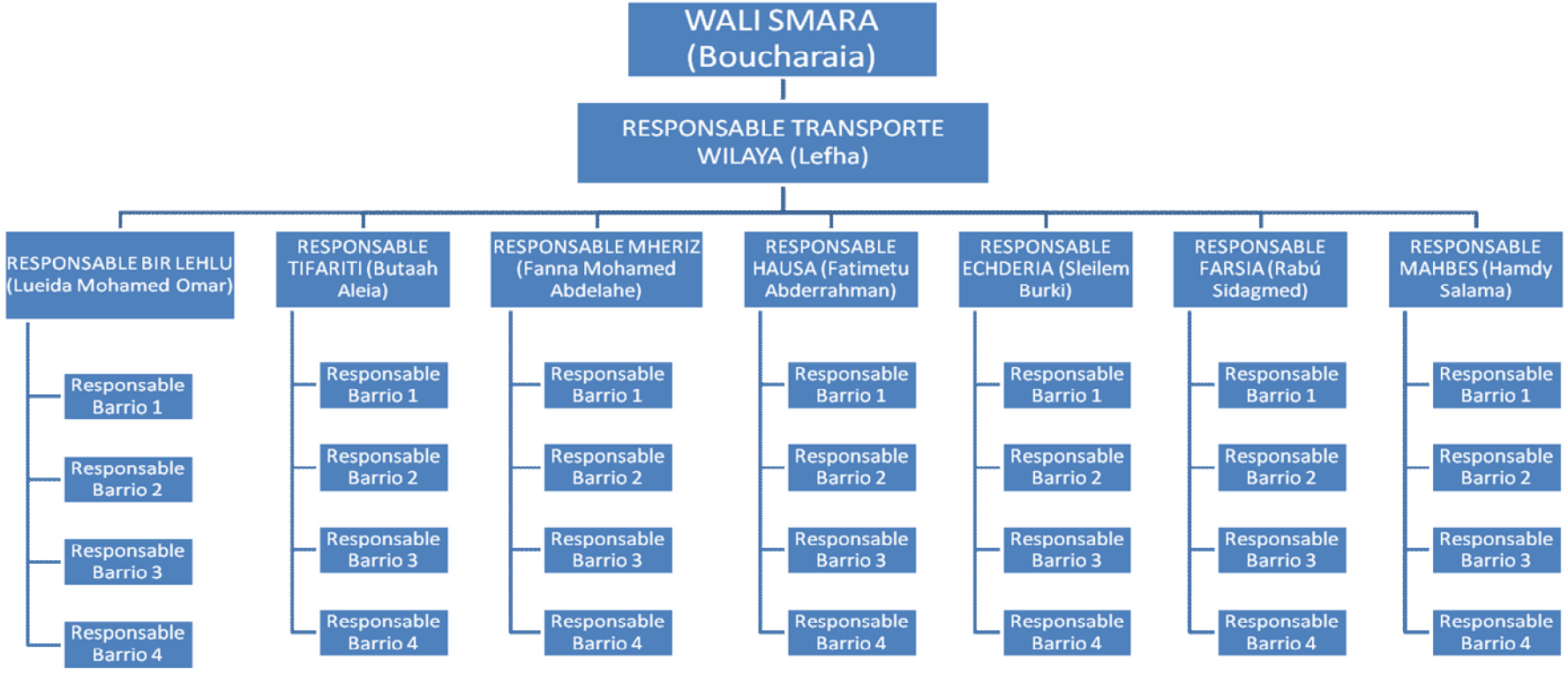
El MPDL está actualmente buscando financiación para el proyecto del Gobierno de Cataluña.

Los proyectos a la fecha se han identificado en colaboración directa con los socios locales, más concretamente con el Ministerio Saharaui de Cooperación y desde su reciente creación a finales del 2007, con la Secretaría del Agua y del Medio Ambiente.

Organización y Manejo

Antes del inicio del proyecto en Smara en el 2007, parece que los responsables de organizar la recolección de la basura a nivel de la wylaya fueron el gobernador y el representante local del Ministerio de Transporte, quienes proporcionaban los vehículos y el personal asociado, siendo el Ministerio de Salud Pública el responsable general. Esto habría sido lo mismo para todas las wylayas, y sigue siendo el caso en aquellas que el proyecto aún no ha incluido, con la excepción de que el papel del Ministerio de Salud Pública es ahora asumido por la SEAM. El organigrama siguiente muestra cómo la estructura estaba creada en Smara antes de la llegada del proyecto:

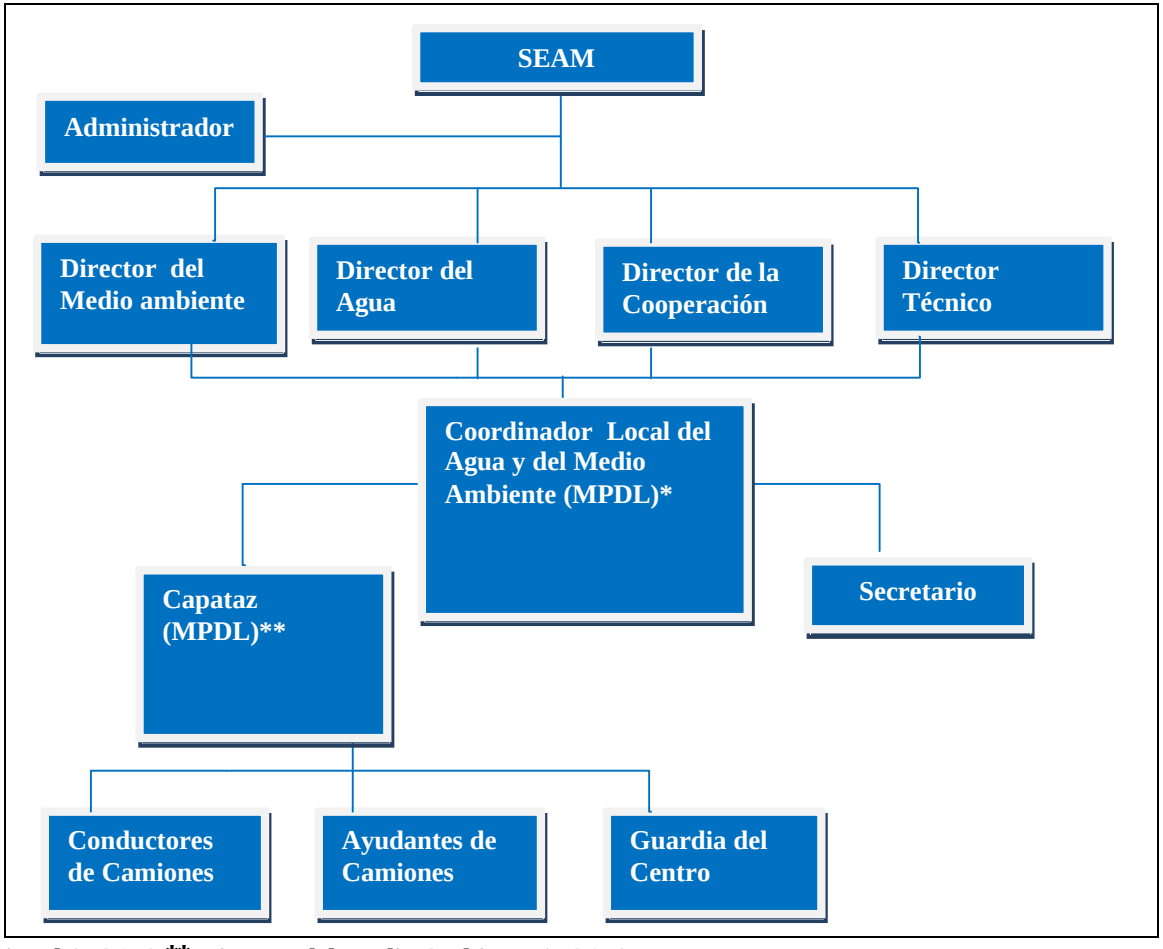
Organigrama de Manejo en Smara antes de la ejecución del proyecto



2007

La organización y el manejo del proyecto por parte de las autoridades locales es ahora la siguiente:

Proyecto del MPDL y Organización jerárquica de la SEAM



*** Agua y Medio Ambiente Regional (RASD) ** Director del Medio Ambiente (RASD)**

Líneas de Dependencia y responsabilidades

Puesto de Trabajo	Depende de	Responsable Por	Trabajo Realizado
Coordinador Nacional (Director del Medio Ambiente)	Secretario Nacional del Medio Ambiente	Coordinador Local; Capataz; Secretaria; Administrador	Sistema de Manejo
Administrador	Coordinador Nacional	Trabajo Propio	Sistema de Manejo Apoyo Administrativo Edición de documentos
Coordinador Local (a nivel de Wylaya)	Coordinador Nacional	Todo el Personal Local	Sistema de gestión local, la recolección y eliminación de residuos; Vertido de residuos; Recolección y eliminación de baterías
Capataz (a nivel de Wylaya)	Coordinador Local	Conductor de camión Asistente de Camión Secretario	Recolección de Basura; Vertedero; Recolección de Baterías; Informes Mensuales
Secretaria (Wylaya)	Coordinador Local	Trabajo Propio	Informes Mensuales
Conductor de Camión (Wylaya)	Capataz	Trabajo Propio	Recolección de Basura; Vertedero;
Asistente de camión (Wylaya)	Capataz	Trabajo Propio	Recolección de Basura; Vertedero;
Guardia Centro de recursos (Wylaya)	Capataz	Trabajo Propio	----------

Descripción del empleo y/o las Responsabilidades de cada trabajador de acuerdo a MPDL/SEAM

Título del Trabajo	Responde por
SEAM	Mantener el control sobre el trabajo realizado en las wylayas y responder a los problemas, las anomalías o necesidades que puedan surgir Es responsable por el mantenimiento de infraestructuras e instalaciones, tales como recipientes, vehículos y equipos entregados para los fines del proyecto. Mantener un inventario actualizado de los vehículos en uso y de todos los materiales entregados a las wylayas incluidas en el funcionamiento del sistema Garantizar el adecuado mantenimiento de los vehículos a petición de los coordinadores locales aprobando el mantenimiento de los vertederos y la creación de muros de contención cuando las secciones están llenas

	Hacer propuestas para realizar campañas de limpieza general Identificar nueva financiación para cubrir las necesidades del sistema Verificar todas las necesidades para la formación de los empleados.
Coordinador Nacional	Supervisar los trabajos realizados en cada wylaya, y responder a los problemas o necesidades que puedan surgir a nivel local, Realizar visitas periódicas de supervisión a las wylayas. Identificar las necesidades de formación del personal local. Proponer actividades de formación y sesiones de sensibilización. Recopilar los informes de trabajo mensuales y comprobar que la información contenida en ellos sea completa Presentar informes a otros miembros de la SEAM acerca de la situación laboral a nivel local, del personal y de los vehículos.
Administrador	Revisar los informes de trabajo mensuales Preparar la nómina mensual de los trabajadores y hacer entrega de la misma entre el 25 y 30 de cada mes, de modo que los pagos procedan en apoyo a la SEAM en cualquier trabajo administrativo cuando sea necesario Mantener un inventario de los materiales que se entregan a la wylaya, tanto para campañas de limpieza como para las piezas de repuesto para vehículos Mantener un inventario de las necesidades de recolección de vehículos, detallando piezas entregadas y sustituidas.
Coordinador Local	Mantener una lista de los trabajadores y tomar nota de su asistencia diaria. Registrando las ausencias. Ser responsable por el control mensual de los vehículos el reabastecimiento de combustible Presentar de informes mensuales a la SEAM acerca del trabajo realizado y los posibles problemas, anomalías o necesidades que hayan surgido Comprobar el estado de los recipientes de baterías, recopilando información relacionada con las mismas, procediendo a su eventual evacuación y operaciones de eliminación Es responsable de todos los materiales y piezas de repuesto entregados y de garantizar que cada pieza sea utilizada para su propósito correcto Proponer campañas de limpieza para la wylaya.
Capataz	Controlar el trabajo diario: la asistencia requerida, la presencia del personal, los incidentes y accidentes diarios, las averías de los vehículos y el estado de la redacción del informe mensual de actividades Actualizar el inventario de equipos y materiales Participar en las sesiones de formación y sensibilización Participar en campañas de limpieza.
Secretario	Comprobar que los datos consignados en los cuadernos diarios de los camiones son correctos y completos Apoyar al coordinador local en el trabajo diario Llevar el control mensual del consumo de combustible y aceite Garantizar que se lleve a cabo el mantenimiento mensual de los vehículos.
Conductor de Camión	Garantizar la recolección de residuos según lo planeado Mantener un cuaderno del vehículos con toda la información requerida a diario registrada y es responsable de su exactitud Es responsable de mantener la buena condición del vehículo y que se cumplan los requisitos de mantenimiento.
Asistente de Camión	Ayudar con la carga de los residuos en cada viaje Garantizar la recolección diaria de residuos de acuerdo al plan

	Apoyar al conductor del camión en el llenado correcto del libro de registro de vehículos y garantizar la exactitud de la información reportada. Garantizar el buen estado del vehículo.
Guardia del Centro Regional	Velar por la infraestructura del Centro Regional, los camiones estacionados y los materiales allí almacenados.

La SEAM se reúne cada mes (el 17) con los coordinadores regionales. En esta ocasión:

- Los informes mensuales de trabajo de recolección de residuos y de animales muertos se anotan en un formato establecido
- Se explican los problemas y dificultades del sistema
- Se plantea cualquier avería del vehículo y los cambios en el equipo de personal local
- Se toman las decisiones organizacionales

La SEAM cita a reuniones a los coordinadores locales y sus secretarios el día 25 de cada mes. En esta ocasión:

- Se prepara una lista de asistencia del personal para el pago de nómina
- Se toman decisiones administrativas

Durante la visita de los evaluadores se estudiaron y clarificaron las responsabilidades de cada uno de los actores involucrados en la administración del proyecto a varios niveles.

Si bien lo anterior refleja la versión oficial de la organización y el manejo del proyecto, su funcionamiento a nivel de Departamento depende en gran medida de la presencia de los jefes / Jefas de daira y Jefas de barrio, responsables de organizar e informar a la población a nivel de daira y de barrio.

Actores Involucrados

- **MPDL**

El MPDL ha estado presente en los campamentos de Tindouf desde 1993 y ha participado en los planes de ayuda humanitaria de ECHO, principalmente de alimentación a los refugiados saharauis desde 1996. Es un miembro del Consorcio Europeo para los refugiados saharauis y miembros del consorcio, con Mundubat y Solidaridad Internacional, del Convenio de la AECID (2007-2010) sobre la Soberanía Alimentaria para los campamentos de Tinduf. Su estrategia en los campamentos saharauis tiene dos objetivos, el desarrollo a través del empoderamiento de la sociedad civil y la mejora de la situación de la población mediante la distribución de ayuda humanitaria de emergencia. Su objetivo principal es el de aumentar el grado de participación y experiencia de las contrapartes locales para asegurar la sostenibilidad de las intervenciones a largo plazo. El MPDL comenzó a abordar las cuestiones medioambientales en

el 2007, cuando un proyecto piloto sobre la recolección y el tratamiento de residuos se llevó a cabo en la Wylaya de Smara.

A nivel de la sede, varias personas están directamente relacionadas con el proyecto. Está el Jefe del Departamento Internacional, el Jefe de la Región del África y un Experto Técnico para la Región del África. Hay además, un oficial de finanzas asociado al proyecto.

A nivel de campo, hay un Jefe de Misión que dirige todo el programa de la ONG, y un funcionario técnico, que tiene la función específica de supervisar el proyecto en Ausserd, así como la realización de tareas administrativas.

Para el proyecto que se está evaluando, el MPDL controla el presupuesto y hasta cierto punto continúa coordinando, gestionando y supervisando las actividades.

- **Ministerio de Cooperación**

El Ministerio de Cooperación saharaui es el punto de referencia local para la canalización de toda la asistencia y es el órgano encargado de supervisar todos los proyectos de cooperación y ayuda humanitaria que se llevan a cabo en los campamentos. Es el foco principal para determinar las necesidades y el punto focal común para todas las organizaciones que trabajan en los campamentos. El Ministerio es responsable de la búsqueda de fondos externos para cubrir el déficit del presupuesto interno. Tiene un representante presente en todos los demás ministerios y secretarías, así como a nivel de wylaya.

- **SEAM**

La SEAM, establecida en diciembre del 2007, es la contraparte oficial del proyecto. En la actualidad coordina dos proyectos, la implementación de un sistema descentralizado de recolección de residuos asumida con el MPDL, y una segunda relativa a la instalación de un sistema nacional de agua potable con la ONG Solidaridad Internacional (Andalucía). Siendo una nueva Secretaría, su papel dentro de las responsabilidades de las autoridades locales aún no ha sido claramente definido y carece capacidad de recursos financieros y humanos para cumplir su mandato propuesto. Se espera la contribución para la ejecución del proyecto de eliminación de residuos que aún no se ha realizado.

En términos de estructura, hay cuatro directores que responden a la Secretaria de Estado. Sus sectores son:
- Recursos de Agua
- Medio Ambiente
- Cooperación
- Áreas Técnicas

A nivel de cada wylaya hay un Director Regional para el Agua y el Medio Ambiente y el Director del Medio Ambiente (que para efectos de cumplir con el

proyecto ocupa las posiciones de Coordinador Local y capataz, respectivamente)

- **Ministerio de la Salud Pública**

Antes de que el Ministerio del Agua y del Medio Ambiente (SEAM) fuera creado, el Ministerio de la Salud era la autoridad local encargada de administrar el programa de recolección de residuos en los campamentos, con el Ministerio de Transporte responsable de la organización y el uso de los vehículos necesarios. El Ministerio ahora sólo participa en este proyecto a través de la difusión de mensajes de salud con el objetivo de concientizar y comprometer con las campañas de recolección.

- **Ministerio de Transportes**

El Ministerio de Transportes es responsable por el uso y mantenimiento de todos los vehículos de las autoridades locales, incluido el mantenimiento de los volquetes y camiones incluidos en el proyecto del MPDL para el que la SEAM ha diseñado un plan de mantenimiento en conjunto con el Ministerio de Transporte. Cuenta con una central y un taller móvil, apoyado por el Triángulo de las ONG. También es responsable de del manejo de los depósitos de chatarra locales, de donde se obtienen piezas para los vehículos más viejos. Desempeña un papel importante en las campañas nacionales de recolección de residuos.

- **Secretaría de la Función Pública**

Desde su creación hace 4 años, la Secretaría de la Función Pública ha tenido dos objetivos principales, ambas afectando al proyecto y su personal. La primera de ellas ha sido la organización de personal de planta para trabajar en todos los sectores del Estado Saharaui (Ministerios, escuelas, salud, etc.) La segunda es la de planificar y gestionar el pago de incentivos a los empleados. Para llevar a cabo estas tareas, la Secretaría ha colocado representantes en todos los ministerios que en coordinación con los empleados de éstos, registran los detalles de todos los trabajadores, incluido el cumplimiento, la productividad y los pagos de acuerdo a tablas salariales pre-determinadas aún por ser finalizadas. Según el secretario general de la Secretaría, durante la entrevista dijo que los sistemas que están tratando de introducir continúan presentando problemas y aún no están funcionando a través de la Junta. Al ser relativamente nueva, la Secretaría se enfrenta a la dificultad adicional de tener escaso financiamiento y pocos recursos suficientes, tanto en términos materiales como humanos, para introducir los nuevos sistemas de manera efectiva a todos los ministerios. En la actualidad se concentran en la determinación de los criterios o parámetros para la fijación de salarios estándar para determinadas posiciones que, una vez finalizado, necesitará la aprobación del gobierno.

- **Gobernadores de las wylayas de Smara, El Aaiun y Ausserd**

Los gobernadores de las tres wylayas son responsables de garantizar el apoyo a nivel local y la coordinación requerida para el proyecto. Además tienen la oportunidad, si es necesario, de plantear cuestiones acerca de la implementación del proyecto dentro de sus wylayas a nivel parlamentario.

- **El Personal de Proyectos Locales**

En las wylayas en que se ejecuta el proyecto hay equipos para la recolección y la eliminación de residuos y animales muertos. Cada equipo está formado por los conductores, asistentes, un secretario y los guardias de los centros de recursos nuevos (todavía no empleado en Ausserd ya que la construcción del Centro de Recursos Ausserd aún no se ha completado). La responsabilidad de la ejecución del proyecto y la gestión diaria de cada equipo en cada Wylaya recae en el Director Regional de Agua y del Medio Ambiente (Coordinador Local), asistido por el capataz. Cada uno de estos puestos recibe incentivos del proyecto y cada persona tiene un contrato firmado por la Secretaría, ellos mismos, y el MPDL.

- **Grupos de Beneficiarios Directos en las Wylayas**

El proyecto beneficia directamente a las poblaciones de las wylayas de Smara, El Aaiun y Ausserd. Hay dificultades para conocer el número exacto de personas en cada wylaya (las autoridades no han facilitado las cifras), pero el número de aceptados en la propuesta acordada por ECHO y reconocidos por el ACNUR son, respectivamente, 35.173, 34.552 y 28.355 (sin fecha). Es probable que la población de la wylaya de Smara continúe creciendo debido a su proximidad con el centro administrativo de Rabouni, la presencia de un camino asfaltado y a través a través del aumento natural de la tasa de natalidad, que también tendrá un impacto sobre las poblaciones de las otras dos wylayas que han sido objeto hasta la fecha.

Cada wylaya se divide en Dairas diferentes, y cada Daira tiene cuatro barrios. Cada uno tiene una cabeza de Daira (Jefa /e de Daira) y cada barrio tiene un representante del medio ambiente, todas las mujeres. Estas mujeres trabajan en la estructura de la SEAM existentes, y sus tareas relacionadas con el funcionamiento del proyecto son de vital importancia. Ausserd no cuenta con estos representantes del medio ambiente en la actualidad, pero su presencia en el futuro se prevé. En su lugar existen representantes para el agua, que también responden a la directora del medio ambiente regional y están cumpliendo con las funciones necesarias para el momento. Cada distrito tiene una jefa de barrio local responsable de la supervisión de la organización en su barrio de la recolección de basura y animales muertos. Son ellas las que informan a la población local acerca de los puntos de recolección, el horario de los volquetes (en Smara) y los camiones (en Ausserd y El Aaiun).

Ninguno de los mencionados en esta sección reciben incentivos del proyecto y

en el caso de las Jefas de barrio, su trabajo puede considerarse voluntario. Con la excepción de que se benefician al elevar la conciencia directa, se puede decir que el único beneficio que recibe de su trabajo es el de tener un daira / barrio más limpios como los otros miembros de la población en general. El representante del medio ambiente no está presente en todas las wylayas.

- **Representantes de ECHO en Argelia**

ECHO tiene un representante y un técnico responsable de supervisar los proyectos ejecutados en los campamentos saharauis por las ONG usando los fondos de ECHO. Su sede se encuentra en la capital argelina, Argel. Ellos hacen frecuentes viajes al campo, han visitado el proyecto dos veces en lo que va del año, y están en contacto frecuente con las oficinas principales de las ONG y sus representantes en los campamentos, así como tienen una relación estrecha con las autoridades locales. Un contribuyente importante a los esfuerzos de ayuda humanitaria en los campamentos saharauis, ECHO ha destinado 5 millones de euros en total para el 2009. Para el proyecto de gestión de residuos, el MPDL ha recibido € 169.892, € 212.352 y € 157.000 en 2007, 2008 y 2009, respectivamente.

Contexto

Desde la ocupación de los territorios saharaui por Marruecos en 1975 y el establecimiento de decenas de miles de refugiados en los campamentos de Tinduf en territorio argelino, los residentes saharauis han dependido de la ayuda humanitaria de la comunidad internacional para su supervivencia.

Entre 1975 y 1986, el grueso de la ayuda internacional recibida, en particular la ayuda alimentaria, vino a través de la cooperación directa con países tales como Argelia y Cuba.

Desde 1986 los organismos humanitarios internacionales, como el PMA y la ACNUR, han proporcionado cada vez más la asistencia, además del apoyo directo procedente de la CE a través de ECHO. Son estas y otras organizaciones las que asumieron la responsabilidad y la obligación de apoyar las necesidades esenciales de la población de refugiados.

Desde los años 90, la participación de la sociedad civil ha aumentado ostensiblemente gracias a la presencia de las ONG, sobre españolas e italianas. Estas han contribuido significativamente a la realización de proyectos adicionales a aquellos de mera entrega del material.

Las duras condiciones climáticas y geográficas de la Hamada Argelina, su ubicación remota, la falta de agua y los altos niveles de salinidad, la falta de pastos, el alto costo de transporte para la alimentación animal y la cría de ganado, la escasez de tierra apta para el cultivo sin las técnicas adecuadas para el terreno y el débil mercado local, han sido obstáculos para reducir la dependencia de la asistencia externa. Las actividades productivas y generación

de ingresos se han visto gravemente limitadas por estas restricciones. En la actualidad, se están realizando importantes esfuerzos a través de proyectos como el de la purificación del agua y aquellos aquí evaluados, para reducir la dependencia externa. Sin embargo, hasta ahora se mantienen lejos de ser suficiente para aliviar de manera significativa la necesidad de ayuda externa.

La dependencia de la ayuda internacional para sobrevivir se extiende a todas las áreas; salud, alimentación, educación, transporte, etc. Esto ha creado una situación socio-económica dependiente y en gran medida limitada a la ayuda misma.

En la última década, el aporte económico de las remesas de los saharauis que trabajan y viven en el extranjero, la ayuda de familias que acogen a niños saharauis en verano (vacaciones en el programa de la Paz), y el surgimiento de pequeñas empresas y de tiendas en los campamentos, ha creado grandes diferencias entre las familias que reciben dichos ingresos y aquellas que por diversas razones no pueden acceder a él.

Estas diferencias se han vuelto más evidentes con respecto al acceso a los alimentos, y se ha visto una disminución de la fuerte dependencia de la ayuda alimentaria internacional en los últimos años. Al mismo tiempo, la apertura de tiendas comerciales y un mayor y asequibilidad a los productos cotidianos comunes utilizados por una proporción significativa de la población, ha creado una fuente de la basura mucho más alta en los últimos años que antes.

La disponibilidad de dinero adicional a su vez ha conducido a una situación que está cambiando rápidamente y de manera significativa los valores que rigen en gran medida la vida y el trabajo en los campamentos de refugiados saharauis hasta finales de los 90. Creencias y actitudes de valores, como la solidaridad, la prestación de asistencia mutua, la realización de trabajo comunitario voluntario, han sido erosionadas por la afluencia de dinero. Esto ha llevado a la acción de las autoridades saharaui y el inicio de una política de incentivos para el personal permanente en las diversas administraciones gubernamentales (escuelas, centros de salud, ministerios, etc.) para motivar y capacitar a las personas en su trabajo. Tales incentivos actúan como otro medio por el cual las personas tienen acceso a los productos para mejorar la calidad de vida para sus familias. Sin embargo, su pago requiere de importantes recursos financieros de la comunidad internacional de donantes. Es necesario hacer un análisis mucho más profundo del impacto político, social y económico de los pagos de los incentivos, lo cual está fuera de la función de esta evaluación para comprender el impacto creado por su pago. Sin embargo, es evidente como se menciona más adelante, que el pago de los incentivos es un elemento importante del proyecto que está siendo evaluado.

Hasta el inicio de la MPDL y el proyecto de las autoridades locales aquí evaluado, el sistema de recolección de los residuos de los hogares era la acumulación de basura dentro de una wylaya, generalmente en sacos re utilizados proveniente de la ayuda humanitaria recibida, y su posterior traslado a una zona exterior y su posterior quema. En otras ocasiones los residuos eran enterrados en una forma superficial a corta distancia de las residencias, que

con la ampliación de los campos y el efecto de los vientos, ha dado lugar a su reaparición y la dispersión en torno a las zonas habitadas cerca de la periferia de la wylaya. La basura era quemada cerca de las wylayas y la quema casi nunca era completa, conduciendo a la acumulación de restos. En el caso de los animales muertos, estos normalmente se dejaban afuera de cada wylaya, pero cerca. A veces, eran quemados, pero no siempre. Los restos de animales muertos han sido una fuente continua de moscas, malos olores, bacterias, etc.

Si bien las autoridades locales tenían un sistema de recolección antes del proyecto bajo la supervisión y la gestión de los Ministerios de Transporte y Salud Pública, y el cual incluía un importante papel organizacional que era desempeñado por el gobernador de cada wylaya, la recolección de residuos carecía de recursos, organización, gestión, formación y sensibilización. El nuevo proyecto ha intentado responder a estas necesidades en cada wylaya a la vez, durante un período de tres años de implementación hasta la fecha.

Resultados de la Evaluación

i) Nivel de Integración de los Componentes del Proyecto Principal

Es la opinión de los evaluadores que la concepción global del proyecto es una buena forma de alcanzar el objetivo específico. Los componentes principales del proyecto y su importancia se tratan aquí por separado, aunque todos son parte de un paquete diseñado para garantizar una mejora en la recolección de residuos y el sistema de eliminación de los mismos.

La estructura de gestión puesta en marcha está bien diseñada para que permita el control global centralizado, mientras al mismo tiempo da responsabilidad para el día a día en la toma de decisiones asociadas a nivel de wylaya. Sin embargo, la insuficiente capacidad de construcción, principalmente a nivel de las autoridades superiores locales, ha sido incluida en el proyecto hasta la fecha para permitir que las posiciones individuales dentro del sistema asuman plenamente sus responsabilidades asociadas. La falta de recursos financieros y materiales claves dificulta aún más su desarrollo y funcionamiento efectivo y eficiente tanto a nivel central como a nivel local. Reuniones designadas dos veces al mes permiten que la gerencia a alto nivel discutan cuestiones que hayan surgido y permite que haya puntos de vista e información recopilada a nivel de wylaya, daira y barrio, a través de los datos recogidos y las reuniones llevadas a cabo allí, para ser presentado.

La construcción de centros especializados en cada wylaya para actuar como bases logísticas y los puntos focales del proyecto ha sido importante en un número de maneras. Ellos proporcionan una identidad al proyecto e indican la presencia de la SEAM, para que puedan ser fácilmente reconocidos por los ciudadanos locales, actúan como centro de gestión de proyectos, un punto de encuentro para los individuos, los grupos relevantes y los equipos, son un punto reconocido para la difusión de información y una instalación de almacenamiento para los materiales del proyecto.

La sensibilización del proyecto a nivel local creado por disposición de los centros y las actividades asociadas ha aumentado aún más mediante la introducción de períodos de sesiones de sensibilización en las escuelas y con las jefas de barrio a través de los equipos dedicados a aumentar la sensibilización. Las sesiones han incluido temas relacionados al incremento de la comprensión del medio ambiente y la necesidad de su protección a través de la correcta eliminación de residuos, así como de los riesgos para la salud asociados con la presencia de animales muertos. Esfuerzos adicionales en la sensibilización han incluido la distribución de carteles en las wylayas y de la producción y difusión de programas de televisión y de radio. A pesar de que cambiar la mentalidad toma tiempo, el potencial del paquete que se utiliza para hacerlo es alto. Sin embargo, la ausencia de datos de referencia que detallen los conocimientos previos de la gente sobre los temas antes de la difusión de lanzamiento del proyecto, y la falta de una encuesta de seguimiento acerca del impacto, hacen que sea difícil medir la contribución positiva de estos elementos para el proyecto.

La compra de vehículos nuevos para todas las wylayas ha sido fundamental en la mejora de la recolección de residuos domésticos en los días designados por calendario junto a las rutas designadas y conocidas (por el público). Aunque los volquetes han demostrado ser inadecuados para el transporte de material a un vertedero distante, ellos han sido eficaces a nivel operativo en los barrios, a pesar de la carencia de capacidad. La compra de camiones volquetes de capacidad media (12 m^3) ha sido más eficaz para todo el uso asociado tanto con la recolección como con la eliminación de residuos.

La construcción de vertederos ha permitido que los residuos recolectados sean depositados y eliminados en un lugar específico. Aunque hasta la fecha esto sólo ha ocurrido realmente en El Aaiun, debido a las dificultades encontradas en Smara y en el vertedero en Ausserd el cual no se terminó hasta hace poco; los beneficios de tener un sitio dedicado para este fin, son evidentes en la reducción de los niveles de residuos depositados aleatoriamente en torno a las wylayas y en su eliminación controlada.

ii) Calidad de los informes; internos y externos

Los evaluadores han tenido la oportunidad de ver una serie de informes, que consisten en aquellos proveídos a ECHO (en Inglés) y La Junta de Castilla La Mancha, y varios sobre temas específicos para uso interno (MPDL y las autoridades). Con respecto a estos últimos, aunque son muy amplios e indicativos de una necesidad reconocida para dar en detalle lo que está sucediendo a nivel de campo, no siempre está claro cuándo fueron escritos o hacia quién estaban en realidad dirigidos, con excepción de aquellos escritos como parte del ya reconocido y aceptado procedimiento de presentación. No siempre es evidente si se han escrito para facilitar la memoria organizativa interna o si estaban destinados a provocar y promover una respuesta interna o externa. Una vez tal ejemplo es aquel sobre el uso de volquetes escrito por el

coordinador local del MPDL. Un registro que detalle estos y otros puntos con respecto a cada informe escrito, sería una adición útil para el futuro por varias razones. Una de ellas incluiría la capacidad de realizar seguimiento de los resultados y las acciones generadas desde su formación y entrega; un segundo para que los evaluadores en un futuro tengan una mejor oportunidad de seguir la gestión, el calendario y las actividades relacionadas con los resultados previstos.

Concentrándose en los informes de ECHO, se supone que su formato ha sido aprobado por éste y que la versión final y las intermedias vistas por los evaluadores son aquellas que fueron presentadas y aprobadas.

Si bien es plenamente comprendido y apreciado que el Inglés no es la primera lengua de las personas dentro del MPDL que redactan los informes, que se entiende son generados en el campo, los evaluadores (ambos de los cuales hablan inglés fluidamente) tienen que informar de que han tenido algunas dificultades para entenderlos. Parecería razonable que sean traducidos profesionalmente antes de su presentación a ECHO, con aquellos en el campo siendo capaces de escribir el informe original en español antes de su traducción. Esta es un área en la que la oficina central del MPDL podría ayudar al campo.

En segundo lugar, se encontró que los informes de ECHO son algo confusos debido a la falta de inclusión de información concisa. Aunque se entiende la razón para tratar de incluir todos los detalles con respecto a una determinada acción o un indicador, a veces existe tanta información transmitida que la situación final actual aún no es clara. Un ejemplo sería en el informe final para el año 2008 con respecto a si las zonas cercanas a las wylayas fueron realmente despejadas de basura o no. Un problema adicional es el amplio uso de generalizaciones, sin un informe fáctico. Refiriéndose de nuevo al reporte del 2008, bajo “conclusiones" se incluyen las siguientes frases:

> “*Para las autoridades nacionales, regionales y locales, el proyecto ha sido un completo éxito. Hoy en día la gran mayoría de la población es consciente de la importancia de utilizar el sistema de manejo de residuos. Además, la población de refugiados Saharauis, está contenta con los resultados del proyecto, aún cuando piensan que se necesitan más recursos para la limpieza de la mayoría de las áreas afectadas*.”
>
> y
>
> "*Durante los últimos meses, con el apoyo de la asistencia técnica, el equipo del MPDL ha reunido una cantidad de conclusiones que representan una base sólida para continuar la implementación de sistemas de gestión de residuos en otras wylayas*.”

Estas oraciones dan por sentadas las preguntas:

i) Cómo están midiendo el éxito las autoridades locales?
ii) Qué porcentaje es la ‘gran mayoría” de la población y cómo se sabe que están “contentos” si no se ha efectuado una encuesta

acerca de la opinión de la población? Qué otros recurso piensan (la población) que son necesarios?
iii) Cuáles son las conclusiones a las que ha llegado el equipo del MPDL?

Dado lo anterior, puede darse el caso que la oficina central del MPDL considere dar entrenamiento para la redacción e informes o dar apoyo de otras maneras a los responsables que tienen que cumplir los requisitos de los reportes. Alternativamente, si el uso de las amplias generalizaciones es necesario porque no se dispone de información detallada, es indicativo de la necesidad de un mayor apoyo en y para el campo, ya sea mediante la ampliación de equipo local del MPDL nacional (sugerido y recomendado) o mediante la contratación adicional de expatriados, o el uso adicional de los equipos o personas de consultoría externa. Esto permitiría un aumento en la vigilancia y la recopilación/análisis de los datos a que tienen lugar.

Con esta evaluación es la primera vez que el proyecto en su conjunto ha sido evaluado. Esto es algo sorprendente dado que el tercer año de la ayuda financiera está llegando a su fin y que el primer año del proyecto se consideró como un programa piloto del cual se consideró importante aprender las lecciones. Esto no quiere decir que no se han aprendido lecciones, pero hubiera sido conveniente haber tenido una evaluación externa e independiente del primer año del proyecto con el fin de estar más seguros de la forma de avanzar, y un análisis interno, incluyendo todas las partes importantes de las lecciones aprendidas. En su lugar, se ha dejado al personal del MPDL en el terreno el trabajar con las autoridades locales, para impulsar el proyecto hacia adelante sobre la base de sus propias ideas y sin un apoyo técnico sistemático.

iii) Sostenibilidad

Antes del comienzo del actual proyecto, las autoridades locales y las wylayas tenía un sistema implementado para la recolección de residuos a pesar de que carecía de recursos, de una administración estructurada, de una sistematización completa y de un personal dedicado. Cuando se habla de la sostenibilidad nos referimos a los asociados con el proyecto específico que se evalúa aquí, e implementado desde el 2007 hasta la fecha por el MPDL con las autoridades locales en las wylayas de Smara, Aaiun y Ausserd.

Hay una serie de factores fundamentales que determinarán la sostenibilidad del proyecto. Estas incluyen, pero no están limitadas a, la financiación garantizada para el futuro, la capacidad de la SEAM para cumplir su función de administración, la continua motivación del personal contratado y los que participan en él, pero no son recompensados financieramente o de otra manera por el proyecto, y al aumento continuo de la sensibilización acerca de la necesidad de la adecuada eliminación de la basura entre todos los miembros de la comunidad.

El más importante de ellos es la necesidad de financiación. Actualmente, el proyecto depende de la financiación básica de ECHO, con cantidades relativamente pequeñas agregadas por otros donantes para cubrir actividades

menores. La financiación de ECHO, junto a la financiación de La Junta de Castilla La Mancha en el 2007 y el 2008, se ha utilizado para financiar los elementos principales del proyecto. Estos han incluido la construcción de los nuevos vertederos, la compra de volquetes y camiones y el pago de incentivos. Aunque cada año el proyecto ha pasado a incluir una nueva wylaya, alguna financiación anual también se ha utilizado para cubrir las necesidades pequeñas e incompletas en wylayas en donde el proyecto había sido financiado de manera significativa.

Lo que se ha vuelto evidente es que sin financiación externa de las autoridades locales no son capaces o no están dispuestos a cubrir ninguna de las necesidades del proyecto. En las wylayas de Smara y Aaiun el pago de incentivos para el personal del proyecto no ha sido garantizado para este año. Es probable que éste sea el caso de Ausserd en los próximos años (aunque la financiación para el mantenimiento del proyecto allí para el año 2010 ha sido obtenida del Ayuntamiento de Leganés) de que el proyecto siga incluyendo wylayas/centros nuevos como se propone por las autoridades. No se han comprado piezas de repuesto para los vehículos. Esto es particularmente problemático para los vehículos nuevos que han llegado de Argelia y para los cuales las partes no están disponibles, como lo son para los vehículos más antiguos de los parques de chatarra locales. Será necesario el mantenimiento y la ampliación sobre una base regular de los vertederos hasta ahora completados en las tres wylayas de Smara, Aaiun y Ausserd. Estos costos serán relativamente altos y difíciles de cumplir. El MPDL continúa para cubrir las necesidades utilizando fondos de los donantes actuales, pero no hay ninguna indicación de que sin ello, las autoridades locales estarían en condiciones de obtener recursos y adquirir piezas de repuesto, ni mantener los vertederos nuevos por ellos mismos. Además, hay costos regulares asociados al funcionamiento diario de los vehículos utilizados, por ejemplo, para combustible, aceite y filtros. La mentalidad actual de las autoridades locales desde el nivel central al local es que van a buscar financiación externa para cubrir los costos futuros del proyecto. Esta mentalidad, que implica un alto nivel de incertidumbre, no presagia nada bueno para el sostenimiento de lo que se ha logrado hasta la fecha.

La capacidad de la SEAM para gestionar el proyecto en su totalidad y cumplir con sus responsabilidades asociadas es muy cuestionable en el momento actual. Es evidente que el MPDL sigue aún liderando con respecto a la gestión del día a día la resolución de problemas, la planificación y sistematización. La capacidad actual de la SEAM para operar como organismo único encargado de la operación, la responsabilidad de las tres wylayas en que el proyecto se está ejecutando y para el futuro de las posibles operaciones, no es suficiente para cubrir todas las tareas necesarias. Si bien, la estructura que tiene en el lugar es considerado por los evaluadores apropiado para ejecutar el proyecto, la falta de recursos financieros y materiales, la solidez institucional, la planificación de previsión y la continua dependencia de la ayuda exterior no lo son. Estas preocupaciones son resaltadas por el nivel de apoyo en todas las áreas que el MPDL tiene que continuar dando, así como el hecho de que la SEAM no tiene elaborada y aprobada la sostenibilidad y la viabilidad de futuros proyectos o planes disponibles.

El personal que actualmente está contratado sigue estando muy motivado en las tres wylayas que el proyecto ha servido hasta ahora. Sin embargo, hay una diferencia notable en las actitudes del personal entre Ausserd, donde el proyecto está empezando, y Aaiun, donde se ejecuta bien y donde los incentivos hasta la fecha han sido cubiertos en el 2009 (en forma de préstamos que la SEAM solicitó al gobierno nacional y de las fuentes fuera del proyecto financiado por ECHO), y Smara donde el proyecto comenzó primero en el 2007 y en donde los problemas para mantener el nivel del proyecto se ha incrementado. Los incentivos no han sido pagados en Smara desde el finales de 2008. La motivación del personal es importante para asegurar su sostenibilidad y al mismo tiempo los incentivos recibidos no son en modo sustancial, más una ayuda que un salario que cubra las necesidades básicas de la familia, su pago contribuye significativamente a mantener la moral del personal. Si bien, las autoridades han comprometido sus esfuerzos para garantizar que los incentivos del personal se cumplan, éstos no están garantizados. Sin duda esto tendrá repercusiones en el mantenimiento del personal actual, o en la contratación de nuevos miembros del equipo si aquellos actualmente empleados se van.

La implementación del proyecto también es muy dependiente de aquellos a nivel de daira y barrio, tales como Jefas de barrio cumpliendo sus obligaciones. Hasta la fecha lo siguen haciendo, pero durante las entrevistas realizadas es evidente que hay un nivel de insatisfacción entre ellas. Ellas están haciendo lo que se solicita como parte de su obligación en el cumplimiento de sus funciones en la comunidad (esta función es sólo una de las varias que llevan a cabo). Si bien, no indicaron que esperan un pago, mencionaron que no recibieron el apoyo que se deseaba del proyecto. Un ejemplo de esto se encontró en el Aaiun, donde Jefas de barrio había solicitado rastrillos para ayudar con la limpieza la basura esparcida por ahí, pero éstos no habían sido entregados (aunque había más de 75 presentes en el almacén del proyecto). La entrega de estos artículos es la responsabilidad del equipo de gestión regional de la SEAM, y no del MPDL. Es importante la solicitud de reuniones de esta naturaleza en forma oportuna para que los participantes se sientan reconocidos como parte integrante del proyecto, y como tal, contribuyan a la probabilidad de su sostenibilidad a largo plazo.

La sostenibilidad del proyecto depende también de que ocurra un cambio en la mentalidad de la población con respecto a la necesidad de una correcta eliminación de los residuos generados a nivel doméstico y comunitario. En las tres wylayas visitadas era evidente que los mensajes transmitidos a la población a través de diversas formas ha producido un impacto positivo, ayudados por el día nacional de recolección cuando todos participan en la limpieza de las wylayas. Sin embargo, también era evidente que Smara era la menos limpia de las tres wylayas. Si bien se reconoció que siempre habrá algún presente que no arroje la basura de la forma aconsejada; hablando con las personas parecía que un factor que contribuye a que las personas cada vez más vuelvan a verter residuos propios en la periferia de las wylayas era la creciente irregularidad del servicio prestado. Con la avería de dos de los volquetes en Smara (uno de ellos a largo plazo) y por lo tanto una reducción en

los horarios, los 5 restantes quedaron a disposición para llevar a cabo la recolección, junto con la capacidad limitada de los volquetes, lo que significa que no toda la basura presente siempre podía ser recolectada, algunas personas han vuelto a arrojar su propia basura por sí mismos. La misma situación se encontró en la zona comercial de Ausserd. No había habido un camión allí para recoger los residuos por casi 3 semanas debido a la avería de los mismos y la basura estaba llenando las estrechas calles.

iv) Indicador de pertinencia

Los indicadores evaluados son aquellos presentados en los Términos de Evaluación de Referencia de los años 2007 (Smara), 2008 (Aaiun) y 2009 (Ausserd) y asociado con los resultados que se pretenden alcanzar mediante la ejecución del proyecto. Estos son básicamente los mismos para todos los años, con la adición de un quinto resultado en el 2009 relacionado con la SEAM preparándose para la administración del sistema y para responder a las nuevas necesidades. Las observaciones y comentarios formulados en la siguiente tabla se refieren a la situación actual como se observó por los evaluadores y se refieren a la wylaya de recientemente establecidas como objetivo por el proyecto cada año.

Los refugiados saharaui que viven en campamentos de Tinduf mejoran de sus condiciones de vida. 2007 Smara		
Resultados	**Indicadores Objetivamente Verificables**	**Las observaciones de campo y los comentarios sobre el indicador relevante**
Resultado 1. Ha sido implementado un Nuevo sistema de manejo de residuos.	**O.V.I.R.1.1**. Los residuos son recolectados dos veces a la semana desde cada daira	No está claro qué se entiende por "dos veces a la semana desde cada daira". Cada daira tiene 4 barrios. Hay recolección interna y externa en cada barrio y sus alrededores una vez por semana. Dependiendo de la cantidad de basura presente, los vehículos de recolección podrían tener que visitar un barrio en más de una ocasión en el mismo día. Los barrios sólo tienen un día asignado para la recolección interna, y sólo un día asignado para la recolección externa cada semana. Por tanto, toda una daira será recolectada solo una vez a la semana. Teniendo en cuenta los recursos actuales, el número de días de recolección dedicado a cada barrio no puede ser aumentado. Los animales muertos son recogidos de los 29 puntos de recolección de animales muertos diariamente.
	O.V.I.R.1.2. Los 43.246 refugiados tienen acceso a 8 unidades de recolección de basura	Se asume que «unidad» se refiere a vehículos con conductor acompañante y asistente. Las cifras de población para cada wylaya, incluido la de Smara, no pudieron ser justificados en la evaluación, ya que la ACNUR no puede confirmar las cifras utilizadas en las propuestas del proyecto como la suya. Por tanto, no es claro conocer cuántas personas residen en Smara. Las cifras presentan claramente un impacto en la basura generada, pero son imposibles de verificar, debido principalmente a la falta de voluntad de las autoridades locales para declarar cifras reales. Diferentes personas declararon en varias ocasiones que la población de Smara sigue aumentando debido a la presencia de una carretera asfaltada de Rabouni y Tinduf, el movimiento de personas por encima de Dajla debido a la lejanía Dajla, y la presencia cada vez mayor del comercio cercano (en Smara en sí y Rabouni). 7 volquetes automotores fueron adquiridos a finales de 2007, pero uno de ellos se averió 3 meses después de su llegada. Desde que fueron entregados, dos de los restantes seis volquetes han tenido averías necesitando un tiempo de hasta un mes para su reparación. Dos camiones previamente disponibles para su uso no estaban trabajando en el momento de la evaluación. Por lo tanto, el acceso a 8 unidades de recolección no ha estado disponible para la población para el período de casi la totalidad del proyecto, aunque los

		vehículos han sido en el sitio.
	O.V.I.R.1.3. Las zonas de carga en los campamentos y las zonas de descarga (vertederos) están convenientemente señalizadas.	Los puntos de recolección de residuos domésticos no fueron señalizados en Smara. De hecho, esto no ha sido necesario ya que las personas sacan la basura al pasar los vehículos de recolección. Se prefirió no acumular la basura en los puntos de recolección, debido a que no hay presencia de recipientes en los cuales ponerlos, tales baterías de basura atraería animales, tales como cabras y ratas y demoras en la recolección conllevarían a malos olores producidos y el soplar del viento dispersaría los residuos. Los puntos de recolección de animales muertos han sido marcados, pero debido a la falta de carácter permanente de las señales, (círculos y montones de piedras), no todos siguen siendo evidentes. Ni los antiguos ni los nuevos vertederos fueron señalizados, tampoco los puntos de tránsito para la descarga de los volquetes a los camiones. Dado el sistema actual, no parece necesario marcar los puntos de recolección de los hogares. Sin embargo, los puntos de recolección de animales muertos, los vertederos y los puntos de tránsito deben ser marcados por razones de salud y para aclarar exactamente donde los residuos pueden y deben ser dejados.
	O.V.I.R.1.4. Un equipo de personal local (compuesto por 8 conductores, 9 técnicos, 1 coordinador local y 1 guardia) es contratado, entrenado y equipado	Un equipo de funcionarios está presente. En el momento de la evaluación se compone de 9 conductores, 9 auxiliares de conductor, 1 coordinador local, 1 capataz, 1 secretario y 2 guardias **Contrato:** En el comienzo de su empleo todos los funcionarios firmaron una hoja de asignación de trabajo en la que se especifican sus condiciones de trabajo. En el momento de la evaluación, los trabajadores de Smara no estaban recibiendo incentivos, a pesar de que lo habían hecho en el 2007 con cargo al presupuesto de ECHO y en el 2008 con fondos proporcionados por JCCLM. **Capacitación:** El personal ha aprendido a medida que el trabajo ha avanzado bajo la dirección del coordinador local. En el caso específico de la gestión de eliminación de baterías, la capacitación se dio en el 2008 en el marco de la asistencia técnica y fue proporcionado por el consultor contratado. Sólo el coordinador regional y el capataz lo recibieron. **Equipo:** Los volquetes, el material administrativo y la ropa de protección fueron adquiridos

		en el 2007. Este último está gastado y no ha sido sustituido. El coordinador regional utiliza su propio vehículo para el proyecto de seguimiento y para asistir a las reuniones de la SEAM en Rabouni. Las Jefas de barrio y los representantes del medio ambiente y el agua llevan a cabo un papel importante, pero no han sido entrenados, pagados, ni equipados. Es importante tenerlos en cuenta como parte del sistema.
Resultado 2. Las condiciones sanitarias en Saharaui han mejorado	**O.V.I.R.2.1**. La basura ya no se encuentra cerca de las zonas de viviendas	Este indicador es vago, ya que no se determina qué se entiende por "proximidad". Qué tan lejos estaba antes? ¿Qué tan lejos está ahora? ¿Qué cantidad de basura? Este indicador habría requerido una base de información y de vigilancia fiable en todo el proyecto. Durante la evaluación de residuos depositados recientemente se señaló cercana a 150m de las casas al borde de la wylaya. También se observó que los desechos domésticos estaban presentes en los puntos de recolección de animales muertos, por lo menos uno de ellos estaba dentro de una zona que contiene corrales de animales y a 150 metros de las viviendas.
	O.V.I.R.2.2. Se ha realizado una limpieza general de la wylaya	La limpieza de la zona dentro y alrededor de cada barrio, normalmente se lleva un cabo semanalmente, organizado por la Jefa del barrio y con el apoyo de un vehículo del proyecto. Se organizan campañas de limpieza nacionales para todas las wylayas dos veces al año. Sin embargo, ninguno de ellos ha tenido lugar hasta la fecha en el 2009, la última de los cuales ocurrió en octubre del 2008.
		Estrictamente hablando, no hay puntos de recolección de basura doméstica dentro de la wylaya. La gente saca la basura cuando es informada por las Jefas de barrio, los representantes locales de la SEAM o los miembros del equipo de recolección, o cuando escuchan los volquetes que pasan por lugares previamente acordados por las Jefas de barrio. 29 puntos de recolección de animales muertos están presentes en la wylaya y la recolección se produce a diario. El nuevo vertedero sigue estando sin utilizar hasta la fecha dado que el volquete no ha llevado los residuos allí y el camión designado para su transporte requiere reparación. Al momento de la evaluación, los residuos estaban siendo vertidos y parcialmente quemados en un área abierta aproximadamente a 1,5 km del borde de las wylayas y al lado de la pista para el nuevo vertedero, a unos 3,3 km de distancia. Los cadáveres de animales

	O.V.I.R.2.3. La basura y los animales muertos son recogidos y eliminados en los vertederos. los animales muertos son cubiertos con cal.	nunca han sido enterrados y cubiertos con cal. En su lugar, se han quemado junto con los residuos domésticos recogidos o se han dejado secar bajo el sol. A principios del 2009 dos estaciones de transferencia se construyeron para la descarga de los residuos de los volquetes en un camión para su transporte al nuevo vertedero. Sin embargo, no se ha llevado aún basura a este sitio debido a que el camión se ha averiado desde que se completaron las estaciones. Este indicador supone que todos los animales muertos y la basura son recogidos por el equipo. Este no es el caso, y el equipo puede transportar solamente la basura traída para la carga a los volquetes, los animales muertos dejados en los puntos de recolección, o los residuos recogidos durante la limpieza general. Es evidente que en Smara mucha basura es dejada por individuos junto con los animales muertos en los alrededores de las wylayas, independientes de la recolección por los equipos de recolección. No hay cal presente en los campamentos y sería muy costoso traerla.
Resultado 3. Se ha implementado un sistema de reciclaje de baterías	**O.V.I.R.3.1.** Los beneficiarios tienen acceso a 10 recipientes plásticos para las baterías	Debido a las fechas de temporada de la visita, con muchas oficinas y todas las escuelas cerradas, fue difícil verificar la instalación de recipientes y la presencia de baterías usadas. Fuentes de verificación provistas, como fotos y reportes indican que se han colocado 18 en escuelas y centros administrativos a nivel de daira. No se observaron registros que demostraran la cantidad de baterías removidas de los recipientes hasta a la fecha, en caso de que haya habido, con qué frecuencia y cómo habían sido eliminadas.
	O.V.I.R.3.2. Los refugiados son informados a través de sesiones de	Nadie del equipo original de entrenados en sensibilización estaba disponible para la entrevista durante el período de la evaluación ya que no estaban presentes en la zona. Un número de beneficiarios reunidos mostró tener conocimiento acerca de los peligros asociados con las baterías, y tenía conocimiento de cómo eliminarlas por separado. El

	sensibilización sobre el uso y las ventajas de este tipo de sistemas	equipo de evaluación sólo tuvo la oportunidad de entrevistar a 2 niños que habían participado en las sesiones de sensibilización hacía 2 años ya que la mayoría estaban fuera por las vacaciones de verano. Ambos mostraron algo de conocimiento sobre el sistema de recolección y eliminación y de la peligrosidad de la naturaleza de estos residuos, pero alegó haber olvidado la mayor parte de lo que se enseño en las sesiones. Este indicador no está bien definido. No hay ninguna indicación clara de los números o porcentajes que se espera que hayan sido informados. Asume que la gente al corriente de un sistema significa que su uso será aceptado. Este no es necesariamente el caso. Una manera clara de verificar el impacto que tienen las sesiones de sensibilización, hubiera sido la realización de una encuesta para conocer el nivel de conocimiento de las personas, tanto antes como después de la implementación del proyecto. Esto lamentablemente no se ha hecho y por lo tanto es difícil saber el nivel de conciencia de los beneficiarios y el impacto de la campaña.
	O.V.I.R.3.3. Las baterías se recogen periódicamente y se transportan al vertedero de eliminación en envases seguros.	El indicador debe aclarar lo que se considera regular. Se estableció que los recipientes sólo se vaciarían cuando estuviesen llenos, pero en un tiempo prudente esto es imposible de determinar. Parece que las baterías no han sido recolectadas de forma sistemática. Sería más adecuado garantizar su recolección en una base semanal o mensual, esta decisión debe tomarse mediante la observación de las cantidades que se dejan en cada lugar, removiendo aquellas presentes antes de que los recipientes estén completamente llenos. La eliminación de baterías siguiendo la metodología establecida por el proyecto aún no se ha llevado a cabo.
Resultado 4. Los refugiados de Smara han sido entrenados sobre el uso del nuevo sistema de manejo de residuos y sus beneficios.	**O.V.I.R.4.1.** Se han celebrado 3 fases de las sesiones de sensibilización en relación con el nuevo sistema de gestión de residuos con las Jefas de barrio, los niños y el personal de la administración local	Como se informó en el punto 3.2 arriba, los evaluadores no pudieron reunirse con las personas capacitadas para llevar a cabo las sesiones de sensibilización, ni con aquellos que habían asistido a las sesiones celebradas en las escuelas, con excepción de los dos niños mencionados. El Personal local del proyecto y algunas Jefas de barrio habían recibido las sesiones de entrenamiento.

	O.V.I.R.4.2. Se exhiben folletos y carteles en las escuelas, los mercados y las oficinas del Consejo.	Ejemplos de carteles producidos fueron vistos en los centros de recursos regionales. Sin embargo, no se observaron carteles en lugares públicos a los que los evaluadores tuvieron acceso. No fue posible llevar a cabo verificación en las escuelas ya que todas estaban cerradas por las vacaciones de verano.

"Implementación de un sistema descentralizado de manejo de residuos en la wylaya de El Aaiun y el mejoramiento del sistema de manejo de residuos actual de Smara en los campamentos de refugiados de Saharaui, Tindouf, Algeria" 2008		
Los refugiados saharaui que viven en los campamentos de Tinduf mejoran sus condiciones de vida.		
Resultados	**Indicadores Objetivamente Verificables**	**Las observaciones de campo y los comentarios sobre el indicador relevante**
Resultado 1. Ha sido implementado un Nuevo sistema de manejo de residuos.	**O.V.I.R.1.1**. Los residuos son recolectados dos veces a la semana de cada daira	Los residuos internos y externos son recolectados una vez a la semana de cada barrio, por lo tanto, de cada daira tanto en Aaiun como en Smara
	O.V.I.R.1.2. Los 69.725 refugiados tienen acceso a 15 unidades de recolección de basura	Se asume que "unidad" se refiere a vehículo, conductor y asistente acompañantes. Si este es el caso, entonces el indicador está mal formulado ya que nunca se propuso tener este número en el Aaiun. Si "unidad" se refiere a los puntos de recolección entonces este punto debió haber sido claramente establecido. En agosto del 2009, El Aaiun tiene 4 unidades de recolección. A finales del 2008, El Aaiun tenía 4 nuevas unidades nuevas de recolección (los camiones volquetes) y 1 camión antiguo como con Smara, es imposible confirmar oficialmente la población de El Aaiun
	O.V.I.R.1.3. Las zonas de carga en los campamentos y las zonas de	Los puntos de recolección para residuos inorgánicos no están señalizados. Se ha llegado a un acuerdo respecto a los puntos en los cuales los camiones pararán en cada barrio y la comunidad ha sido informada. Los residentes traen los desperdicios hasta el camión a

	descarga (vertederos) están convenientemente señalizadas.	medida que este va pasando. Los puntos de recolección de animales muertos están marcados con un círculo en piedra y un pequeño pedestal. Existen 24 en Aaiun.
	O.V.I.R.1.4. Un equipo de personal local en la wylaya de EL Aaiun (compuesto por 7 conductores - 8 técnicos - 1 técnico responsable (coordinador local) - 1 capataz del vertedero – 2 guardias) son contratados, entrenados y equipados	En el momento de la evaluación del equipo local en El Aaiun compuesto de 1 coordinador regional, 1 capataz, 1 secretario, 4 conductores, 4 auxiliares de conductor y 2 guardias para el centro regional. La capacitación en el trabajo se ha proporcionado a través del coordinador. Se habían recibido cuatro camiones volquetes, material administrativo y ropa de protección, aún en buen estado. Los incentivos fueron pagados por el proyecto en el 2008. En el 2009 se concedieron préstamos por la SEAM para cubrirlos. Aparte del coordinador y el supervisor, el personal fue elegido de forma voluntaria a través de reuniones celebradas a nivel daira con los miembros interesados de la comunidad. Sólo los hombres han sido reclutados. No todos los Daira tienen un representante dentro del equipo.
Resultado 2. Las condiciones sanitarias de los Saharaui han mejorado	**O.V.I.R.2.1**. La basura ya no se encuentra cerca de las zonas de viviendas	Para Smara del 2007 hacia arriba, el indicador es vago por las mismas razones. En el momento de la visita de los evaluadores, El Aaiun parecía extremadamente limpio a nivel interno y a una distancia de varios cientos de metros del borde de la wylaya. Más allá de estas pequeñas cantidades de basura eran esparcidas antes de la llegada al vertedero antiguo. La basura que se está recolectando, está siendo llevada al nuevo vertedero al mismo tiempo con los animales muertos en donde está siendo totalmente quemada cuando las condiciones climáticas lo permiten.
	O.V.I.R.2.2. Se ha realizado una limpieza general de la wylaya	Se están llevando a cabo limpiezas generales cada semana a nivel de barrio, organizadas localmente por las jefas de barrio. Los detalles de las campañas nacionales son como para Smara.
	O.V.I.R.2.3. Los animales muertos no son dejados en lugares inapropiados.	No es claro lo que significa exactamente “lugares inapropiados”, pero se asume que se refiere a sitios donde se incrementaría el riesgo para la salud de humanos o de animales. Durante la visita de los evaluadores a El Aaiun se notó que los animales muertos estaban

		siendo ubicados en los puntos de recolección de los cuales hay 24 en la wylaya. Algunos de estos puntos parecían muy cercanos a los corrales en donde se mantienen a los animales presumiblemente para facilitar la ubicación de los cadáveres de los animales muertos en el punto de recolección, pero esto incrementa el riesgo para la salud de los otros animales. No se vieron animales muertos reposando fuera de la wylaya aparte de aquellos cadáveres vistos en las áreas de quema designadas, a diferencia de en Smara.
Resultado 3. Se ha implementado un sistema de reciclaje de baterías en El Aaiun.	**O.V.I.R.3.1.** Los beneficiarios de El Aaiun tienen acceso a 15 recipientes plásticos para las baterías	Los evaluadores no pudieron verificar números presentes, debido al cierre de temporada de las escuelas y la oficina, pero se informó que 17 se habían puesto en marcha en toda la wylaya. Uno de los puntos de recolección, una pared de plástico de garrafas pintadas de verde oscuro, fue visto en el edificio administrativo de un daira. No estaba marcada y contenía pocas baterías.
	O.V.I.R.3.2. Las baterías utilizadas son depositadas en recipientes adecuados y no están al alcance de niños y/o animales.	El ejemplo visto, así como la evidencia fotográfica, parecen mostrar que este indicador se está cumpliendo en cuanto a la adecuación y está fuera del alcance de los niños y los animales. Con respecto a si la población deposita las baterías en los recipientes o no, es difícil de medir, ya que no han habido datos concretos recogidos por el proyecto, aunque varias baterías estaban presentes dentro del contenedor en el punto de recolección observado.
	O.V.I.R.3.3. Las baterías son recolectadas regularmente y son transportadas a los vertederos para su correcta eliminación en recipientes seguros.	Las baterías aún no se habían recolectado sistemáticamente para su eliminación, ni se han eliminado siguiendo la metodología acordada en proyecto. Cuando se preguntó, el personal del proyecto en El Aaiun no sabía exactamente qué hacer con las baterías recolectadas, a pesar de que sabían que debían ser tratadas por separado. En la actualidad están siendo eliminadas en los vertederos nuevos junto con otros desechos domésticos recogidos. Por lo tanto, terminan siendo quemadas y no enterradas como se había previsto.
Resultado 4. Los refugiados de Smara y de El	**O.V.I.R.4.1.** Un grupo de 8 personas de la Secretaría para la juventud de El Aaiun ha sido	El segundo elemento de este indicador no está suficientemente definido, así como inalcanzable. Es necesario explicar qué se entiende por "adecuadamente". Es imposible pretender la formación de toda la población o alcanzar ese objetivo. No hay seguimiento de los estudios disponibles para determinar el alcance o el impacto de las actividades de

Aaiun han sido entrenados sobre el uso del nuevo sistema de manejo de residuos y sus beneficios.	entrenado por expertos en educación del MPDL sobre la metodología y la didáctica De esta forma ellos han entrenado adecuadamente al resto de la población.	concienciación llevadas a cabo entre la comunidad local. El equipo de evaluación no fue capaz de hablar con la Dirección de la Juventud, ni con todas aquellas (mujeres jóvenes) que habían sido entrenadas por el MPDL. Del mismo modo, el equipo de evaluación no pudo hablar con los estudiantes para averiguar lo que habían aprendido de los entrenadores y si ellos todavía recordaban los mensajes enseñados.
	O.V.I.R.4.2. Se han llevado a cabo sesiones de sensibilización con relacionadas a este nuevo sistema de manejo de residuos con 24 jefas de barrio (4 en cada una de las 6 dairas), estudiantes de 3,º 4º,5º y 6º grado de colegios y 6 funcionarios responsables por la limpieza del daira (1 en cada daira)	Se celebraron reuniones en las dos wylayas con las Jefas de barrio y los representantes del departamento de medio ambiente de la SEAM a nivel local, que había participado en sesiones de sensibilización y quienes juegan un papel importante en el sistema de manejo de residuos. Los entrevistados estaban familiarizados con su funcionamiento. Según los registros de visita, 95 mujeres (Jefas de barrio y los representantes locales del departamento ambiental de la SEAM) habían asistido a las reuniones celebradas por las personas capacitadas bajo el entrenamiento de formadores ,iniciativa en la wylaya de Aaiun, en diciembre del 2008 Debido a la época del año en que la visita de campo se llevó a cabo, el equipo de evaluación no tuvo acceso a los niños en edad escolar que habían tomado parte en las sesiones de capacitación y sensibilización. Informes vistos indican que los niños de primaria de 3 º a 5 º grado en 8 escuelas en Aaiun habían recibido o estarían recibiendo, la sesiones de entrenamiento en 8 escuelas en noviembre y diciembre del 2008 y en el 2009.
	O.V.I.R.4.3. Folletos, carteles son publicados en los colegios, mercados y Centros Administrativos.	No se observaron carteles en lugares públicos. Su presencia en las escuelas no pudo ser verificada. Los representantes del Departamento de Medio Ambiente de la SEAM que fueron entrevistados no parecían tener conocimiento de los carteles.

"Implementación de un sistema descentralizado de manejo de residuos en la wylaya de Ausserd, y la mejora los sistemas de manejo de residuos en Smara y El Aaiun, en los campamentos de refugiados saharauis, Tinduf, Argelia" 2009		
Los refugiados Saharauis que viven en los campamentos de Tindouf mejoran sus condiciones de vida por medio de un acercamiento medioambiental.		
Resultados	**Indicadores Objetivamente Verificables**	**Las observaciones de campo y los comentarios sobre el indicador relevante**
Resultado 1. Los residuos son recogidos diariamente de la wylaya de Ausser. La población conoce de donde será recolectada y hay suficiente personal local para manejar el sistema.	**O.V.I.R.1.1**. Al final del proyecto, cuatro unidades de recolección de residuos están plenamente en funcionamiento y siguen un cronograma establecido de rutas y de horarios para recoger los residuos de los 28,355 refugiados.	En agosto de 2009 había 3 camiones asignados al sistema de recolección de residuos en Ausserd. En el momento de la evaluación había uno averiado. Los tres rara vez han trabajado simultáneamente. Los residuos inorgánicos recogidos dentro y alrededor de cada Daira ocurre a nivel de barrio un día a la semana. Los animales muertos son recogidos de todos los puntos de recolección de animales muertos en una base diaria.
	O.V.I.R.1.2 Al final del proyecto, 24 zonas de carga (una por cada barrio) en los campamentos y la zona de descarga (vertederos) han sido debidamente señalizado en las wylayas de Ausserd.	Los puntos de recolección de animales muertos fueron marcados por piedras, aunque, como en Smara, no siempre eran evidentes. Los puntos de recolección de residuos inorgánicos no están marcados. Al igual que en otras wylayas, la gente viene con su basura cuando pasan los vehículos. El nuevo vertedero en Ausserd se utilizó por primera vez el día antes de la llegada del equipo de evaluación a la wylaya. No todos los operadores de los vehículos conocía el camino a ella y ni el vertedero ni la ruta estaban marcados.
	O.V.I.R.1.3. Al final del proyecto, la cantidad de residuos recogidos por las unidades aumenta de 360m3 a 720 m3 al mes (aumento del 100%) *.	Al momento de la evaluación del proyecto aún no había terminado para el año 2009, con un mes más de ejecución después de un comienzo tardío y la solicitud da ECHO, y la posterior concesión de un plazo de un mes de extensión hasta finales de agosto. Los residuos recogidos se están registrando en hojas

		específicamente preparadas que calculan el nivel de llenado de cada camión antes de que se descarguen. Es volumétrica y sobre la base de conocer el volumen total de cada camión que se utiliza. La información de las hojas aún no se había compilado; por lo tanto no fue posible para los evaluadores conocer las cantidades recogidas estimadas en una base mensual, que en cualquier caso no sería útil para determinar si el resultado del indicador se había cumplido ya que todavía se estaba esperando la llegada de un nuevo camión. . El aumento de volumen de recolección de residuos durante un corto período de tiempo después del inicio completo del proyecto en la wylaya no sería necesariamente un indicativo de una mayor concienciación del proyecto, ni de las personas eliminando sus residuos utilizando el sistema. Podría por ejemplo, ocurrir a causa de la limpieza de las áreas alrededor de cada barrio las cuales tenían basura remanente desde antes del comienzo del proyecto. Por lo tanto, sería útil para determinar las razones del porqué los volúmenes recogidos aumentan, si es que sucede, y asumir que es debido a que el sistema ha sido rápidamente aceptado y está siendo utilizado en su totalidad. En el caso de los animales muertos, un animal como una unidad individual que se estaba siendo registrada, y la medición por volumen no se estaba utilizando. Por lo tanto, se asume que el indicador se refiere a los residuos domésticos solamente.
	O.V.I.R.1.4. Al final del proyecto, las autoridades locales de Ausserd tienen un plan detallado de recursos	Se está redactando un plan de manejo en el que los procedimientos que deben seguirse para todos los componentes del sistema de recolección de residuos son detallados. Es posible que aunque exista un plan por escrito, las autoridades locales no tengan la capacidad, tanto financiera

	humanos y de operaciones para asegurar que existe un equipo de personal local para ejecutar el sistema.	como administrativa para llevar a cabo el plan y continuar con el proyecto. Este parece ser el mayor desafío relacionado con la sostenibilidad del proyecto.
	O.V.I.R.1.5. Al final del proyecto, un equipo estable de personal local de 11 personas se crea y cuenta con la capacidad para administrar el sistema de manejo de residuos.	Actualmente hay 12 personas empleadas y otros dos guardias por ser incorporados. En la actualidad no es posible decir si el equipo es suficientemente competente para asumir el proyecto ya que el MPDL está todavía muy involucrado en su finalización, aunque el personal está cumpliendo con sus responsabilidades actuales, no se han elaborado indicadores para determinar la disposición del personal para asumirlo plenamente, ni existe un plan para la creación de capacidad adicional que les ayude a hacerlo. La presencia de un equipo estable sin duda estará influenciada en el mediano y largo plazo por el pago o no de incentivos. Estas actualmente se cumplen y se incluirá en los fondos recibidos de Leganés, en el corto plazo tras la finalización del proyecto financiado por ECHO para este año. Otros factores, tales como los recursos disponibles para el proyecto en un futuro próximo, tendrá un impacto en el nivel de estabilidad del personal alcanzado
Resultado 2. La basura ya no se encuentra cerca de las zonas de vivienda en las wylayas de Ausserd, Smara y El Aaiun, reduciendo así los riesgos para la salud de la población y los animales	**O.V.I.R.2.1.** Después del cuarto mes del proyecto, se ha realizado una limpieza general (la "Campaña Nacional de limpieza") en Ausserd, Smara y El Aaiun.	No se ha llevado a cabo en el 2009 Está previsto para el mes de octubre de 2009.
	O.V.I.R.2.2. Al final del proyecto, existen por lo menos 20 lugares específicos para depositar los	La situación en el Aaiun y Smara se ha mencionado anteriormente. En Ausserd en la actualidad hay 16 puntos de recolección de animales muertos, de donde se recogen los cadáveres diariamente. Hasta la apertura del nuevo vertedero,

	animales muertos y éstos son recolectados todos los días en la wylaya de Ausserd.	los animales muertos recogidos han sido dejados en el antiguo vertedero, aproximadamente, a 1,5 km de la orilla de las wylayas, junto con la basura doméstica y quemada.
	O.V.I.R.2.3. Al final del proyecto, disminuye la cifra de la muerte de los animales en un 15%, pasando de 344 animales muertos a 292 en las wylayas de Ausserd, Samara y El Aaiun.	El número de animales muertos recogidos es anotado a diario y se incluye en los informes semanales enviados de las wylayas al Director del Medio Ambiente SEAM en Rabouni. Si bien es sabido que el consumo de ciertos tipos de residuos domésticos, sobre todo los plásticos, tendrá un efecto perjudicial sobre la salud de los animales, no hay pruebas locales concretas disponibles que muestren una correlación directa entre el consumo y las muertes de los animales. Tampoco hay datos suficientes para demostrar que la eliminación de los residuos gracias al proyecto, ha conducido a una reducción en las muertes. Ambos requerirían de un análisis a fondo de los datos que el proyecto no tiene aún disponibles en cantidad suficiente. En efecto, es imposible en este momento relacionar cifras concretas a un indicador como éste, o afirmar de hecho que las muertes de los animales se reducirán teniendo en cuenta que hay muchos factores locales que pueden afectar la salud de los animales fuera de los directamente relacionados con el consumo de basura por éstos. Sin embargo, hay estudios de veterinaria local en curso, apoyada por el proyecto y en colaboración con otras ONG y el Departamento de Veterinaria, tratando de demostrar a través de la autopsia de los animales muertos la relación directa entre la muerte de éstos y la basura que han digerido y retenido internamente. Si se demuestra claramente, ayudaría a confirmar el valor de reducir la presencia de materiales inorgánicos en las wylayas y alrededor de estas y de esta forma reducir los riesgos para la salud animal y el

		mantenimiento de las cifras (y el valor económico asociado)
Resultado 3. Se ha introducido un sistema de recolección de baterías en Ausserd	**O.V.I.R.3.1.** Las baterías utilizadas son depositadas en uno de los 16 recipientes instalados en Ausserd y no pueden ser alcanzadas por los niños y / o animales.	Debido a que la visita fue realizada en una fecha de la temporada, el equipo de evaluación no pudo observar todos los recipientes de baterías en Ausserd. Dos de ellos fueron vistos y ambos cumplían el requisito de que los niños y los animales no podían alcanzarlos. Ambos estaban mal marcados, con los adhesivos originalmente presentes ya sea a punto de caerse o ya caídos. No se notaron otros signos indicando su presencia. El equipo de evaluación no halló ningún documento en el que se especificara el número de baterías recolección de estos recipientes.
	O.V.I.R.3.2. Lar baterías son recogidas regularmente y son transportadas a los vertederos para su apropiada eliminación en contendores seguros	En agosto de 2009, las baterías todavía no habían sido recolectadas por separado , por lo tanto, su eliminación todavía no se había llevado a cabo
Resultado 4. Los refugiados de Ausserd han sido entrenados acerca del uso del Nuevo sistema de manejo de residuos y sus beneficios.	**O.V.I.R.4.1.** Un grupo de 12 personas de la wylaya de Ausserd ha sido entrenado por el MPDL en educación del medio ambiente y en metodología y didáctica para entrenar adecuadamente al resto de la población.	Se han escogido 12 mujeres para ser entrenadas pero esto aún no se ha llevado a cabo. El entrenamiento será conducido por personas seleccionadas de aquellos que recibieron el entrenamiento previamente en las otras wylayas incluidas en el proyecto.
	O.V.I.R.4.2. Las sesiones de sensibilización relacionadas a este Nuevo sistema de	En agosto del 2009, las actividades relacionadas a este indicador no se habían todavía llevado a cabo.

	manejo de residuos han sido llevadas a cabo con 24 jefas de barrio (4 en cada una de las 6 dairas), estudiantes de 3,º 4º,5º y 6º grado de colegio y 6 funcionarios responsables por la limpieza de las dairas (1 en cada daira)	
	OV.I.R.4.3. Folletos, carteles son dispuestos en escuelas, mercados y ayuntamientos	En agosto del 2009, las actividades relacionadas a este indicador no se habían todavía llevado a cabo.
Resultado. 5 La Secretaría del Agua y Medio ambiente está lista para manejar el sistema de manejo de recolección de residuos y para responder a las nuevas necesidades del sector.	**O.V.I.R.5.1.** Al final del proyecto, la Secretaría del Agua y del Medio Ambiente tiene un plan detallado en relación con las cuestiones ambientales, el manejo del sistema, incluyendo los perfiles de puestos de trabajo, costos de operación y mantenimiento, los procedimientos de vigilancia y recopilación de datos de las wylayas de Ausserd, Smara y El Aaiun.	Tal plan no ha sido elaborado por la SEAM. El personal de MPDL hasta la fecha ha tomado la responsabilidad para la preparación de los elementos descritos en el indicador. El control local del proceso no es evidente y continúa la dependencia en la ONG, sin un proceso de transferencia sistemática en su lugar. A nivel de wylaya ciertos procesos son conocidos y de esta forma existe familiaridad con los elementos que un plan completo exigiría, pero no hay suficiente capacidad para desarrollar un plan de proyecto que abarque todos.

	O.V.I.R.5.2. Al final del proyecto, La Secretaría de Estado del Agua yd el Medio Ambiente tiene un plan específico para el manejo correcto de los vertederos, incluidos los posibles riesgos, las operaciones de descarga, perfiles de empleo, prevención de riesgos laborales, etc.	En agosto del 2009, la SEAM no había aún presentado dicho plan. Comentarios como para O.V.I.R. 5.1 arriba
	O.V.I.R.5.3. Al final del proyecto, La Secretaría de Estado del Agua y del Medio Ambiente tiene un plan detallado de las fuentes de financiación para cubrir los gastos de funcionamiento de los sistemas de las wylayas de Ausserd, Smara y El Aaiun para el 2009 - 2010.	Durante la entrevista con algunos miembros de la SEAM, el equipo de evaluación no percibió una capacidad o motivación de parte de la SEAM a fin de buscar su propio financiamiento para mantener el sistema de manejo de residuos. Parece que no existe ningún plan descrito en el indicador.

v) Pertinencia de los Instrumentos utilizados en el seguimiento

El MPDL ha intentado poner en marcha una serie de medios para verificar el progreso diario y mensual de la ejecución del proyecto y mejorar la capacidad de gestión de las autoridades locales. Infortunadamente, ha sido principalmente el MPDL solo el que ha llevado a cabo dicha sistematización, con poco aporte de las autoridades, a pesar de que son ellos los que necesitan utilizar la información detallada generada.

Los instrumentos utilizados han incluido visitas de campo y comprobaciones visuales por el equipo de ex-pat de MPDL y de los Directores de Medio Ambiente y Cooperación en la SEAM, cuya frecuencia de las visitas se han reducido gracias a la disponibilidad limitada de transporte. Se han celebrado reuniones a 2 niveles diferentes, como se explicó en la sección 2. iii) de este informe. Se han producido hojas de registro de vehículos con información indicativa de las cantidades de basura transportada, el número de viajes realizados y el número de animales recogidos. Los registros de mantenimiento de vehículos están disponibles.

Varias de las medidas adoptadas se encuentran en su etapa inicial y aún no han sido debidamente adoptadas. La presencia de un equipo más grande del MPDL mediante la contratación de personal nacional para actuar como monitores o para participar en la administración (y posiblemente para ayudar a las autoridades con la recopilación de datos) ayudaría en el seguimiento y la evaluación del proyecto de una manera oportuna. También ayudaría a reducir la carga diaria de los ex-pats presentes de MPDL.

En cuanto al seguimiento a largo plazo de la ejecución del proyecto, informes mensuales a la sede principal de MPDL e informes provisionales y finales a ECHO (y la segunda a la Junta de Castilla La Mancha) parecen haber sido el principal medio utilizado. Lo que ha faltado durante los tres años que el proyecto ha estado funcionando ha sido una estrategia detallada a largo plazo que permita medir el cumplimiento, la evaluación del proyecto piloto y aquel de El Aaiun, y un análisis detallado de las lecciones aprendidas al final de cada año, con la posterior puesta en práctica de técnicas de control más adecuadas y exhaustivas.

Con el fin de adecuar encuestas de seguimiento, es necesario que los datos de referencia estén disponibles para fines de comparación. Información potencialmente útil está ahora siendo obtenida acerca de los volúmenes de residuos y el número de animales muertos recogidos. Estos datos pueden ser utilizados para comparaciones futuras. Se recomienda recopilar datos de otros parámetros que son incluidos como indicadores para ser medidos y vigilados, tales como el conocimiento de las personas y la actitud hacia los residuos y la aplicación del sistema, la capacidad de gestión de la SEAM en relación con los diferentes componentes del ciclo del proyecto, la distancia de los residuos de las casas y corrales.

vi) Pertinencia de la consultoría técnica externa

Un número de diferentes asesorías técnicas se han utilizado en apoyo al desarrollo del proyecto desde el 2006, aunque no todas han sido realmente encargadas o financiadas por el proyecto en sí. Los que han sido compilados en el exterior incluyen un escrito de Ingenieros sin Fronteras. Esta describe la situación en materia de eliminación de residuos en los campamentos a finales del 2007, a principios del 2008 y ha sido utilizado en parte como un documento de referencia. Un segundo ejemplo de un informe técnico externo que se utiliza como un documento de consulta es la primera de las dos producidas por África 70, en conjunto con el Departamento Veterinario Local sobre el consumo de residuos de plástico por las cabras y su contribución a su muerte. Este fue un informe basado en investigaciones realizadas en el 2008 por África 70 con el Director del Departamento de Veterinaria, independiente de la participación del MPDL. Un segundo informe de investigación sobre el mismo tema fue financiado por el MPDL en el marco de un Convenio de Colaboración firmado entre el MPDL y África el 70 y producido en el 2009.

Otras consultorías Técnicas contratadas directamente y financiadas por el MPDL han consistido en lo siguiente:

i) Julio del 2008 asistencia técnica acerca del sistema de eliminación de residuos (consultor de Argelia – sin terminar)
ii) Oct/Nov del 2008 asistencia técnica acerca del sistema de eliminación de residuos (consultor Español – terminado)
iii) Oct/Nov del 2008 asistencia técnica acerca de la selección de vehículos para ser utilizados en la recolección y eliminación de residuos (consultor de Argelia - terminado)

Los dos documentos finalizados y utilizado por el MPDL y las autoridades, es decir aquellos del consultor español sobre la eliminación de residuos y aquel de selección del vehículo, parecen muy completos, globales y pertinentes. Este último ha sido utilizado para seleccionar una flota de camiones para el Aaiun, que parece estar funcionando bien y con el que todas las partes están satisfechas hasta la fecha. El primero está siendo utilizado como documento de referencia para la introducción de una serie de modificaciones y adiciones para mejorar la calidad y la cobertura del proyecto, aunque cabe señalar que no todas las sugerencias formuladas en el informe son viables dado el contexto del proyecto.

Sin embargo, hay dos razones principales de preocupación respecto de los documentos producidos, ninguno de los cuales tiene que ver con su calidad. El primero de ellos es el retraso en el calendario del proyecto en su conjunto, que comenzó en el 2007, del cual ellos fueron encargados y completados. El de los vehículos que se llevó a cabo sólo en noviembre del 2008 ya que el proyecto de Aaiun estaba por terminar, y el retraso sin duda contribuyó a que su llegada a Aaiun sólo se diera en abril del 2009.

El segundo motivo de preocupación, pertinente solamente para el informe de eliminación de residuos, es el retraso en la adopción de algunas de las simples recomendaciones mencionadas. Un ejemplo es la necesidad recomendada para la desinfección periódica y documentada de los vehículos implicados en el transporte de basura, particularmente los camiones que recogen animales muertos, y los puntos de recolección de animales esparcidos por las wylayas. Ninguna de estas actividades está teniendo lugar. Es importante que con los informes recibidos de los consultores, que los planes de acción sean puestos en marcha en relación con las recomendaciones formuladas y aceptadas. Estas deben incluir las actividades necesarias y su resultado previsto, quien será responsable de la ejecución de cada acción, el plazo de tiempo en el que la acción debe ser completada y cualquier otro seguimiento requerido. Parece que dicha planificación basada en las recomendaciones formuladas no está sucediendo en la actualidad

vii) Identificación de los eventuales riesgos, oportunidades y fortalezas y debilidades relevantes

Riesgos	Fortalezas	Debilidades	Oportunidades
- Financiación Interna y / o externa no está disponible para mantener o seguir ampliando el proyecto	- El interés actual de los principales donantes - Interés de los menores contribuyentes financieros -Capacidad del Ministerio de Cooperación para aprovechar los fondos -Voluntad de la población local de participar en el proyecto -Nivel de prioridad dado al proyecto por las autoridades	- Falta de fondos asignados - No medios presentes para recaudar los fondos específicos del proyecto, independiente del compromiso de los donantes externos - Si bien considera importante, el proyecto da menos prioridad por las autoridades de los que están directamente asociados con el alimento, la salud y el agua - La falta de apoyo financiero suficiente para las wylayas ya no se incluye en un proyecto de un año de duración - Dependencia continua sobre el papel de la gestión de MPDL - Confianza continua en el MPDL respecto a la resolución de problemas - La capacidad financiera, material y administrativa de SEAM es muy limitada	- Buscar financiación a largo plazo ej., el convenio AECID - Designar fondos del presupuesto interno para cubrir algunos/todos los costos claves de ejecución del proyecto - Preparar planes de sostenibilidad para presentarlos a los donantes para el proyecto total - Simplificar los requisitos del proyecto y los gastos de funcionamiento - Construir una reserva de los materiales necesarios por ejemplo, piezas de maquinaria de repuesto, de los fondos disponibles actuales / futuros -Dar prioridad a establecer correctamente los proyectos en las 3 wylayas donde ya existe y no se expandirse a las nuevas - Etapas y medidas de retirada del MPDL en función de la administración a uno de asesoramiento - Definir claramente el acuerdo sobre las responsabilidades de gestión de la SEAM y el papel de asesoramiento de MPDL - un análisis de las fortalezas y debilidades de la SEAM utilizado para determinar las

- La SEAM no es capaz de asumir el papel de administración	- Fuerte de la estructura en su lugar -Mano de obra Actualmente comprometida - La participación de los Gobernadores garantiza el nivel de compromiso de la administración local	- Falta de seguridad acerca de los pagos de incentivos - Falta de compromiso para reemplazar materiales usados (guantes, overoles, máscaras) - Tener que utilizar sus propios equipos en el proyecto ej. El carro del coordinador de Smara. -Falta de recompensa a los esfuerzos realizados -Falta de suministros de lo que la gente considera como elementos esenciales para llevar a cabo la limpieza ej. Rastrillos, bolsas -La no participación a nivel de toma de decisiones.	necesidades de fortalecimiento institucional y búsqueda de financiación para cubrir la capacidad de construcción planeada y detallada. - las autoridades dedican una mayor financiación del presupuesto interno a la SEAM - Garantizar los incentivos del personal, la provisión de sus necesidades específicas ej., prendas de protección nuevas, asignación de uso de vehículo privado - Aumentar su participación en la toma de decisiones en el proyecto, es decir, más de abajo hacia arriba. - Ofrecer a los empleados oportunidades de entrenamiento. - Establecer recompensas dando incentivos como en Aaiun - Crear una reserva de materiales necesarios para uso a nivel de barrio. -Involucrar a las jefas de barrio al nivel de toma de decisiones. -Incrementar las campañas de publicidad - Entrenamiento para los equipos de recolección acerca del uso apropiado de los vehículos y de su mantenimiento para

-Falta de motivación del personal del proyecto contratado - Falta de motivación de la gente no contratada involucrada en el proyecto	- Compromiso actual - El personal se siente orgulloso de hacer su trabajo - Base de contratación grande -Voluntad de la gente de participar - Los esfuerzos realizados en el Aaiun para premiar a los barrios con mejores resultados	-Dificultad de los volquetes para recorrer la distancia al Nuevo vertedero en Smara - La falta de disponibilidad local de piezas de repuesto para todos los vehículos y la falta de existencias -Costo de las piezas de repuesto -Demora en la adquisición de las piezas de repuesto y dependencia en MPDL para hacerlo -Pobre entendimiento de la importancia de darle mantenimiento a los vehículos y de mantener su registro -Falta de coordinación por parte de la SEAM con el Ministerio de Transporte acerca del mantenimiento y la reparación de los vehículos -Edad de los camiones utilizados en Smara y Ausserd - Disponibilidad de solo un camión nuevo (aún por llegar) para Ausserd y demora en la llegada de todos los nuevos vehículos adquiridos -Falta de seguridad financiera para comprar el combustible, los filtro y el aceite requerido, etc.	asegurar el costo de vida eficiente y una mayor vida útil. - Formación para los equipos de recolección y los secretarios acerca del registro adecuado respecto al mantenimiento de los vehículos su recopilación y uso - Construcción y mantenimiento de una reserva de piezas de repuesto bajo presupuestos actuales y futuros - Almacenamiento avanzado de piezas de repuesto para los camiones de más edad de los parques de chatarra controlados del Ministerio de Transporte - La SEAM y el Min. de Transporte para formalizar los contactos con los proveedores de partes de vehículos en Algeria - Desarrollo de acuerdos formales de mantenimiento y reparación de todos los vehículos entre la SEAM y el Min. de Transporte, en particular con respecto a las visitas de los talleres del Min. de transporte - Compra de camiones de reemplazo con el financiamiento de nuevos disponibles para Smara y Ausserd -Asegurar el entrenamiento en salud y seguridad para todo el personal relacionado con los proyectos estén contratados o no -Suministro de equipos de seguridad

- Uso continuo de los vehículos disponibles	- El uso de volquetes en la wylaya de Smara facilita el acceso -Los volquetes requieren poco mantenimiento - La construcción de centro de tránsito en Smara para aliviar la carga sobre el uso de volquetes - Los camiones comprados para Aaiun han demostrado ser muy apropiados y fiables para el trabajo del proyecto -Un análisis exhaustivo de los camiones que pueden ser comprados antes de la selección para su uso en Aaiun y Ausserd -Producción de los requisitos de mantenimiento de vehículos	-No todas las recomendaciones del asesor son puestas en marcha , en parte debido a la falta de fondos - Entrenamiento insuficiente al personal acerca de asuntos de salud y de seguridad relacionados al trabajo - Es personal todavía no cumple con el uso de prendas de protección, el uso seguro de los vehículos, etc. -Los chequeos médicos del personal no han sido formalizados -Los mensajes acerca de los peligros de varios tipos de basura no han sido lo suficientemente recalcados al público - Los volquetes en Smara presentan dificultades en llegar a los sitios rápidamente y los camiones utilizados desde los puntos de transferencia de basura no son confiables. Hasta la fecha el vertedero de Smara permanece sin ser utilizado siendo la basura vaciada en el sitio anteriormente utilizado más cerca de la wylaya. - Pobre uso del sitio en Aaiun. Una sección 'llena' y no utilizable cuando solo se encuentra a una décima parte de su capacidad. - Camiones propensos a pinchazos en los vertederos debido a la mala gestión de vaciado - Disponibilidad irregular y costosa de la maquinaria para compactar la basura vertida reduciendo así el espacio disponible - Área limitada de maniobra para los	apropiados - Control adecuado del uso seguro de los vehículos, etc. eliminación de basuras y registro de los incidentes - Formalizar el chequeo médico del personal a llevarse a cabo sobre una base regular. - Obtención de fondos para el mantenimiento de los camiones y la descarga y una contratación regular y programada de maquinaria de compactación - Una planificación adecuada de las metodologías de inflexión para el uso en vertederos de basura - Disposición de una rampa móvil en el sitio de volcado de Aaiun para aumentar el uso y el volumen de basura contenida, por lo tanto aumentar la sostenibilidad del proyecto -Estudiar la posibilidad de proteger del viento los vertederos de Smara y Aaiun

- Asuntos de salud y seguridad, los accidentes para el personal, aquellos que participan en el proyecto y el público	- Las necesidades establecidas mediante la asistencia del consejero -Aumento de la sensibilización limitada asumida entre el personal y la comunidad -Nuevos vertederos construidos y disponibles	camiones en el sitio de Ausserd debido a la presencia de arena. Es necesaria maquinaria adicional para empujar a los bordes la basura - La falta de protección contra el viento, en los vertederos de Smara y Aaiun lo que está causando que los muros de contención se estén reduciendo en altura y que la basura que no ha sido quemada se esparza (las quemas en Aaiun no tienen lugar cuando el viento está en la dirección de la Wylaya) - No hay fondos comprometidos para el futuro mantenimiento y ampliación de los sitios de Smara y Aaiun - Los recursos no están disponibles para ampliar el tamaño del proyecto en las wylayas incluidas hasta la fecha - La recolección incompleta lleva al público a volver a verter y quemar la basura cerca o dentro de las wylayas -Los puntos de recolección no siempre están claramente identificados - Algunos puntos de recolección están cerca de corrales de ganado existente -Distancia entre algunos puntos de recolección - Los métodos establecidos para la eliminación de animales (entierro y uso de cal) no están siendo utilizados. La quema no siempre se lleva a cabo rápidamente o se hace incompleta.	-Planificación para la expansión -Buscar financiación para cubrir costos adicionales -Continuar con las campañas de sensibilización acerca de la necesidad de una correcta eliminación de animales muertos - Garantizar los fondos y piezas de repuesto para la reparación, el

- Utilización incompleta de los nuevos vertederos y la falta de mantenimiento y expansión	para su uso en Smara, Aaiun y Ausserd -Sitios escogidos después de una minuciosa consideración acerca de tablas de niveles de agua, topografía, etc. -Distancia suficiente entre los sitios y el borde de las wylayas para asegurar un alto grado de seguridad para las comunidades - Sitios suficientemente bien construidos con buen acceso (aunque más limitado en Ausserd)	- No se han realizado encuestas para determinar el nivel de sensibilización alcanzado y la eficacia de los mensajes producidos y los medios utilizados - La avería de los vehículos, por lo tanto su no presencia, ha desmotivado a la gente de alguna manera. - La inhabilidad del proyecto para remover toda la basura regularmente ha conllevado a que la gente la elimine por su cuenta usualmente cerca o dentro de la wylaya. Es muy probable que esto aumente si no se puede continuar con el proyecto. - Hay una falta de acuerdos formales entre los actores locales que participan en las intervenciones relacionadas con el sector - Hasta la fecha no se han iniciado reuniones regulares del sector del medio ambiente a nivel local - Hay una falta de conciencia acerca de en qué están involucrados otros actores en el sector y cómo se podría obtener mediante la coordinación, el intercambio de recursos, etc.	funcionamiento y mantenimiento de los vehículos de recolección -Asegurar la quema de los animales muertos (la opción más económica) se lleve a cabo de una manera rápida y controlada. -Comisionar un estudio para analizar la relación entre la muerte de los animales y los vectores asociados de enfermedades en la población local (lo cual también podría incluir mirar el pasar de los metales pesados etc., de la basura consumida por las cabras en particular a la población humana en particular por el consumo de leche y carne. - Llevar a cabo la encuestas para establecer la efectividad de los mensajes de los medios utilizados, y el nivel de conciencia de la gente con respecto a la eliminación de basuras y de transferencia de mensajes dentro de la comunidad - La iniciativa de la ACNUR de celebrar periódicamente reuniones sectoriales para una serie de sectores puede ser utilizada para el beneficio del proyecto a través de intercambio de información, poniendo de relieve las oportunidades, etc. -Acuerdos formalizados con otras ONG y cuerpos de autoridad relevantes se pueden

-Incremento continuo de la población y de la basura producida	- El incremento en el nivel de basura recolectada sugiere una mayor sensibilización de la población para utilizar los medios apropiados de eliminación de desechos		establecer para beneficio mutuo.
- Incorrecta eliminación de animales muertos y las enfermedades asociadas	-Puntos de recolección establecidos para cada wylaya -Público en general consciente de los puntos de recolección -Los animales muertos recogidos de forma sistemática - Las cuentas de los testigos se refieren al		

	notable descenso en el número de moscas presentes desde el comienzo del proyecto		
- Disminución en el nivel de participación de la población	- Emisiones al público por radio y televisión, cursos de sensibilización en las escuelas y a aquellas personas involucradas en el proyecto, y el uso de carteles ha aumentado considerablemente la conciencia entre las comunidades beneficiarias - Las jefas de barrio, los representantes locales de la SEAM y los entrenadores en sensibilización han jugado un papel importante en la continuación para transmitir los mensajes importantes - Un calendario de		

-Oportunidades perdidas por falta de coordinación	recolección de basuras le ha dado a la gente confianza en el servicio prestado -El MPDL ha mantenido una buena relación de trabajo sobre el terreno con todas las autoridades pertinentes en Rabouni y a nivel de wylaya -El MPDL tiene una buena relación a nivel local con otras ONG que operan en sectores relacionados -El MPDL participa en la Mesa de Concertación relacionada a la salud		

viii) Capacidad de interacción entre los reglamentos de la contraparte local y la entidad de financiación

El equipo de evaluación no tiene completamente claro el nivel de interacción entre la contraparte local, la Secretaría del Agua y del Medio Ambiente en la RASD, y la entidad de financiación ECHO. Aunque ECHO y la SEAM se encuentran, la implementación del proyecto y el manejo del donante acerca de asuntos que surgen parece estar en manos del MPDL para asumir la negociación, a veces en nombre de la SEAM y representar sus intereses. Durante las entrevistas celebradas, ECHO expresó que siempre se encargaría de coordinar sus esfuerzos con la contraparte local y que la SEAM y ECHO tienen objetivos comunes. Se recomienda que la SEAM, en su caso, también se involucre en las negociaciones cuando se redacten la propuestas hechas por ECHO u otras entidades de financiación. Esto ayudaría a la transferencia de responsabilidades dentro del proyecto a fin de apoyar el empoderamiento y aumentar al proceso de apropiación.

ix) Evaluación Específica:

a) Compra de Vehículos

Existen diferentes puntos de vista sobre por qué fueron seleccionados volquetes automotores para ser utilizados en Smara para el proyecto piloto iniciado allí. Según las autoridades locales y el MPDL, la elección fue por iniciativa de ECHO. De acuerdo con ECHO, la decisión fue tomada a nivel local con el pleno apoyo de las autoridades. ECHO sólo había sugerido el uso de volquetes, pero no había fijado la obligación. Esta sugerencia se basó en cómo éste había visto la utilización de volquetes en los proyectos de eliminación de residuos en Argelia. No fue necesaria una licitación para la compra de los volquetes ya que ECHO acordó una única oferta de compra debido a que había un solo productor de los vehículos en Argelia, desde donde los volquetes fueron adquiridos y transportados.

Con respecto a la compra de 4 camiones para el Aaiun, y en la actualidad de un solo camión para Ausserd, un análisis riguroso de las necesidades y de los vehículos disponibles fue realizado por un consultor antes de seleccionar el camión más adecuado al mejor precio. Un cuadro comparativo elaborado como parte del análisis se incluye a continuación. Tal metodología analítica exhaustiva puede, en opinión de los evaluadores, ser utilizada en el futuro para la compra de vehículos y debería ser exigida, al igual que para otras compras importantes, aunque los criterios utilizados serían definidos.

La elección final de la Daihatsu Toyota es apoyado por todos los actores relevantes en el campo y su rendimiento se ve como muy positivo hasta la fecha. Este punto de vista acerca de su desempeño fue confirmado durante la visita de los evaluadores al terreno a través de la confirmación visual de su uso.

Siendo relativamente pequeños, se observó que los vehículos podían pasar por casi todas calles. Tienen suficiente capacidad de carga (5m ^{3}) para recoger grandes cantidades de basura doméstica de cada barrio durante una sola visita, puede hacer frente a los terrenos irregulares entre la wylaya y el vertedero, se mueven rápidamente y tienen una capacidad de vaciado que permite una rápida descarga y regreso. Su mantenimiento básico es sencillo.

El análisis del consultor para los vehículos para Aaiun sólo se llevó a cabo en noviembre del 2008, hacia el final del período del proyecto. La compra se retrasó por los intentos de recuperar el IVA (como ya había ocurrido con respecto a la compra de volquetes para Smara) de las autoridades argelinas, es decir que los camiones llegaron al sitio sólo 4 meses antes de la visita del equipo de evaluación. Esto ha llevado a retrasos en la ejecución completa del proyecto en Aaiun. El camión asignado para Ausserd aún tiene que llegar a sólo un mes (el período de prórroga) de lo que queda del proyecto financiado para el 2009.

Tabla Comparativa de Ofertas												
Criterio de Selección de Camión		SONACOME K66	Elsecom F.A.W F61	Elsecom F.A.W F62	ISUZU NPR66L	Toyota Daihatsu Delta V118	Toyota Daihatsu Dyna 412-BB	MITSUBISHI FE635E6L AA	HYUNDAI HD65	EMIN AUTO JMC NKR	Clasificacion	
Resumen	País de origen	Algeria	China	China	Japon	Japon	Japon	Japon	Corea	China\Japon		
	Posición en el mercado	Importante	Poco	Poco	Mucho	Mucho	Mucho	Moderado	Bueno	Promedio	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
	Fecha nacionel implementación	Desde los años 70	2004	2004	1980	1980	1980	1990	1995	2000	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
Técnica	Modo de enfriamiento, filtro de aire	enfriamiento de aceite y aire, filtro de aceite	enfriamiento de agua y aire, filtro de aire	enfriamiento de agua y aire, filtro de aire	enfriamiento de agua y aire, filtro de aire	enfriamiento de agua y aire, filtro de aire y aceite	enfriamiento de agua y aire, filtro de aire y aceite	enfriamiento de agua y aire, filtro de aire	enfriamiento de agua y aire, filtro de aire	enfriamiento de agua y aire, filtro de aire	Sonacome-otros	
	Capacidad del tanque	90L	80L	100L	100L					83L	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Elsecom
	Tipo de filtro gas-aceite	simple	simple	simple		simple	simple	simple	simple	simple	Isuzu cars	
	Carga util	3,5T	1230Kg	3050Kg	3775Kg	2470Kg	3115Kg	3625Kg	3225Kg	2495Kg	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
	Volumen de volcado Volumen con panel lateral					3,09M 3 5,59M 3		4 a 5M 3			Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
	Estructura	solido	poco robusto	poco robusto	Compacto y robusto	Compacto y robusto	Compacto y robusto	solido	solido	Promedio	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
	Motorization											
	Tipo	PMA F4 L912	4 cilindros C4498		Diesel 4 cilindros	4 cilindros, Diesel - 14B		4D32-2A		JX493Q(ALB1)		
	Cilindros		5165CC		4334CC	3660CC		3567CC		2771CC	Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Elsecom
	Maxima fuerza		85CV		76Kw/103CV	70Kw to 3400trimn		81Kw to 3500trimn		57Kw to 3600trimn	Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Elsecom
Comercial	Costo (DA): Unidad HT	2 950 000,00	855 000,00	2 051 292,05	2 680 000,00	1 572 649,57	2 837 686,84	2 478 632,48	2 225 897,44	1 085 470,08	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
	Euros (1Euro =97,28)	33 799,25	9 796,06	23 502,31	30 705,77	18 016,44	32 511,54	28 398,63	25 617,52	12 436,64	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
	Disponibilidad	3 meses	Inmediata	Inmediata	Inmediata	Inmediata	Inmediata	2 meses	3 meses	Inmediata	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
	Metodo de pago	Transferencia en cuotas	Transferencia en cuotas	Transferencia en cuotas	Transferencia en cuotas	Transferencia en cuotas	Transferencia en cuotas	Transferencia en cuotas	Transferencia en cuotas	Transferencia en cuotas		
	Lugar de entrega	Posible a Béchar	Alger	Alger	Alger	Alger	Alger	Alger	Alger	Alger	Sonacome-others	
	Entrega	3 meses max									Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
Otros	Entrenamiento	si									Sonacome-Isuzu-Elsecom	
	Repuestos	Disponible	Disponible	Disponible	Disponible	Disponible	Disponible	Poca disponibilidad	Poca disponibilidad	Poca disponibilidad	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
	Tipo de garantia											
	Periodo de garantia	1 año	2 años/100 000Km	2 años/100 000Km	2 años/40 000Km	2 años/50 000Km	2 años/50 000Km	2 años/75 000Km	No determinado	2 años/100 000Km	Sonacome-Toyota-Isuzu-Emin	Auto-Mitsubishi-Hyunda-Elsecom
Contactos	Mr. MEKI Rep. Ventes	Comercial: Mr. Yousfi	Gerente de ventes	Gerente de ventes	Comercial	Comercial	Melle NOURI	Jefe Dept Flotas	Dept de Ventas	Rep de Ventes		
	Tel. 049 81 60 47 49	Alt: Tel: 0777 967 891	Mme Latifa Abdiche	Mme Latifa Abdiche	Mr. Larabi	Mme Belguendouz	poste:126	Mme Nasera Medrahi	Mme Hamaj Amela	Mr. Kmeh Bachir		
	GSM: 0770 24 76 60	emailcsnvtcapv@yahoo.fr	Tel: 021 51 00 50	Tel: 021 51 00 50	0770 95 21 15	Tel: 021 96 30 00		Tel: 021 50 88 95	Tel: 021 50 63 29	Tel: 021 24 95 14		
	Alger. 021.81.17.83	succursale zone industrie	GSM: 055 4 50 47 10	GSM: 055 4 50 47 10		GSM: 0771 15 03 88		021 50 83 86	021 50 66 22	GSM: 0770 95 21 63		
		BP27 Béchar	abdiche.latifa@elsecom.com	abdiche.latifa@elsecom.com		email: s.belguendouz@toyota-algerie.com		GSM: 0770 52 82 01 n.mesrabi@elcon-motors.com	021 50 66 55 www.hyunda-algerie.com			
						Melle: Djeddou 07625142 55						

b) Mantenimiento de Vehículos

El MPDL ha producido programas de mantenimiento para todos los vehículos incluidos en el proyecto (con la excepción de los vehículos privados utilizados por los Coordinadores a nivel de wylaya). Los documentos vistos no tienen fecha y no está claro cuando entraron en vigor. Los programas son completos y si se siguen correctamente ayudará a optimizar la vida útil de cada vehículo.

Los conductores de los camiones y volquetes en el Aaiun y Smara son responsables del mantenimiento de los vehículos. Cada jueves se reserva un período de tiempo para llevar a cabo un mantenimiento regular. Si bien se supone que estos controles se realizan, los vehículos no llevan un libro de registro con la lista de verificación de acompañamiento para confirmar que se llevan a cabo. Mientras que los secretarios en cada uno de los centros tienen libros de registro de mantenimiento, los evaluadores consideran importante que los vehículos estén dotados de estos, para ser completados y firmados por los conductores en tanto el mantenimiento se lleva a cabo.

La SEAM ha acordado con el Ministerio de Transporte / Triángulo llevar a cabo los servicios pertinentes para todos los vehículos como surjan los períodos de servicio. Sin embargo, los costos son cubiertos actualmente por el proyecto y no directamente por la SEAM. Se necesitará encontrar para el futuro mantenimiento y reparación después de la finalización del proyecto.

c) Centros de Recursos Regionales

Los centros de Smara y Aaiun están construidos, equipados y en funcionamiento. Ausserd está en construcción desde el 15 de julio, con la fecha de finalización establecida para el 20 de septiembre. Todos tienen un diseño similar. El centro de Ausserd está siendo construido de adobe con un costo estimado de 14.000 euros. El Ministerio de la Construcción participa en el seguimiento de la labor realizada, junto con un ingeniero elegido por el MPDL. Se contratan trabajadores locales por el proyecto. Los constructores fueron elegidos después del anuncio del proyecto y de la solicitud de muestras de interés y ofertas. Un comité, compuesto por el Ministerio de la Construcción, el representante del MPDL y el ingeniero contratado del MPDL, eligió el ganador después de la apertura de las ofertas frente a los que las presentaron.

Cada uno de los centros construidos tiene una zona de oficinas, baño, sala de guardia y almacenamiento. Un área de estacionamiento de vehículos ha sido asignada. En el Aaiun, las autoridades han solicitado un espacio cubierto para el estacionamiento de los camiones para protegerlos de los elementos del clima. Esto sería incurrir en costos adicionales. Tanto en Aaiun como en Smara, los centros están señalados con letreros externos y dentro de los centros hay carteles expuestos acerca de la eliminación de residuos, al igual que información relacionada con la operación diaria de los equipos y los vehículos. Los centros son utilizados como el centro operativo de la operación

de eliminación de residuos. La oficina de Smara también es utilizada por el Departamento del agua perteneciente a la SEAM.

Los centros sirven a un propósito importante en un número de maneras beneficiosas para el proyecto. Son reconocidos por la población local como la base para el equipo de dirección relacionada con el proyecto, y el lugar para acudir para plantear cuestiones relacionadas con su implementación. Reuniones internas y externas, sesiones de capacitación y talleres pueden realizarse en sus salas de reuniones. Existen carteles relevantes en exhibición. Se pueden mantener en este lugar archivos relacionados con el proyecto. Los vehículos pertenecientes al proyecto se puede estacionar en sus límites protegidos, y los artículos pueden ser mantenidos en un cuarto pequeño de almacenamiento. El uso de éstos por parte de los equipos también ayuda a fortalecer su cohesión y el sentido de un propósito organizado y concertado.

Los costos de funcionamiento del centro, tales como el pago de los guardias, el agua y la electricidad utilizada, la pintura de las puertas y de las señales, actualmente son cubiertas por el proyecto.

d) Mantenimiento de la Infraestructura

La infraestructura relacionada con el proyecto consta de los centros regionales, los vertederos recientemente construidos y los 2 sitios de tránsito en Smara para la carga de un camión directamente desde los vertederos.

En la actualidad todos el mantenimiento está siendo cubierto por el proyecto, aunque oficialmente ECHO no incluye costos de mantenimiento en sus presupuestos aceptados. La SEAM es reconocida formalmente por ser ahora el responsable del mantenimiento de toda la infraestructura vinculada al proyecto. Sin embargo, existen preocupaciones acerca cómo se cubrirán las necesidades de mantenimiento futuras, en particular con respecto a sus finanzas. Esto es particularmente relevante e importante con respecto a los vertederos. Dentro de la RASD existe una escasez de maquinaria adecuada para la compactación de los residuos presentes en los vertederos y para la expansión del mismo, es decir, la nivelación y la construcción de muros de contención. Debido a las distancias, la maquinaria disponible tiene que viajar, la falta de competencia entre los contratistas, y la carga de trabajo, los costos de alquiler son altos y la disponibilidad oportuna insegura. Con el uso regular de los vertederos (no es el caso en Smara y Ausserd), y si la descarga de desechos en los vertederos no es mejor organizada y el espacio utilizado con más eficiencia que el que actualmente tienen lugar en el Aaiun, la necesidad de compactación será frecuente. No es posible para cada sitio tener una máquina para realizar la compactación, la reparación de muros dañados, etc., y por lo tanto será necesario contar con un calendario previsto para el uso de maquinaria contratada (aún no en el lugar) y con suficientes fondos disponibles para cumplir con el costo relativamente alto y frecuente de esta actividad. Fuera de los fondos del proyecto actual, tales recursos financieros no están evidentemente disponibles.

Una alternativa al uso de maquinaria para la compactación y la reconstrucción de muros sería la utilización de mano de obra. Esto es cuestionable si se pudieran encontrar suficientes personas que estuvieran dispuestas a hacer esto en cada sitio, en particular sobre una base voluntaria. Además, sería mano de obra intensiva (aunque la mano de obra utilizada, no necesariamente tiene que estar permanentemente presente), difícil en algunos momentos del año, especialmente con el calor del verano, y podría implicar riesgos para la salud si no se toman las medidas de protección adecuadas. Sin embargo, se reduciría considerablemente la dependencia de la maquinaria que es costosa, tiene muy poca disponibilidad y no es confiable, y que tendría un impacto significante en garantizar la capacidad utilizable y oportuna del vertedero. Esta es una opción que hasta la fecha no parece haber sido considerada seriamente ni por el MPDL ni por la SEAM. Esto ha sido declarado por el MPDL que se debe principalmente a que los costos percibidos involucrados son similares a los del alquiler de maquinaria, aunque esto dependería en gran medida de cómo se han elaborado los costos. Los evaluadores no vieron documentos que detallaran las comparaciones, pero comentarían que no es sólo una cuestión de costos, sino también de la disponibilidad, fiabilidad y oportunidad; con una distribución más amplia de oportunidades de generación de ingresos, lo que también es un factor para su consideración.

Los sitios de transferencia en Smara parecen estar bien construidos y deben requerir poco mantenimiento.

e) Estructura y Recursos Humanos

La estructura y recursos humanos utilizados en el proyecto se detallan en la parte 2, sección iii) de este documento - Descripción de la intervención evaluada, Organización y Gestión.

Es la opinión de los evaluadores que la estructura oficial de puesta en práctica corresponde a las necesidades del proyecto, respecto tanto a los niveles de gestión como al volumen de trabajo necesario para llevar a cabo el proyecto con éxito. Sin embargo, como se mencionó anteriormente, el éxito del proyecto es muy dependiente del aporte continuo y eficaz de los Jefes / Jefas de Daira y las Jefas de Barrio, quienes no son reconocidos en la estructura formal, principalmente porque no son puestos de trabajo que reciben incentivos, que no requieren un contrato y no entran bajo la dirección de la SEAM.

También hay representantes de la SEAM a nivel de Daira que también colaboran en la ejecución informando al público de las actividades de reelección, pero que no reciben incentivos del proyecto y tampoco tienen contratos. Estas posiciones, ocupadas exclusivamente por mujeres, cubren las actividades del agua o el medio ambiente en cada daira, o en ambas. Las mujeres con las cuales se habló en Ausserd no eran conscientes del papel que según se informa están llevando a cabo para el sector del medio ambiente, ya que, en realidad, sólo eran responsables de las actividades relacionadas con el agua. Aunque 12 mujeres habían sido elegidas para trabajar con el medio ambiente en la wylaya aún no habían asumido sus funciones. Los

representantes del agua (que forman parte de la estructura de la SEAM) y el Jefe de Daira se encontraron confundidos cuando se enteraron acerca del empleo de 12 personas para hacer frente a cuestiones ambientales, ya que ellos tratan los aspectos medioambientales también.

El número de conductores y asistentes empleados por el proyecto en cada wylaya se relaciona con el número de vehículos que se planea utilizar, en opinión de los evaluadores, si todos están en funcionamiento. Sin embargo, con el frecuente y muchas veces prolongado daño de las máquinas, a menudo no hay un vehículo disponible para ser operado por ellos. En tales casos, la decisión ha sido tomada de duplicar los equipos asignados a cada vehículo en lugar de despedir al personal que no puede hacer el trabajo como estaba previsto. Esto tiene la ventaja de ayudar a acelerar la recolección y eliminación, pero también tiene la desventaja de incurrir en gastos de personal innecesarios. Sin embargo, con la falta de claridad sobre el tiempo necesario para la reparación de los vehículos, el hecho de que el personal sea contratado y la probabilidad de que el personal esté en búsqueda de un empleo diferente en caso de ser dimitidos, la posición adoptada por la gerencia de doblar es comprensible. Sin embargo, con los limitados recursos financieros disponibles para cubrir los incentivos se podría argumentar que el dinero es gastado innecesariamente en garantizar continuidad en el empleo, cuando su contribución al proyecto no es como se había previsto. Los evaluadores no pueden comentar sobre esto, pero la gerencia del proyecto podría realizar un estudio de tiempos y movimientos en un período de tiempo; por ejemplo de un mes, a fin de resolver los requerimientos óptimos de personal y su uso y en consecuencia ajustar el número de empleados, teniendo en cuenta otros factores como los mencionados anteriormente; por ejemplo, compromisos contractuales.

Número de Personal Contratado en cada Wylaya y Número de Dairas/Barrios por Wylaya

Posición	Smara	Aaiun	Ausserd
Director/Coordinador	1	1	1
Capataz	1	1	1
Secretaria	1	1	1
Conductor	9 (7 volquetes, 2 camiones)	4	4
Asistente de Conductor	9	4	5 (2 para recolección de animales muertos)
Guardias (para los Centros)	2	2	2 (pero no aún empleados)
Número de Dairas	7	6	6
Número de Barrios	28	24	24

f) Contratación de Personal, habilidades y nivel del equipo

La posición superior del equipo, aquella de Coordinador, ha sido seleccionada por la SEAM basado principalmente en la experiencia. Los tres con los que se llevaron a cabo reuniones parecen suficientemente competentes y con el entusiasmo para llevar a cabo sus funciones. Esto también puede decirse de los secretarios y el capataz adjunto al proyecto en cada wylaya.

El proceso de selección de los conductores y ayudantes de los conductores parece haber sido a través de una convocatoria general para los interesados en hacer el trabajo para asistir a una reunión. En esta reunión, demostrando su interés en cubrir las posiciones, el personal actualmente empleado fue seleccionado. No fue posible para los evaluadores medir sus habilidades en conducción, pero varios tenían experiencia previa en conducir vehículos pesados. Además, todos los entrevistados estaban familiarizados con la parte operativa del proyecto.

A cada miembro del equipo se le ha dado un documento por parte del MPDL con sus responsabilidades de trabajo en detalle. Todos han firmado contratos de trabajo que están en manos de la SEAM. Los detalles de su empleo están también en poder de la Secretaría del Servicio Civil, el cual supervisa el pago de los incentivos que reciben.

Cada posición contratada en el proyecto recibe un incentivo. Esto es en efecto, un salario, pero no es reconocido como tal y está lejos de ser suficiente para cubrir las necesidades de las familias. Esto es considerado por los propios funcionarios como una ayuda, pero no un salario. Las cantidades propuestas y promulgadas por el MPDL se muestran en la tabla a continuación y se comparan favorablemente con cantidades conocidas que han sido acordadas por otras organizaciones para puestos similares. Todavía no hay directrices concretas sobre los montos a pagar por las ONG a los funcionarios gubernamentales que trabajan para los proyectos, ni para el personal directamente contratado por una ONG. La Secretaría del Servicio Civil está trabajando en ello con la esperanza de llegar a un acuerdo en el futuro próximo de todos los actores sobre las cantidades a pagar para determinadas posiciones.

Incentivos Mensuales (dinares) Posición/Pago por el Proyecto

Posición	Incentivo Pago/Mensual (DA)
Coordinador Nacional	12,000
Administrador	8,000
Coordinador Local	11,000
Capataz	10,000
Secretario	6,000 (4,500 durante periodo de prueba)

Conductor de camión	10,000
Asistente de Conductor de Camión	10,000
Guardia	10,000

g) Calidad del equipo de gerencia

Mientras que las líneas de gestión y la responsabilidad están claramente definidas y entendidas dentro de los equipos locales de recolección a nivel de wylaya, las responsabilidades y funciones de las personas en un nivel más alto, así como la aplicación de las ONG, son menos claras. Hay una falta de claridad demostrada como se mencionó anteriormente, por el MoU -Memorando del Acuerdo - no firmado entre la SEAM y el MPDL, sobre las responsabilidades exactas de la gestión y coordinación de estos dos órganos. En su segundo año de existencia, y el tercero del proyecto, sería de esperar que la SEAM hubiera ahora asumido completamente la función de gestión y todo lo que ello implica. Este sin embargo, no es el caso, y el MPDL está todavía muy involucrado a este nivel. Esto puede no ser totalmente la culpa de la SEAM en tanto MoU el -Memorando del Acuerdo- indica que el MPDL quiere conservar su participación en la gestión y no ha puesto en marcha medios específicos y detallados por las cuales entregar a la SEAM la responsabilidad completa.

La alimentación de información de gestión desde el nivel superior de la SEAM hacia abajo a las de ámbito local, y viceversa está empañada en el momento por la presencia activa de personal expatriado del MPDL en el papel de gestión del día a día del proyecto y cómo se percibe su presencia. Los responsables a nivel local son todavía muy dependientes del MPDL para la resolución de problemas y dirección. Los de alto nivel parecen incapaces de llevar a cabo plenamente su papel debido a la falta de recursos (tan básicos como la falta de transporte para hacer visitas de campo) y la comprensión de cuál debería ser su verdadera función, y una disposición para permitir que el MPDL continúe participando en la toma de decisiones y la resolución de problemas. Las reuniones internas de la SEAM a las que el MPDL no es invitado y que tienen lugar dos veces al mes actúan como puntos de contacto útiles entre los diferentes niveles de la gerencia. Sin embargo, no fue evidente para los evaluadores cómo las decisiones que salen de estas reuniones fueron tomadas en vista de la falta de recursos independientes a disposición de la SEAM.

Un tercer factor hace menos clara la línea de gestión del proyecto, siendo este el papel de cada gobernador a nivel de wylaya. Es evidente que los gobernadores siguen de cerca los proyectos y se celebran reuniones periódicas a nivel de wylaya presididas por ellos, en las que se discute el proyecto. Los gobernadores y los coordinadores locales del proyecto parecen tener una estrecha relación. Además, los gobernadores son capaces de aprovechar los fondos a través de sus relaciones con los donantes externos, a menudo pasando por alto el Ministerio de Cooperación cuando se fortalecen tales asociaciones. Estos fondos pueden ser utilizados para cubrir los costos no

cubiertos por la financiación reconocida. En parte debido a que en estos puntos los gobernadores tienen un mayor poder de dictar las acciones del proyecto de lo que podrían tener. Esto puede causar confusión para la SEAM, el MPDL y los equipos de recolección. Sin embargo, dado el carácter voluntario de las personas involucradas a nivel de daira y de wylaya, y la influencia que la palabra del gobernador tiene en la población de cada wylaya, es importante que cada uno de ellos esté en pro con los objetivos e iniciativas del proyecto.

Con respecto a los equipos de recolección, una serie de herramientas de gestión se han puesto en marcha por el MPDL en un intento para aclarar las funciones, establecer sistemas y registrar con precisión los datos cuantificables. La mayoría de estos son relativamente nuevos y los equipos aún necesitan tiempo para comprenderlos plenamente. Es el caso de que los datos generados a través de su uso no se están gestionando adecuadamente para proporcionar información a los equipos, y para mejorar las operaciones cotidianas y la planificación futura. Esta debe ser la responsabilidad del Director de Medio Ambiente de la SEAM, al cual se le envía una gran cantidad de datos, y desde allí hacia abajo.

h) Metodología de Entrenamiento

Dos tipos principales de formación dentro del proyecto han tenido lugar. La primera de ellas se refiere a la formación de educadores ambientales para participar en las campañas de sensibilización a nivel de escuelas y de daira. Esto se explica en mayor profundidad en la sección dedicada a la sensibilización. La segunda área obviamente reconocible de entrenamiento ha sido en relación a la preparación de los equipos a nivel de wylaya para llevar a cabo sus funciones de recolección y eliminación de residuos. Se entiende que los coordinadores del proyecto a nivel de wylaya han sido los responsables de difundir la información a los equipos acerca sus roles y responsabilidades, a pesar de que todos los protocolos elaborados y relacionados con éste fueron producidos por personal expatriado del MPDL. Los evaluadores no han visto evidencia de las sesiones programadas y detalladas que se habían producido con los equipos en cada una de las wylayas en las que se hayan efectuado con los equipos en cada una de las tres wylayas para llevar a cabo la capacitación formal, con excepción de las sesiones realizadas por el consultor de eliminación de residuos mientras que en el país en riesgos laborales y la eliminación de baterías, este último dirigido a los coordinadores locales y a los capataces solamente. Lo que parece haber tenido lugar es la transmisión de información por parte de los coordinadores a través de reuniones frecuentes con el personal, en donde se revisan los detalles como sea requerido, así como lo que podría considerarse sobre la capacitación en el trabajo, es decir, el aprendizaje por la práctica. No está claro, por ejemplo, si los conductores de los volquetes en Smara y los camiones recién adquiridos en Aaiun han recibido lo que podría considerarse como una capacitación formal en su uso, o si sólo aprendieron a guiarlos a fuerza de utilizarlos.

Un área en la que la formación no parece haber tenido lugar hasta ahora en relación con el proyecto y que, según los evaluadores, parece esencial con el

fin de asegurar la existencia de una mayor probabilidad de capacidad de gestión local y por lo tanto la sostenibilidad del proyecto, es con respecto a la creación de capacidad tanto a nivel central como a los niveles de wylaya de la SEAM. Si bien sería cierto decir que la SEAM parece carecer de los recursos financieros y materiales en la actualidad, de lo que no parece estar corto es de personal. Parece apropiado considerar lo antes posible el fortalecimiento de la Secretaría en un número de componentes de gestión, pero en el momento es particularmente importante aquellos relacionados con todos los elementos del manejo del Ciclo del Proyecto. El hecho de que la SEAM no parece haber producido todavía ningunos planes futuros detallados para el proyecto, incluyendo uno para su sostenibilidad, y que la información producida a nivel de wylaya no se ha utilizado como potencialmente se podría hacer, son indicativos de la necesidad de dicha formación.

i) Calidad de la comunicación y la coordinación con las autoridades locales, otras ONG y el equipo local

Los representantes locales del MPDL tienen excelentes relaciones personales con todos los órganos de autoridad local con los que tienen que hacer frente en lo que respecta a la ejecución directa de proyectos. Frecuentes reuniones se han celebrado con la SEAM, el Ministerio de Cooperación y los gobernadores. Además, los contactos con el Ministerio de Salud, Ministerio de Transporte y el Ministerio de la Construcción son fuertes, como lo es también con el Departamento de Veterinaria. Menos estrecha es la relación con la Secretaría del Servicio Civil. Si bien, las relaciones son buenas y se han celebrado muchas reuniones, hay una falta de rendimiento formal de las discusiones que han tenido lugar. La comunicación verbal es muy importante en el contexto en que el proyecto se encuentra, y hay un nivel de "amistad" entre los agentes en lo que es un ambiente relativamente pequeño y cerrado, pero para asegurar que todas las partes estén conscientes y de acuerdo con las decisiones tomadas o con las acciones que se desarrollan de las reuniones celebradas, es importante que se tomen actas detalladas, acordadas y distribuidas según corresponda. Aunque existen algunas que se han observado durante la evaluación, su número es muy limitado. Este nivel de formalización con los órganos de autoridad local es importante en todos los niveles y contribuirá significativamente a garantizar la rendición de cuentas en nombre de todas las partes implicadas.

Del mismo modo, el personal local de MPDL tiene muy buenas relaciones con otras ONG presentes. El apoyo mutuo entre la comunidad de las ONG es fuerte y la ayuda necesaria o solicitada es a menudo próxima. El MPDL ha mantenido conversaciones con, o ha sido asistido por, varias ONG presentes, incluyendo Solidaridad Internacional (Andalucía), África 70 y Médicos del Mundo (Grecia). Sin embargo, una vez más el nivel de formalización de los debates celebrados y de las acciones a tomar puede ser mejorados.

La falta de reuniones sectoriales, presidido por el Ministerio competente, la Secretaría o el Departamento con la participación de las ONG y los organismos pertinentes de las Naciones Unidas contribuye, en opinión de los evaluadores, a la no consecución de los posibles niveles de coordinación y cooperación a los

que se podría llegar . Su ausencia no es compensada suficientemente por la Mesas de Concertación en Salud y la Seguridad Alimentaria que tienen lugar dos veces al año. La ACNUR, con el apoyo aparente de las autoridades, tiene la intención de iniciar reuniones sectoriales periódicas en el futuro próximo a las cuales todas las partes interesadas serán invitadas. Ya se ha distribuido un cuestionario a las ONG, etc. para conocer su opinión sobre la forma en que las reuniones deben ejecutarse, los temas que deberían cubrir, etc. En caso de salir adelante según lo previsto, entonces debería ayudar a mejorar los niveles de coordinación y de cooperación presentes en el terreno.

La comunicación entre el personal del MPDL y los equipos operativos a nivel local es frecuente. Esto se debe principalmente a los papeles de gestión, coordinación, resolución de problemas y supervisión que el MPDL sigue cumpliendo. Una vez más, gran parte de la comunicación es verbal. Sería conveniente tener más comunicación escrita, especialmente en relacionado a la documentación de los puntos de acción y quién es el responsable de llevarlas a cabo y en qué plazos, aunque esto no debería ser responsabilidad del MPDL sino de la SEAM.

.

Un área en la que la cooperación podría ser reforzada a través de reuniones más regulares es con los organismos de las Naciones Unidas presentes, especialmente de la OMS. El representante de la OMS en el área es experimentado y consciente de valiosas fuentes de información importantes para el proyecto y para la zona geográfica. Se asume que la relación con la ACNUR mejorará después de la iniciación de las reuniones sectoriales previstas

j) Recolección de Residuos

Número Esperado de:	***Smara***	***Aaiun***	***Ausserd***
Puntos de Recolección de Basura	-	96*	-
Puntos de Recolección de Animales Muertos	29	24	17
Puntos de Recolección de Baterías Usadas	18	17	16
Camiones/Volquetes para la recolección de basura/animales muertos	7 volquetes + 2 camiones viejos **(5 volquetes + 2 camiones realmente trabajando en el momento de la evaluación)**	4 camiones nuevos + 2 camiones viejos **(4 camiones nuevos, no había camiones viejos trabajando en el momento de la evaluación)**	1 camión nuevo + 3 camiones viejos **(el camión Nuevo por llegar, solo un camión Viejo trabajando en el momento de la evaluación)**

* Número estimado, hay un mínimo de 96 puntos de recolección: 4 por barrio, 16 por Daira.

El proyecto consiste en la recolección y eliminación de residuos domésticos generados en los hogares y las comunidades, la recolección y eliminación de animales muertos y la recolección y eliminación de las baterías (de aparatos eléctricos, no de vehículos). Esto no implica la recolección específica y la eliminación de líquidos tóxicos, aceite y grasa usados de vehículos y partes de máquinas (por ejemplo, chasis de vehículos) o de residuos de la salud (por ejemplo, agujas). Sin embargo, ninguno de estos tipos de residuos puede estar presente en los residuos recogidos si las personas los incluyen para su recolección.

La metodología utilizada para la recolección de residuos domésticos es similar en las tres wylayas visitadas, sólo el tipo de vehículo usado es diferente. Todos los interesados a nivel de daira y de barrio son informados por adelantado acerca de los días en que los vehículos de recolección pasarán por cada barrio. Las Jefas de barrio y representantes del departamento de medio ambiente en cada daira se encargan de transmitir esta información. También se encargan de la limpieza de los alrededores del barrio. En el día asignado un vehículo, bien sea un volquete en el caso de Smara, o camiones para el Aaiun y Ausserd, visitarán el barrio. Las Jefas de barrio acompañan el volquete o el camión en Smara y Aaiun durante su paso por el barrio, al igual que los representantes del medio ambiente. Como se ha visto, cada uno de los vehículo hacen sonar su bocina para alertar al público de su presencia, y se detienen en los puntos reconocidos, de modo que la gente puede tirar su basura directamente en el vehículo, o recibir ayuda para hacerlo por el conductor y su ayudante. Las Jefas de barrio registran las visitas de cada vehículo a su barrio, información que se devuelve al coordinador.

En ninguna ocasión en ninguna de las tres wylayas se vio durante las visitas de los evaluadores, que la basura fuera depositada en el punto de recolección antes de la llegada de los vehículos, como se previó en la propuesta original y se incluyó en los resultados a ser obtenidos (aunque en Smara fue visto en más de un punto de recolección de animales muertos). Además, no era evidente para los evaluadores que tales puntos de recolección de basuras (en oposición a los puntos de recolección de animales muertos), en realidad existían y no estaban claramente marcados en ninguna de las wylayas. La principal razón aducida para ello fue que no existen recipientes en los puntos en donde poner la basura. Dejarlos por fuera, aumentaría las posibilidades de que sea comidos por los animales, dispersado lejos por el viento, etc. si la recolección no fuera frecuente, entonces los recipientes también llegarían a ser problemáticos por ser la fuente de malos olores, etc. . Los evaluadores están de acuerdo con dichos comentarios y entienden completamente por qué la recolección se lleva a cabo en la forma en que se está haciendo.

Además de la recolección en los barrios, los vehículos, cumpliendo con sus horarios, también visitan las zonas comunes, edificios públicos y los mercados para recoger los residuos. Estos lugares no necesariamente están dentro de un determinado barrio y por ello pueden necesitar ser tratados por separado

La recolección de animales muertos es programada para ser llevada a cabo a diario desde todos los puntos de recolección. En el momento de la visita de los evaluadores se encontraron problemas en las tres wylayas con la recolección de animales muertos. En total, la avería de los camiones asignados para su recolección había significado que los demás vehículos, que debería haber estado recolectando en los barrios, estaban teniendo que recogerlos y transportarlos a los vertederos. Algunos puntos de recolección de animales estaban marcados por un círculo y una pila de piedras. Otros no lo estaban y eran imposible distinguirlos de sus alrededores. Aunque la gente local puede conocer los puntos exactos para arrojar los animales muertos, parecería conveniente tenerlos claramente marcados, tanto por razones de seguridad como por identificación. En Smara, un punto de recolección de animales cercano a los corrales de los animales había sido utilizado para dejar basura doméstica antes de la recolección y por estar cerca de los corrales, se observaron cabras comiendo plásticos arrojados.

En las tres wylayas no había detalles disponibles sobre la cantidad de baterías recogidas hasta la fecha para su eliminación, aunque en Smara se dijo que la recolección tiene lugar una vez al mes en cada punto de recolección. Fue difícil revisar los recipientes en los cuales las baterías debían ser puestas por el público debido a que había muchos edificios cerrados, en particular las escuelas, en donde habían sido localizados los recipientes. Los que se observaron en Aaiun y Ausserd contenían pocas baterías y según fueron informados, nunca había sido vaciados. Hubo peticiones formuladas en ambos Aaiun y Ausserd para que hubiera recipientes de recolección de baterías disponible a nivel de barrio, no sólo en centros administrativos y en las escuelas.

Si bien el proyecto no tiene ningún mandato para la eliminación de los residuos hospitalarios y de los dispensarios médicos, es importante mencionar que Médicos del Mundo (Grecia) está ayudando con esto a través del uso de incineradores en los hospitales y trincheras en los dispensarios. Sin embargo, los residuos en general, de los dispensarios se siguen encontrando su camino hacia los residuos públicos recogidos por el proyecto. Lo que también es motivo de cierta preocupación es que parece que no hay conciencia del público en general sobre qué hacer con los medicamentos caducados que pueden tener en casa. Parece que ellos también pueden añadirse a los residuos comunes de eliminación y no se abordaban a nivel de farmacia o de hospital, lo que conduce a una serie de posibles problemas, incluyendo el consumo por los animales y los efectos relacionados con esto.

Los campamentos de refugiados están utilizando y beneficiándose del sistema de recolección. El equipo de evaluación no tiene las herramientas para poder comparar cómo es la higiene y la situación del medio ambiente en los campamentos hoy en día a lo que era antes de la ejecución del proyecto. Puesto que no había un estudio de referencia que demostrara la cantidad de basura que estaba cerca de los hogares, o la cantidad de animales muertos, dejados a la intemperie, no se puede realizar una comparación directa.

k) Transporte de Residuos

En Smara, el transporte de basura doméstica de los barrios al nuevo vertedero estaba originalmente destinado a ser a través del uso de los volquetes. Sin embargo, con la construcción del vertedero a más de 5 km de la orilla de la Wylaya, se constató a la llegada de los volquetes que no eran apropiados para el transporte en distancias tan largas. Esto fue por varias razones lo que incluyó la lentitud de los viajes, la capacidad limitada (a pesar de que los remolques se agregaron más tarde para aumentar la capacidad a 3,25 m^3), el terreno y la posibilidad de devolverse (según lo reportado ha ocurrido en dos ocasiones hasta la fecha) y el temor a que se quemen los motores. Debido a estas preocupaciones, se decidió construir dos centros de transferencia de residuos cerca de la orilla sur de la wylaya (a aprox. 500m.) Para cargar en un camión desde los volquetes para su posterior transporte al nuevo vertedero. Sin embargo, debido a la falta de disponibilidad de un camión en funcionamiento, este ejercicio aún no ha tenido lugar y el nuevo vertedero no se ha utilizado. En su lugar, la basura es descargada directamente desde los 5 volquetes que funcionan actualmente en el antiguo botadero alrededor de 1,5 km de la orilla de la wylaya. Durante la visita del equipo de evaluación ninguno de los dos camiones a disposición del proyecto en Smara estaban funcionando, uno se había averiado alrededor de hacía casi un año y el otro hacía casi dos meses.

En Aaiun los cuatro nuevos camiones adquiridos en el marco del proyecto están en funcionamiento transportando basura doméstica en una base diaria (con excepción de los viernes) al nuevo vertedero a 4.5km de la orilla de la wylaya. En el momento de la evaluación, el camión designado para la recolección de animales muertos no estaba en funcionamiento, los animales muertos estaban siendo recogidos por los volquetes Daihatsu en su lugar. Los cadáveres de animales por lo tanto, estaban siendo llevados junto con la basura doméstica al nuevo vertedero. El viernes uno de los volquetes estaba siendo utilizado para recoger los animales muertos durante la ausencia del camión designado.

El nuevo vertedero en Ausserd a tan sólo 4,8 km del borde de la wylaya, sólo se había utilizado por primera vez el día antes de la visita del equipo de evaluación, después de haber sido terminado alrededor de 10 días antes. Una carga había sido depositada. Hasta ahora, la basura ha sido depositada en el sitio previamente utilizado alrededor de 1,5 km de la wylaya. Sólo un camión estaba en funcionamiento en el momento de la visita.

l) Tratamiento de los Residuos

En todas las tres wylayas la basura de los hogares y los cadáveres de animales domésticos muertos estaban siendo quemados juntos. Sólo en Aaiun esta operación se estaba llevando a cabo en el recientemente construido vertedero, aunque la quema no había tenido lugar allí por alrededor de 2 semanas debido a que la dirección del viento era inapropiada y existía el temor

de que el humo del vertedero se dirigiera hacia la wylaya. Tanto en Smara como en Ausserd la basura y los animales muertos recolectados estaban siendo arrojados y quemados en los antiguos vertederos anteriormente mencionados.

La quema de la basura se lleva a cabo o bien por el conductor del último vehículo en llegar en un día determinado, o por cada conductor en turnos en tanto ellos vierten su carga. Sólo en el Aaiun estaba llevándose a cabo lo que podría considerarse como una quema controlada, hecho posible por la contención de la basura dentro de las paredes del nuevo vertedero. Fue evidente que tanto en Smara como Ausserd sólo se produce la quema parcial del material en cada pila de basura, dejando sobrantes de cadáveres putrefactos de animales y otros materiales principalmente plásticos. En la quema de Aaiun las quemas parecieron totales para aquellas partes de la basura donde había tenido lugar, pero la demora de 2 semanas debido a la inapropiada dirección del viento, había generado una gran cantidad de basura sin quemar y un gran número de cadáveres putrefactos de animales.

Durante la visita de evaluación se dijo por todos los principales actores que no se había intentado enterrar los animales muertos debido a los costos tanto para cavar los huecos como para el suministro de la cal necesaria. Un gran número de animales mueren mensualmente y se necesitarían un montón de hoyos, al igual que cubrir el costo del trabajo y de la maquinaria a utilizar. Además, la cal no está disponible localmente y necesitaría ser importada a la zona a un precio muy alto.

Como se mencionó anteriormente, no se observaron registros de los números de las baterías recogidas hasta la fecha. En Aaiun se admitió que las baterías que habían sido recogidas habían sido arrojadas con la basura doméstica normal. Ninguna de las wylayas había seguido hasta ahora la forma de eliminación recomendada por el consultor en su visita, es decir, el entierro en concreto en los recipientes, ni parecían estar construyendo una reserva antes de seguir la recomendación una vez que se habían recopilado suficientes.

Las autoridades Saharauis han adoptado la postura de que la quema de basura es la más adecuada y que la materia orgánica y la materia no orgánica se pueden combinar en el proceso de grabación. Mientras que la quema se considera inaceptable en Argelia, se informa que se lleva a cabo en Tinduf, cuyos vecinos de los campamentos de refugiados saharauis y, según las autoridades R.A.S.D con las que se llevaron a cabo reuniones, ha sido permitido por las autoridades argelinas, como un medio de eliminación de basuras de los campamentos. No se presentó la confirmación real de este acuerdo a los evaluadores, aunque su creencia parece totalmente real. Dada la actual y previsible falta de recursos financieros y materiales, la observación de los nuevos vertederos lejos de las wylayas, la composición de los residuos recogidos y la falta de alternativas, parece una decisión apropiada en nombre de ambos conjuntos de las autoridades el permitir la ejecución de quemas controladas.

m) Recolección de Datos

MPDL ha tratado de poner en marcha sistemas para la recolección de información relevante acerca del proyecto para el uso en la gestión y planificación inmediata a largo plazo. Ejemplos vistos del tipo de información que se recoge incluye:

1. Hora y fecha de los volquetes/camiones visitando los barrios.
2. Cantidad de basura (volumen indicativo) recolectada en cada ocasión
3. Hora y fecha de la recolección de animales muertos y número recogido
4. Horas trabajadas por el personal

Si bien esta y otra información es potencialmente útil, es necesaria la compilación adecuada y oportuna para su uso. Es para la SEAM el hacer esto, más concretamente el departamento del Director de Medio Ambiente, el cual recibe los informes de las wylayas. Cuando fue visitado durante la evaluación, el Director se encontraba en una cabina mal equipada junto a un sitio de construcción para las nuevas oficinas. Las hojas de los reportes estaban almacenadas en varias carpetas y ubicadas dentro de un gabinete. Aunque había un ordenador presente, ninguna de la información recibida se había aún introducido. Se dijo que un cambio en el personal se había producido recientemente y el asistente administrativo anterior había dejado el equipo limpio de información. El nuevo asistente tenía poca experiencia en el uso de ordenadores (aunque era mucho más experimentado en otros campos) y no había comenzado a introducir los datos. No había nadie más disponible para el departamento para hacer el trabajo de entrada de datos y no había nadie disponible para analizar los datos recogidos. Si bien, el mantenimiento de registros de los tipos enumerados es útil a nivel local para que la wylaya realice la gestión del día a día, es a un nivel superior en donde su correcta compilación, análisis y uso puede conducir a cambios de importancia y de impacto. Esto es en la actualidad no ocurre y hay pocos indicios de que ocurra en el futuro próximo, salvo que se adopte un nuevo enfoque.

El tipo de información mencionada anteriormente es simple y directa. Si bien existe la posibilidad de aumentar el tipo de datos que se recogen no se ve el punto de hacerlo debido a que ningún análisis se lleva a cabo. MPDL ha hecho uso de la experiencia de otros datos relevantes en la planificación y justificación del proyecto y esto debería continuar haciéndose con nuevas áreas a las que se enfoca.

Una reciente investigación de África 70 y el Departamento de Veterinaria y financiado por el proyecto, estudiaron 47 animales muertos a través de autopsias y descubrió que la muerte de un alto porcentaje podría estar relacionada con la ingestión de plástico. Un informe de Ingenieros sin Fronteras desde el final del 2007/comienzo del 2008, usado como un informe de base para justificar la expansión y la mejora del actual proyecto, proporcionó información detallada sobre la composición de los residuos recogidos (53% plástico, tela 29%, 7% materia orgánica, metales y otros 11%) y las cantidades medias producidas por persona en una base diaria. Ambos informes son muy

útiles para justificar y desarrollar el proyecto y son indicativos del tipo de información que se necesita para seguir siendo recopilados.

Por lo tanto, hay una mayor oportunidad para el uso de consultores externos u otras organizaciones que se presenten con la experiencia necesaria para llevar a cabo la recopilación de datos pertinentes y un análisis adecuado para el uso de la gerencia de proyectos. Hay una serie de estudios potenciales que podría llevarse a cabo con el fin de beneficiar el proyecto. Cuatro estudios que serían de utilidad inmediata para llevar a cabo, serían en opinión de los evaluadores, los siguientes:

1) Un segundo sobre la participación del consumo de basura en la muerte de los animales (debido a complicaciones en el muestreo realmente representativo en el primer estudio llevado a cabo)
2) La calidad de la leche de cabra producida por los animales en corrales y la transmisión de contaminantes digeridos a los consumidores humanos a través de su consumo.
3) Encuesta de seguimiento de la población local con el fin de medir el impacto, la comprensión y el alcance del programa de sensibilización
4) Oportunidades para materiales de reciclaje

ECHO ha indicado que vería muy positiva la financiación para la realización de estudios pertinentes para la justificación de la continuación del proyecto y ello contribuiría a mejorar la capacidad de manejo.

n) Sensibilización

Se han ejecutado tres métodos principales de sensibilización sobre la necesidad de la correcta recolección y eliminación de residuos y otros temas relacionados. En primer lugar, se han impreso carteles acerca de una variedad de temas. Algunos han sido puestos en los edificios públicos, escuelas y centros administrativos. Muchos todavía están siendo almacenados y aún tienen que ser colgados. En segundo lugar, una serie de programas de radio, anuncios de televisión y dibujos se han producido en conjunción con un equipo del Ministerio de Comunicaciones y la participación de mujeres entrenadas para el programa de sensibilización. Los cuatro dibujos producidos para la televisión han cubierto plásticos, la muerte de animales, baterías y basura en general. El tercer método ha consistido en el desarrollo de un equipo de sensibilización a través de la capacitación de formadores. El personal de MPDL con base en Madrid llevó a cabo la formación original del equipo. La intención ha sido que las personas capacitadas lleven a cabo sesiones con grupos dentro de la comunidad, como los niños de las escuelas y sus maestros, así como a los implicados con el proyecto, como las Jefas de barrio y los representantes del medio ambiente local de la SEAM. Los temas cubiertos en las sesiones han sido:

• La importancia de la recolección de de basura inorgánica y su relación con la enfermedad de los animales

• La importancia de la recolección ordenada de los animales muertos y su relación con las enfermedades humanas.
• El riesgo que las baterías representan para la salud de los habitantes y de los animales.

Para cada wylaya durante cada año del proyecto lo siguiente ha tenido lugar:

Wylaya de Smara
La metodología fue capacitar a un grupo de personas locales, que a su vez, crearían conciencia en sus barrios a través de sesiones específicas, y en el futuro pasar a formar otro grupo de entrenadores en otra wylaya.

La formación inicial comenzó en noviembre del 2007. El equipo de Educación para el Desarrollo de la sede de MPDL visitó el campamento para llevar a cabo la capacitación de instructores del curso. Veinticuatro mujeres jóvenes fueron seleccionadas por el Coordinador Regional de la Secretaría de la Juventud de la wylaya. Estas mujeres no tenían ninguna responsabilidad previa en las estructuras de comunidad de los barrios. Su selección ha demostrado ser problemática, ya que ellas no están bajo la gerencia del Coordinador del Medio Ambiente regional, sino del Coordinador de la Juventud. Por consiguiente, no siempre están disponibles cuando se requiere. Los equipos de sensibilización formados después del entrenamiento original desde entonces han llevado a cabo dos sesiones de sensibilización en cada una de las escuelas de la wylaya de Smara y una en cada uno de los Dairas con la Jefas de barrio. Desde que esto fue hecho, nada más ha continuado.

Wylaya de El Aaiun
La misma educación para el equipo de desarrollo del MPDL Madrid, que había llevado a cabo sesiones de formación en noviembre del 2007 en Smara, realizó sesiones similares en el 2008 en El Aaiun en un período de 8 días. Tres damas que habían sido entrenadas en Smara tomaron parte en las sesiones de formación, ayudando a consolidar sus conocimientos y ayudando a la transmisión de mensajes a los recién formados. 16 jóvenes mujeres fueron seleccionadas de El Aaiun para entrenamiento una vez más a través de la Secretaría de la Juventud. Después, los equipos de entrenamiento dieron sesiones en 8 escuelas en El Aaiun en noviembre del 2008 y una sesión con las Jefas de barrio y representantes del Departamento de Medio Ambiente en cada una de las 6 Daira durante el mes de diciembre.

Wylaya de Ausserd
A principios de agosto del 2009 aún no había comenzado el entrenamiento en sensibilización. Sin embargo, 12 jóvenes mujeres de la wylaya habían sido seleccionadas para formar los equipos que recibirían entrenamiento.

En Ausserd, la Jefas de barrio no tenía conocimiento claro de la existencia del proyecto. Dado que estos miembros de la comunidad desempeñan un papel importante en la ejecución y el mantenimiento se recomienda que reciban las

sesiones de sensibilización lo antes posible, realizadas por los ya formados de Aaiun o Smara. Sin embargo, es posible que la responsabilidad de informarles en realidad corresponde a la estructura del gobierno de la wylayal existente, es decir, encabezada por el Gobernador y representado a nivel de daira por los Jefes / Jefas de Daira, y no con el proyecto. Esto debe aclararse a nivel local y acordarse formalmente entre las partes.

En todas las wylayas hay una Junta Directiva Regional del Servicio Civil presente. Este organismo es consciente de aquellos que ocupan los papeles de Jefas de barrio y que son los representantes de la SEAM para el medio ambiente y el agua. Se recomienda que el proyecto trabaje en estrecha colaboración con esta entidad, ya que sería útil para la canalización de iniciativas tendientes a elevar la concienciación a través de estructuras existentes que ya están incorporadas en el funcionamiento de la comunidad en lugar de crear nuevos grupos que han de reunirse a fin de transmitir los mensajes.

Si bien es cierto que en la estructura social y en la organización de la wylaya las mujeres desempeñan un papel importante, este tipo de responsabilidad adicional puede ser una carga para ellas en vez de repartir el trabajo más equitativamente entre los géneros. Incluir a los hombres en los equipos de sensibilización, muy probablemente permitiría un mayor alcance de los que están siendo el blanco de este elemento del proyecto.

Por medio de la formación en sensibilización, se llevó a cabo una evaluación continua de y para aquellos participando. Los resultados indicaron que la formación se estaba comprendiendo. Sin embargo, la comprensión de los temas antes de su inicio no se conocía. Se recomienda realizar una evaluación preliminar de las personas que serán capacitadas con el fin de orientar mejor la formación y para poder comparar antes y después. También es importante supervisar el rendimiento de quienes realizan las sesiones de formación en las escuelas, etc. para asegurarse de que están llevando a cabo el trabajo correctamente, sobre todo al principio cuando es nuevo para ellos.

x) Análisis del impacto del proyecto en:

a) Medio Ambiente

No está dentro de la capacidad de esta evaluación, principalmente debido a la falta de tiempo, recursos y datos disponibles, comentar en cualquier forma científica y exhaustiva acerca de los impactos positivos o negativos del proyecto sobre el medio ambiente local en el que opera. Tener datos de referencia sobre las condiciones ambientales sería muy útil. Si este proyecto tuviera que ser justificado desde una perspectiva ambiental, no sólo teniendo en cuenta los aspectos relacionados a la salud, muchos factores podrían ser analizados. El proceso de la desertificación puede ser inducido por el hombre o estar ocurriendo naturalmente, hoy en día es una prioridad disminuir las causas de la desertificación. La eliminación de residuos en un entorno tan frágil como el desierto, puede afectar a la erosión importante y la dinámica de la deposición

de los ecosistemas, las escasas y frágiles plantas y la población de animales que habitan este ecosistema y la dinámica hidrológica de la cual depende toda la población. Una base de datos y de información sobre estos factores podría ayudar a evaluar y determinar el impacto de este proyecto sobre el ecosistema.

Es necesario llevar a cabo evaluaciones del impacto ambiental por un mínimo de dos años a fin de producir datos significativos y será necesario determinar con precisión qué elementos del medio ambiente se miden por el cambio. Sin embargo, se puede informar de varias observaciones generales acerca la evaluación realizada.

1. Las áreas internas de las wylayas de Aaiun y Ausserd (con la excepción de la zona del mercado donde no se había recogido la basura por más de 2 semanas) son notablemente limpias. Smara no lo es tanto, y de acuerdo a los pobladores locales entrevistados, se ha deteriorado recientemente. En todas las tres wylayas las personas estuvieron de acuerdo en que cuando los proyectos están/estaban funcionando adecuadamente, el entorno inmediato mejoró para los habitantes del campamento.

2. Fuera de las wylayas, pero en su entorno inmediato, hay vastas zonas de basura dispersa, especialmente en Smara; en menor medida en Ausserd y mucho menos aún en El Aaiun. Afuera, esto es generalmente debido a basura arrojada ya sea antes del comienzo del proyecto en cada lugar, o después de su puesta en marcha por los individuos / familias que o bien no han entregado su basura para la recolección o la han arrojado ellos mismos debido a la falta de recolección, principalmente por causa de las averías de los camiones o de los volquetes. Entre los escombros vistos había cadáveres de muchos animales muertos. Gran parte fueron sólo parcialmente quemados. En Smara los residuos tirados por el piso comenzaban a poco más de 100 metros del borde de las wylayas. Es evidente que cuando dichos residuos se encuentran cerca de las viviendas aumenta el riesgo para la salud humana y animal. La disposición de vertederos conocidos (aunque dos de los tres construidos están por ser utilizados en su capacidad diaria total) lejos de las wylayas, debe contribuir positivamente al mejoramiento del entorno local de las poblaciones presentes, en particular si se fuera combinado con una adecuada limpieza de las zonas que rodean las wylayas.

3. Los sitios de cada nuevo vertedero han sido cuidadosamente considerados y, aunque el de Smara fue elegido antes de que una comisión integrada por funcionarios de Argelia y de RASD dieran su aprobación, los tres sitios seleccionados han sido posteriormente habilitados para su uso por las autoridades pertinentes. Las principales preocupaciones ambientales parecen haber sido la posible contaminación de la napa freática en cada sitio, la ubicación con respecto a las viviendas más cercanas y la dirección predominante del viento. Se considera que los sitios elegidos cumplen con los criterios

necesarios para evitar la posible contaminación a través de estos factores.

4. La cuestión de si los residuos recogidos, tanto orgánicos como inorgánicos, deben ser quemados o enterrados se ha debatido entre las partes principales. Las principales razones para el no-entierro son los costos asociados y la falta de maquinaria apropiada para cavar agujeros / trincheras y compactar la basura. Además, se argumenta que la inmensidad del desierto y la falta de habitantes, niega la necesidad de colocar la basura debajo de la tierra. Los argumentos para la quema son principalmente que es barato, eficaz en la reducción de volumen, permite la remoción relativamente rápida e higiénica de los materiales orgánicos (si la quema se lleva a cabo correctamente), cualquiera puede hacerlo y ha sido el método común para reducir la cantidad de basura presente (con la excepción de la sepultura de animales muertos) en los campamentos que se formaron hace más de 30 años. Se argumenta que el enterramiento tendría pocas ventajas, una de las cuales es que no se generaría humo y que sería más aceptable estéticamente. Mientras que el entierro podría, en teoría, dar lugar a efectos negativos más probable en la capa freática esto no es motivo de preocupación en los tres lugares elegidos debido a la naturaleza de la geología y de la capa freática presente.

Después de haber escuchado los diversos argumentos del equipo de evaluación, se ven pocas alternativas para la quema, dadas las limitaciones actuales. Si bien es probable que un enterramiento adecuado tuviera menos impacto ambiental global que la quema, la situación actual con los niveles de financiación disponible y garantizada para el futuro, y la falta de maquinaria adecuada, etc. hace del enterramiento una alternativa imposible por el momento. También es muy probable dado el contexto geográfico en el que opera el Proyecto que los impactos negativos sobre el medio ambiente inmediato de la quema controlada sean relativamente pequeños en comparación con ambientes con mayor densidad de población, crecimiento vegetativo, etc.

Dicho esto, es preocupante que las baterías, para las cuales el MPDL ha establecido un protocolo para su correcta eliminación, continúen siendo añadidas a la basura del hogar al ser arrojadas y posteriormente quemadas. No tiene sentido el recogerlas por separado y luego combinarlas con otras basuras en el momento de la eliminación, como ha ocurrido en el Aaiun. La gestión de proyectos debe garantizar que sean tratadas adecuadamente y enterradas como se aconseja, dada su naturaleza particularmente tóxica y el peligro para los que las pueden estar quemando inadvertidamente.

b) Aspectos Socio-económicos

El proyecto tiene un número de impactos socio-económicos asociados. Fue evidente durante la evaluación que los participantes en el proyecto como

miembros de los equipos incentivados estaban orgullosos de la labor que estaban realizando, el hecho de que tenía un trabajo reconocido, que estaban contribuyendo al bien de la comunidad y que estaban obteniendo ingresos. Aunque se reconoció que los incentivos son pequeños, se señaló que por lo menos, los ingresos de los que trabajan en el proyecto de otra forma no lo estarían recibiendo. Existe también la esperanza, aunque esto apenas se menciona, que si bien el pago de incentivos no está garantizado en la actualidad, la situación cambie para el bienestar de los que actualmente trabajan en el proyecto y estarían en una buena posición para beneficiarse. Además, el personal tiene la experiencia incluida y reconocida en sus archivos personales en poder de la Secretaría del Servicio Civil, esto debería ser positivo si en el futuro ellos buscan otro empleo. Sin embargo, los beneficios asociados con la posición no han impedido que algunos trabajadores empleados anteriormente salgan y encuentren trabajo en otros lugares, principalmente por razones económicas.

Los efectos de trabajar para el proyecto parecen menos positivos en términos socio-económicos para el personal involucrado no contratado y no incentivado. Para las Jefas barrio y los y jefes / Jefas de dairas su participación requerida se suma a la carga de trabajo que llevan a cabo en nombre de la comunidad, por lo que puede reducir el tiempo que dedican a sus familias, a ellos mismos, etc. Si bien, parece que estas dos posiciones dan un estatus dentro de la comunidad, ninguna de las dos posiciones obtiene ganancias ni financieras ni de tiempo del proyecto. Ellos estarían todavía llevando a cabo sus funciones en otras áreas de la vida comunitaria, incluso si el proyecto no existiera. Lo que hace su papel en el proyecto probablemente, es fortalecer el contacto entre ellos y la comunidad en general que vive en los barrios y dairas de los cuales son responsables.

Fuera de los que trabajan para o con el proyecto directamente en el día a día el impacto socio-económico es limitado. Barrios colectivamente limpios un terreno común una vez a la semana, lo que puede conducir a un sentido continuo de comunidad. Un barrio más limpio puede conducir a una mayor sensación de bienestar, pero esto no está demostrado. Lo que es evidente es que los dueños de la maquinaria pesada utilizada en la construcción de los vertederos, aquellos empleados en la construcción de los centros y los proveedores de servicios relacionados con el proyecto, todos se benefician económicamente en un cierto grado de la presencia del proyecto, aunque las cantidades individuales involucradas son pequeñas, con excepción de las actividades de maquinaria pesada en los cuales los gastos de funcionamiento y de mantenimiento que necesitan ser cubiertos por los propietarios son elevados. Por lo tanto, es poco probable que las cantidades financieras que participan a nivel local tengan algún impacto socio-económico fuera de los mencionados anteriormente.

Desde una perspectiva económica, la mayor contribución posible de los proyectos a la comunidad local en su conjunto, puede ser a través de su capacidad para reducir las muertes de los animales y la mala salud. Con el valor de los animales a nivel local, tanto económico como cultural, una

reducción de los efectos causados por el consumo de productos de desecho, en particular, de plástico, podría tener un impacto económico significativo.

xi) Análisis del posible mejoramiento del sistema en términos de recolección

El sistema de recolección establecido por el proyecto no difiere sustancialmente de la forma en que la basura se recogía previamente. Por ello, ha sido relativamente sencillo para la población familiarizarse con el nuevo sistema. Lo que es nuevo es una aproximación coordinada y dedicada de equipo para la recolección de forma organizada sobre una base regular para su eliminación en vertederos más seguros recientemente establecidos con la gestión día a día a nivel local. Los pros y los contras de los volquetes en oposición al uso de camiones han sido mencionados en otras partes de este informe, así como la necesidad de realizar mejoras en la señalización de los puntos de recolección. Es también el caso de que la eliminación de baterías no se lleva a cabo según lo previsto originalmente y esto debería hacerse con puntos de recolección adicionales añadidos a nivel de barrio.

Lo que es fundamental para el funcionamiento del sistema que se está implementado es la fiabilidad y la presencia operativa de la maquinaria en cuestión, es decir, los volquetes y camiones. La disponibilidad regular y garantizada de un mecanismo apropiado para la compactación es también esencial en la actualidad si los vertederos se van a utilizar y mantener adecuadamente.

Hasta la fecha, en las tres wylayas donde el proyecto está en funcionamiento, la fiabilidad de los vehículos usados ha sido cuestionable. En Smara, un volquete no ha estado disponible durante muchos meses, un segundo durante aproximadamente un mes. El camión asignado para llevar la basura desde las estaciones de transferencia hasta el nuevo vertedero todavía tiene que hacer un viaje. En Aaiun los cuatro camiones nuevos presentes sólo han estado disponibles para su uso alrededor de 4 meses. Han demostrado ser fiables hasta la fecha, pero ha habido problemas con los otros camiones disponibles, los cuales estaban cumpliendo con su función antes de su llegada y que están destinados a ser utilizados en la recolección de animales muertos. En Ausserd el camión nuevo está aún por llegar, pero incluso cuando llegue, seguirá habiendo un nivel de dependencia de los camiones viejos, que están muy propensos a averiarse. Además, hay una escasez de fondos disponibles para el Aaiun y Smara para cubrir los costos de combustible, mantenimiento e incentivos pagados a los conductores y demás personal. Esta escasez puede afectar a Ausserd después de la terminación de los proyectos de este año allí.

En fin, hay una serie de pequeños cambios que podrían hacerse para mejorar un poco el sistema actual. Estos incluyen:

i) Suministrar redes a todos los camiones para permitir que la basura sea retenida durante su transporte y las bolsas devueltas a sus dueños.
ii) Sensibilización a nivel de los hogares para que la gente prense el plástico y algunos envases de metal tales como latas antes de ser llevadas a los volquetes/camiones. Esto reduciría el volumen y permitiría a los vehículos particularmente a los volquetes, continuar recolectando por más tiempo.
iii) Señalización apropiada de los puntos de recolección de animales
iv) Más puntos de recolección de baterías introducidos a nivel de barrio

Sin embargo, lo que más preocupa al equipo de evaluación es la falta de asegurar lo fundamental, tanto ahora como en el futuro. Si la basura doméstica no se recoge de una manera regular y garantizada, la gente volverá a llevar a cabo su propia eliminación de desechos. El mismo MPDL observa los comentarios de los residentes de un daira en Aaiun durante una sesión de sensibilización diciendo que si se presentaran retrasos en la eliminación de animales muertos de los puntos de recolección, entonces la gente volvería a eliminar sus propios animales debido al aumento de riesgos para la salud asociados con la no eliminación rápida de los mismos. Este punto es muy importante en tanto el proyecto está creando una dependencia que debe ser cumplida. En caso de que la recolección no sea frecuente y regular entonces algunas personas volverán a eliminar su propia basura y animales muertos, pero de otra manera no pueden, aumentado en realidad los riesgos para la salud a través de lo que podría constituir el almacenamiento y la no eliminación rápida. También habría una mayor probabilidad de que los residuos se botaran de nuevo cerca de las wylayas y no el nuevo vertedero debido a las distancias y al terreno que necesita ser cubierto para llegar a ellos.

xii) Análisis de posibles mejoras al sistema en términos de eliminación de residuos

Es evidente que se ha debatido mucho la cuestión de la incineración o el enterramiento de los residuos recogidos. En el contexto en el que el proyecto es promulgado parece, como se discute en otras partes, que la quema es la opción más conveniente para todos los residuos orgánicos e inorgánicos generados y de los que actualmente se ocupa el proyecto, con la excepción de las baterías. Esta conclusión se basa considerando las actuales y posibles futuras limitaciones que se enfrentan, principalmente las financieras.

Suponiendo que la quema de residuos se sigua efectuando, hay una clara necesidad de que se disponga de maquinaria sobre una base regular en los nuevos vertederos a fin de empujar hacia arriba y compactar el material depositado. En el Aaiun fue evidente que la capacidad utilizable del nuevo vertedero estaba significativamente reducida por una sola capa de basura depositada a través de la totalidad de la sección utilizada. Si la máquina de compactación no se puede garantizar, entonces debe considerarse el uso de una rampa móvil para permitir que los camiones de vertimiento depositen la

nueva basura traída encima de la vieja. Además, existe la necesidad de revisar las técnicas de inflexión para reducir la dispersión en el suelo del material depositado. Los camiones vistos en Aaiun volcando residuos, dejan una gran cantidad de espacio entre cada vertimiento depositado rápidamente cubriendo el espacio disponible en el vertedero.

La necesidad frecuente de compactación se podría reducir si los materiales depositados fueran pre- aglomerados por los dueños de estos, aunque esto tendría menos beneficios que la reducción del volumen en el punto de recogida dado que la mayor cantidad de material depositado es de plástico, el cual se reduce significativamente con la incineración completa.

Es también el caso de que casi todos los montones de basura vistos donde la quema había tenido lugar consistieron en material quemado y no quemado, es decir, que la quema había sido incompleta. Es importante por dos razones principales de que la incineración sea completa. La más importante es porque la quema parcial de cadáveres de animales aumenta el riesgo de transmisión de enfermedades a través de vectores. En segundo lugar, gran parte de los residuos sin quemar se compone de plástico que son propensos a ser elevados por el viento lejos del vertedero, lo que anula entonces el uso del vertedero y los esfuerzos realizados para corregir la eliminación de residuos, al mismo tiempo impacta negativamente en el medio ambiente local. Los encargados de quemar los residuos diariamente, necesitan garantizar que la quema sea total (con excepción de los residuos orgánicos que lleva más tiempo) antes de abandonar el sitio.

El sistema diseñado para la recolección y enterramiento de las baterías, aún no se está aplicando según lo previsto. Es responsabilidad de los coordinadores del proyecto a nivel local para garantizar que éste se lleve a cabo y es difícil entender por qué un sistema sencillo para la recolección y eliminación de éstas no se está aplicando. En Aaiun se presenta el caso todavía de que las baterías recolectadas son agregadas a la basura doméstica para ser llevadas al vertedero. Estas no están siendo tratadas por separado. Con la incorporación a nivel de barrio de puntos extra de recolección de baterías, el sistema diseñado sería adecuado para la eliminación de las baterías de forma correcta, pero debe ser implementado correctamente. No parece existir ninguna razón obvia para que las baterías no puedan ser recogidas regularmente, por ejemplo, mensualmente de los recipientes en los que han sido depositadas. Aquellas recolectadas, podría mantenerse en el centro de recursos regionales antes de su correcta eliminación hasta que se hayan acumulado las suficientes, o pueden ser eliminadas de inmediato.

Como ya se mencionó, se está considerando la investigación de posibilidades de reciclar los residuos recogidos de los campos. La gente en un sentido, ya reutiliza ciertas partes de los residuos generados, reduciendo aún más los desechos que se eliminan, por ejemplo, el uso del metal para corrales de animales, y pueden haber otras opciones que todavía tienen que ser consideradas plenamente a nivel local, por ejemplo, el uso de plástico para la construcción de invernaderos a nivel de huerto en los hogares para el cultivo de plantas como el tomate, pero el debate actual se centra en la recolección de

grandes cantidades para ser transportadas a Argelia para su procesamiento. Mientras que algunas partes reunidas durante la evaluación creen que se trata de una opción viable que reduciría significativamente la cantidad de desechos que permanecen en los campamentos para la eliminación local, otros no están convencidos de ello. En opinión del equipo de evaluación, sería conveniente financiar un estudio adecuado sobre la viabilidad de las posibles opciones para el reciclaje de los residuos generados en los campamentos, incluyendo las posibilidades reales de procesar una amplia gama de tipos de desechos, incluidos plásticos, metales, vidrio, los aceites usados de motor y de baterías de automóviles (para lo cual se dice que hay un mercado en Mauritania). Las iniciativas locales también deben ser consideradas.

xiii) Análisis del Componente de Género

El papel de la mujer en el desarrollo de la dinámica social en los campamentos de refugiados fue y es incuestionable. Durante el período de la guerra, las mujeres se hicieron cargo de la administración de los campamentos, reforzando así su presencia pública y su participación en la toma de decisiones.

Las mujeres están todavía en la esfera pública, pero en un grado mucho menor que antes, habiendo perdido muchos de los ámbitos de toma de decisiones, en gran medida se explica por la incorporación de excombatientes de género masculino a los cargos superiores y debido a las dificultades de asumir nuevos puestos de trabajo, ya que requieren un horario flexible que es conciliador con su espacio privado y las responsabilidades familiares. No hay que olvidar que las relaciones sociales entre hombres y mujeres son desiguales, ya que una mujer debe cumplir su triple misión: productiva, reproductiva y la comunitaria, y como tal, es menos probable que puedan ser incorporadas en el entorno político-público.

El nivel de participación política de la mujer saharaui es muy inferior a la de los hombres y ocurre fundamentalmente en el ámbito de las organizaciones de base, a nivel de daira, a través de su papel tradicional de "cuidadoras" (distribución de alimentos, gestión de proyectos sociales, etc.) es más fomentado. Las mujeres saharauis han participado y siguen participando en la vida pública, especialmente en los elementos sociales y de la comunidad de los campamentos de refugiados saharauis.

Dentro de los tres equipos de eliminación de residuos generados a nivel de Wylaya, que emplean a casi 50 funcionarios en total, sólo hay dos mujeres presentes, la secretaria de Smara y la capataz de Ausserd. Sin embargo, a nivel de barrio y de daira en las tres localidades solo mujeres ocupan los papeles de los representantes de los departamentos de medio ambiente y de agua de la SEAM y el de Jefas de barrio. Existen tanto hombres como mujeres en las funciones de Jefes / Jefas de daira. Si bien todas las posiciones del equipo reciben incentivos por su participación en el proyecto, todas las posiciones de daira y barrio no lo reciben. Aquí las mujeres juegan un papel muy importante en el mantenimiento del sistema, tan importante como el de los conductores y guardias. Sin embargo, su trabajo no ha sido reconocido

económicamente. Las Jefas de barrio y los representantes del Departamento de Medio Ambiente local dedican una cantidad considerable de tiempo tomando decisiones sobre los puntos de recolección y la comunicación de éstos a la vecindad, así como informando a los residentes de los días que los vehículos de recogida pasarán por de su barrio. Estos son actualmente indispensables para que el sistema funcione correctamente.

A un nivel más alto dentro de la SEAM, es decir, en aquellos basados en la Secretaría en Rabouni responsables por proyecto, no hay presencia de mujeres.

Aunque no existe una declaración clara en el memorando de entendimiento acordado pero aún por suscribirse entre el MPDL y la SEAM sobre la igualdad de oportunidades para todos en el proyecto, es evidente que hasta la fecha no se han realizado verdaderos intentos para abordar el tema de la desigualdad de género entre los participantes y los incentivados por el proyecto. No es necesariamente el caso de que las mujeres deban ser integradas en todos los niveles del proyecto o en la SEAM, pero todos los actores locales deben evaluar juntos, y con su participación, la disponibilidad de la mujer, su idoneidad y voluntad. El análisis debe incluir medios para conciliar el trabajo de la mujer, la familia y la vida social e incluir medidas positivas para hacer frente a las desigualdades actuales.

Entre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el Objetivo 3 se refiere a la igualdad de género y el fomento de la capacidad y el empoderamiento de las mujeres como un objetivo prioritario en sí mismo y es, en nuestra opinión, una condición indispensable para la autonomía económica. Por tanto, es esencial para todos las partes locales evaluar la situación juntos y ver la posibilidad de tomar medidas correctivas. Por lo tanto, sugerimos el desarrollo de un objetivo de equidad de género y de indicadores sensibles al género para medir el progreso hacia un cambio que promueva la equidad de género y la igualdad de reconocimiento por la labor realizada dentro de los límites del proyecto. Estos podrían ser formados en cooperación con la Secretaría del Servicio Civil, la SEAM y el Ministerio de Cooperación e involucrar a la Jefas de barrio y al representante del Departamento local del Medio Ambiente, todas los cuales son mujeres.

xiv) Análisis de Apropiacion

El proyecto teóricamente es considerado por todos los participantes bajo el control de la administración de la SEAM y sus departamentos pertinentes y han participado en gran medida, al igual que otros órganos de autoridad, en la toma de decisiones a medida que el proyecto ha evolucionado. La estructura de gestión presentada indica claramente a la SEAM como cabeza, y sus diferentes representantes a nivel de wylaya responsables de la ejecución del proyecto. Además, los Ministerios de Transporte, Salud, Cooperación, Construcción y la Secretaría del Servicio Civil tienen un papel que desempeñar en ciertos elementos del proyecto, así como los gobernadores de las wylayas. Por lo tanto, puede considerarse que el proyecto si es aplicado según lo previsto, es

100% propiedad de las autoridades locales. Sin embargo, el proyecto aún no se ha completado y sigue habiendo una gran dependencia del MPDL por parte de las autoridades para que lleve a cabo una función de administración importante. Existe también una dependencia del 100% sobre los fondos de origen externo. Así pues, en realidad el objetivo de propiedad total de las autoridades locales con todo lo que ello conlleva, está lejos de ser alcanzado en este momento. Además, dada la aparente situación, hay pocas posibilidades de que tal situación se produzca en algún momento en el futuro próximo.

La propiedad no sólo se refiere a la administración y la inclusión en el nivel de toma de decisiones a todas las autoridades locales y sus distintos representantes, sino que debe significar la participación del público servido por el proyecto, es decir, todos los beneficiarios en todos los niveles. A los evaluadores le parece que el público, fuera de los organismos oficiales y de los representantes que existen en la wylaya, a nivel de barrio y de daira (como el Jefas de barrio), han tenido una muy limitada participación, si es que la han tenido, en el proyecto y muy poco el camino de la consulta. Los evaluadores han llegado a esta conclusión en primer lugar por las entrevistas mantenidas con los beneficiarios de la parte más reciente del proyecto y del que actualmente se lleva a cabo, es decir, en Ausserd. Aquí los beneficiarios entrevistados que no participaron directamente en el proyecto no se daban cuenta de que se estaba implementando. Algunas Jefas de Barrio no se habían dado cuenta tampoco, porque supuestamente, no habían sido incluidas en el proceso de planificación. Los sistemas de recolección han sido en parte impuestos, no ha llegado el equipo básico necesario para la limpieza comunal (tales como rastrillos) a pesar de que solicitó, y no se ha realizado ningún estudio para entender el nivel de conocimiento del proyecto por parte de la gente, sus beneficios si los hubiere, y cómo ellos sienten que puede ser mejorado. Si bien pueden haberse presentado discusiones informales con los miembros del público durante las primeras etapas del desarrollo del proyecto (en el 2007), parece que hasta la fecha no se ha puesto en marcha ningún medio formal para conocer sus puntos de vista y para tenerlos en cuenta.

xv) Análisis de Innovación

El sistema y los medio por el cuales los residuos domésticos y los animales muertos son recogidos y eliminados en los campamentos no es nuevo, es decir, los vehículos pasan, recogen la basura y la eliminan en alguna parte fuera de la wylaya. Sin embargo, ciertos elementos son diferentes a lo que ha ocurrido anteriormente. En primer lugar, la estructura de manejo para supervisar la implementación, tiene a la recién creada SEAM en su cabeza con un Director del Departamento de Medio Ambiente en el lugar, para que en teoría, garantice las operaciones del proyecto. En el pasado, antes de la creación de la SEAM y su empoderamiento, la recolección y eliminación de residuos estaba bajo la gestión, coordinación y ejecución conjunta de los representantes de los Ministerios de Transporte y Salud Pública a nivel de wylaya (aparte de los días nacionales de recolección que eran - y siguen siendo - organizados a nivel central). En segundo lugar, hay en marcha un plan

sistematizado, organizado, coordinado a nivel local para regular la recolección y eliminación de desperdicios domésticos y de animales muertos a través de recursos contratados específicamente y de equipos preparados, con el apoyo permanente de los organismos locales, tales como los consejos de administración y los habitantes con funciones en la comunidad, tales como las Jefas de Barrio. En tercer lugar, el proyecto ha sido y sigue llevando a cabo iniciativas de sensibilización que abarcan temas no mencionados en anteriores campañas de sensibilización, por ejemplo, de recolección de baterías por separado y su correcta eliminación. Por último, los nuevos vertederos se encuentran mucho más lejos de la wylayas que los lugares anteriormente utilizados para el depósito de desechos, tienen la posibilidad de ser administrados y controlados adecuadamente y han sido seleccionados sobre la base de posibilidades reducidas de ellos con efectos adversos significativos sobre el medio ambiente local. Otras menos generales, pero todavía importantes innovaciones incorporadas a nivel local en el proyecto son el método acordado para la eliminación de las baterías (aún por ser implementado) y la utilización de volquetes para la recolección.

Todos estos elementos se consideran positivos en el desarrollo del proyecto, aunque con la salvedad de que funcionen y se apliquen tal como fueron percibidos y planificados. En caso de que no lo sean o no lo puedan ser, entonces han ocurrido efectos negativos y/o es probable que puedan suceder. Una serie de ejemplos pueden ser dados.

En primer lugar, hay un nivel de expectativa del papel de la SEAM en el manejo del proyecto. Anteriormente, se reconoció que los Ministerios de Transporte y Salud Pública eran solidariamente responsables de la recolección de residuos. Con la SEAM siendo incapaz de cumplir con esta responsabilidad en la actualidad, y gran parte del peso del manejo cayendo sobre el MPDL, hay un cierto vacío y retroceso en la capacidad de las autoridades locales para asumir realmente la responsabilidad de la recolección. Esto se presentaría si la SEAM estuviese cumpliendo con su función designada.

En segundo lugar, y a un nivel individual, los miembros de los equipos contratados localmente están en espera de un empleo remunerado a través del cual algunas puedan suplir algunas de sus necesidades. Cuando los incentivos no se pueden cubrir, hay una gran probabilidad de que pueda ocurrir una falta de motivación, lo que afecta el rendimiento, pero más importante crea una mayor incertidumbre financiera para el empleado y su familia, algo que no sucedía previamente.

En tercer lugar, se ha creado expectativa en la población local de que la recolección de residuos domésticos y de animales muertos se llevará a cabo de manera regular y organizada. Cuando esto falla, la gente no está segura de si volver a la eliminación residuos por sus propios medios o esperar hasta que se reanude el servicio. En el caso de animales muertos, esto es particularmente importante, ya que no deben dejarse en o cerca de la wylaya por más de un día. Cuando esto ocurre, se aumenta el riesgo para la salud. Así, si el servicio innovador se rompe entonces los riesgos para la salud podrían realmente incrementarse en lugar de disminuirse.

Además, una obligación adicional ha sido colocada sobre el Jefas de barrio para participar en el proyecto, y esta obligación se produce sobre una base diaria. Estas damas son responsables de una serie de actividades e iniciativas comunitarias y su participación puede ser perjudicial para el tiempo que pueden dedicar a sus familias, dedicadas a sus otras responsabilidades con la comunidad, etc. No fue claro en las entrevistas celebradas en cuanto si este era el caso, pero sería sorprendente si no lo fuera.

El uso del proyecto en Smara como piloto era, en sí mismo, una idea innovadora en el sector de los residuos locales. Sin embargo, el uso del proyecto piloto para toda la planificación de la inclusión de las futuras intervenciones no ha sido maximizado como pudo haber sido y ha dejado a Smara, en una situación en la que ahora tiene un sistema incompleto de manejo de residuos. Ningún análisis sistemático y documentado de las lecciones aprendidas del proyecto piloto se llevó a cabo, ni se realizó un final de la evaluación del proyecto para la alimentación en el desarrollo de futuros proyectos. La falta de financiación suficiente y sostenida para asegurar que Smara es capaz de continuar en su nivel original ha contribuido a lo que parece ser un deterioro de la situación con respecto a los objetivos a ser alcanzados del proyecto original.

xvi) Análisis del manejo para los resultados de desarrollo

Hablar de los proyectos en los campamentos de refugiados que se centren en el desarrollo es algo inusual, incluso cuando los campamentos de refugiados han estado presentes por más de 30 años. Las autoridades y la población saharaui en su conjunto, consideran su situación temporal y creen que van a regresar a sus tierras de origen en el Sáhara Occidental. Para ellos, la creencia es que va a suceder, con la única pregunta siendo cuándo. Bajo esta circunstancia lo que se entiende por desarrollo del proyecto, en nuestra opinión, es considerado como;

i) – Su adaptación y avance dentro del contexto de situación de emergencia crónica
ii) – Lo que esto contribuye a preparar a los participantes locales para actividades futuras similares, bien sea en la misma locación o en otra.

Con respecto al primer punto, hay una serie de factores que tienen importantes repercusiones en la capacidad del proyecto para desarrollarse más allá de su posición actual, que sólo difiere de manera significativa al proyecto piloto original en Smara, por el uso de camiones para la recolección dentro de las wylayas en lugar de volquetes. Estos factores incluyen, pero no se limitan a:

- La financiación oportuna y suficiente para la implementación completa del proyecto sobre la base de un año completo hubiera evitado lo que se ha convertido en esfuerzos cada vez más prominentes para remendar el

proyecto en vez de avanzar o alcanzar y mantener las metas proyectadas

- La financiación en una base de año por año (o menos) solamente, no permite tener una perspectiva de largo plazo para desarrollar entre los actores involucrados en el terreno, dando lugar a una actividad basada en la mentalidad frente a uno de un plazo más en el pensamiento estratégico.
- Estudios limitados y retrasados de los indicadores importantes que hubieran contribuido a tener una mejor comprensión de lo que el proyecto debería estar tratando de lograr y si lo está logrando. (Un ejemplo de ello es el estudio de las cabras muertas y el contenido de sus estómagos. Un estudio muy útil que podría haber sido encargado con anterioridad y que habría sido más útil si se hubiera realizado varias veces y en momentos en que los pastores de rebaños migrantes no hubiesen estado pasando a través de la wylayas así como con el estudio realizado, sesgando los resultados obtenidos)
- La excesiva carga de trabajo y la responsabilidad puesta en el personal ex-pat del MPDL presente y la falta de un equipo del MPDL (de las autoridades) independiente del personal nacional para llevar a cabo tareas de seguimiento y administrativas. Con un equipo que incluyera personal nacional del MPDL, podría haber mejorado el seguimiento y análisis de los datos recogidos, y por tanto hubiera sido más fácil de entender y de más rápida respuesta a cualquier necesidad de cambio. Esto habría sido particularmente importante dada la falta de capacidad de la SEAM a la fecha.
- Personal del MPDL en el terreno sin experiencia en el sector. Si bien se considera que han hecho un excelente trabajo con los medios disponibles, la ausencia de una persona con conocimientos técnicos en la recolección y eliminación de residuos en el contexto que se presenta en los campamentos, ya sea permanente o al menos regularmente, ha reducido la probabilidad de adaptación y progresión. Además, la falta de experiencia entre el equipo local no ha sido sustancialmente compensada por las frecuentes visitas de los consultores o de expertos de la sede del MPDL.

Con respecto al segundo punto, se considera que el proyecto ha aumentado la comprensión a nivel de wylaya de la forma como un proyecto estructurado y sistemático cuando cuenta con los recursos adecuados, puede con la participación de la comunidad local, beneficiar a todos con respecto a la recolección y eliminación de residuos. Hay también al parecer, una reciente mayor conciencia entre el personal de la autoridad local en todos los niveles, sobre las cuestiones ambientales y su pertinencia e importancia para los campamentos. Si este es también el caso en la población general, no se ha demostrado ya que no se ha realizado ningún estudio sobre el impacto de las actividades del elemento de sensibilización del proyecto.

Sin embargo, lo que es motivo de preocupación en relación con el segundo punto es la aparente falta de capacidad de la SEAM para tomar el control total de la gestión del proyecto y todo lo que esto conlleva. Al parecer, por los comentarios hechos durante las entrevistas que celebraron, este órgano estaría

contento de ver a cualquiera de las ONG con financiación de los donantes sea cual sea la realización del proyecto, siempre que las necesidades financieras estén cubiertas. Además, parecen creer que es un papel de las ONG obtener financiación, seguido por el Ministerio de Cooperación si la ONG no tiene éxito. Parece no estar consciente del importante papel que podría desempeñar en la búsqueda de financiación, como mínimo preparando planes detallados y completos a través del Ministerio de Cooperación o de una ONG de ser necesario para su presentación a posibles donantes. Estos enfoques no parecen tener un buen augurio para el desarrollo de un proyecto sostenible y bien gestionado en el marco de la SEAM en su forma actual y sin el apoyo directo de una ONG.

xvii) Análisis del manejo para la responsabilidad mutua

A través de la relación entre el personal de campo del MPDL y los representantes de la SEAM, ha tenido lugar una transferencia de información bi-direccional y frecuente aunque no siempre formal.

Sin embargo, ha habido una falta de medios formales, tales como la presencia de un comité de dirección en la que todas las partes importantes estén representadas, en la que la toma de decisiones inclusiva de todas las partes se pueda realizar y ser observada, al igual que las medidas acordadas y las responsabilidades asignadas y registradas. Este foro hubiera incrementado la rendición de cuentas de todas las partes implicadas, especialmente la de las autoridades locales (la SEAM y el Ministerio de la Cooperación) y, en opinión de los evaluadores, hubiera aumentado el nivel de compromiso de este último o hacia el manejo del proyecto y sus demandas, al tiempo que permite una mayor coordinación entre todas las partes interesadas presentes en el terreno. La ausencia de este tipo de foros pueden haber influido en el hecho de que si bien el objetivo último del proyecto es plenamente reconocido por las autoridades locales, así como el hecho de que la SEAM es propietaria del proyecto, la implementación no ha tenido el ritmo ni la eficacia esperada por el principal cuerpo de financiación. Del mismo modo, hay una necesidad de un mayor nivel de responsabilidad por parte de la SEAM en muchos aspectos de la administración y un mayor reconocimiento dentro del gobierno local de la importancia (en términos reales) para este proyecto y el ministerio.

Conclusiones de la evaluación

Relacionado al Resultado 1

En las wylayas de Smara y Aaiun se han hecho modificaciones a los sistemas anteriores de eliminación de basura y de animales muertos el cual antecedía al proyecto que ha permitido mejoras en la administración a nivel local, la eliminación controlada y la frecuencia de la recolección a través de la creación y el apoyo de un equipo dedicado. Los residuos recogidos se limitan solamente

a aquellos generados en el hogar, el espacio público y a nivel de los centros comerciales, así como de los animales que mueren dentro de o en el borde de las wylayas. No incluye otros tipos de residuos como el de los vehículos (baterías de coche, aceite, grasa, marcos de metal), líquidos tóxicos (por ejemplo, ácido de baterías) o de residuos médicos. En el Ausserd el proceso que lo permite todavía no se ha completado.

La dificultad de garantizar una financiación suficiente, tanto de fuentes internas como externas y por períodos de tiempo considerables, ya ha puesto en peligro a los sistemas establecidos. Esto se debe principalmente a la incapacidad para financiar la rápida reparación, mantenimiento y sustitución de vehículos, y la inadecuación de algunos de los vehículos que se utilizan. La falta de transporte fiable y en número suficiente ha hecho que la frecuencia esperada de la recolección y eliminación de residuos no se esté cumpliendo en ninguna de las wylayas involucradas. La falta de financiación o la dificultad para su obtención, ha repercutido en otros elementos grandes así como de menor importancia de los nuevos sistemas introducidos. Estos incluyen el pago continuo de los incentivos al personal contratado, el uso adecuado de los vertederos recientemente construidos y la localización de puntos de recolección de baterías adicionales.

Los volquetes introducidos en Smara han demostrado ser efectivos para la recolección en los barrios de la wylaya, llegando a todas las calles con facilidad, pero han necesitado añadir un remolque para aumentar el volumen de basura que puede ser transportada. Ellos han demostrado ser inadecuados para llevar la basura recolectada al nuevo vertedero de Smara, principalmente debido al tiempo requerido, la necesidad de cruzar el terreno y a la falta de capacidad incluso después de la adición del remolque. Además, los conductores no se han familiarizado con su uso, lo que puede haber contribuido a los accidentes que han ocurrido, y las piezas de repuesto no están disponibles a nivel local, se ha necesitado de mucho tiempo hasta la fecha para traer las partes de Argel. Los camiones de las autoridades locales en los campamentos han demostrado ser extremadamente no fiables debido a su edad y a las dificultades para obtener piezas de repuesto, dicha falta de fiabilidad ha llevado a la no utilización de los puntos de tránsito ni del vertedero de Smara. Los camiones Toyota, cada una de 5m ^{3} de capacidad, comprados para el proyecto Aaiun han probado ser los vehículos más adecuados y fiables para la recolección y eliminación de basura hasta la fecha. Sin embargo, se necesita que los equipos de eliminación de residuos entiendan la importancia de llevar a cabo su mantenimiento y el registro regular de este para garantizar que ellos también no caigan en mal estado y para optimizar su uso.

A la cabeza de la nueva estructura y por lo tanto, teóricamente responsable de la introducción de nuevos sistemas, está la Secretaría del Agua y del Medio Ambiente. Sin embargo, su capacidad y funciones de manejo todavía no están definidas o no son suficientes para administrar el proyecto y existe todavía bastante dependencia del MPDL. Por lo tanto, aunque el sistema de administración está presente, y es diferente del que estaba presente antes de la creación de la SEAM en el 2007 cuando los Ministerios de Salud Pública y de Transportes estaban ampliamente involucrados, no está funcionando como

estaba previsto. El personal ex –pat del MPDL presente en el terreno está continuando con la administración del proyecto significativamente a un nivel descentralizado, asumen la resolución de problemas y siguen siendo los principales agentes para garantizar la financiación futura. Esto es en parte debido a la renuencia por parte de las ONG de entregar totalmente la responsabilidad, en parte debido a que el donante no es capaz o no está dispuesto a pasar los fondos directamente a las autoridades, pero sobre todo porque es reconocido por los que están fuera de las autoridades que la Secretaría todavía no está en condiciones de asumir la plena responsabilidad y cumplir con sus obligaciones en el desempeño de una función completa.

A nivel de wylaya no ha sido posible registrar con precisión las cantidades verdaderas de residuos a la vez generados y recogidos. Aunque un estudio previo llevado a cabo por Ingenieros sin Fronteras (Galicia) dio cifras estimativas de la producción de residuos por persona a diario, no hay certeza sobre los niveles de población actual en ningún momento dado en cada wylaya. Por tanto, cualquier cifra de referencia utilizada para las cantidades generadas sería poco probable que sean precisas. Esto afecta a los indicadores utilizados para este resultado y con la influencia de otros factores variables que pueden afectar la cantidad de residuos generados por lo tanto recogidos, de este modo, creemos hay poco que ganar de tratar de cuantificar con exactitud las cantidades. Lo que se puede concluir es que con un sistema de funcionamiento según lo previsto, todas las personas en las wylayas tienen acceso a la recolección y eliminación de basura a través de la recolección periódica por medio de rutas de recolección conocidas.

Que todas las personas tengan acceso, y que el sistema funcione, es muy dependiente de la función de los miembros no contratadas y no incentivados de la comunidad, tales como Jefas de barrio. La preocupación por los demás entre los vecinos y a menudo a través de la Jefas de barrio asegura que los enfermos, ancianos, etc. sigan teniendo acceso. El papel que estas posiciones de voluntarios desempeñan en el sistema de trabajo no se reconoce en ninguna forma evidentemente beneficiosa (para el individuo participante) por parte del proyecto. No es suficiente solamente haber contratado equipos operacionales. Este reconocimiento debe ser abordado si la desilusión con su participación en el proyecto no va a ocurrir entre los que, en efecto, son voluntarios activos.

Ha habido mucho debate local sobre si a quemar o enterrar los residuos recogidos por el proyecto. Si bien existen aspectos positivos asociados a su correcto entierro, particularmente en el caso de los animales muertos y las baterías, las limitaciones impuestas por la falta de fondos disponibles y los materiales (como la maquinaria pesada necesaria para excavar y compactar) hace que en opinión de de los evaluadores, la quema sea la opción más factible en la actualidad, con la excepción de la eliminación de baterías. La quema comunitaria de basura se lleva a cabo en el vecino Tinduf, y ha sido aprobada, según han sido informados los evaluadores, su uso en los campamentos por las autoridades locales. En el contexto actual, su impacto negativo sobre el medio ambiente puede ser considerablemente menor que en las zonas con una población mayor, flora y fauna, en tanto se lleven a cabo los

procedimientos de quema correctamente, por ejemplo, tomando en cuenta la dirección del viento, la reducción y el área de la quema controlada. Sin embargo, no hay un estudio disponible sobre el impacto ambiental local para confirmar o negar esto, y los evaluadores han sido incapaces de encontrar esas evaluaciones con conclusiones relevantes de lugares con contextos similares.

Relacionado al Resultado 2

En Smara el nuevo vertedero no se está utilizando. Grandes cantidades de basura siguen por ahí esparcidas cerca de la wylaya en su zona exterior, con animales muertos, dentro de los 150 metros del borde de la wylaya. Las áreas internas son razonablemente limpias. En el Aaiun, la situación es mucho mejor, tanto interna como externamente, y el vertedero se utiliza para depositar los desechos domésticos y los animales muertos. En Ausserd el nuevo vertedero está empezando a ser operativo. Esta wylaya parece razonablemente limpia internamente, menos en el exterior. Las campañas nacionales que tuvieron lugar en mayo y octubre de 2008 (no han habido campañas hasta ahora en 2009) han contribuido a los niveles de limpieza obtenidos, pero es evidente que donde el proyecto está hoy funcionando mejor, es decir, El Aaiun, existe el mayor nivel de limpieza tanto dentro de la wylaya como a sus alrededores, debido a la recolección de basura semanal del área exterior de la Wylaya.

Los puntos de recolección de animales muertos están presentes dentro y alrededor de las tres wylayas incluidas en el proyecto, aunque no siempre están claramente marcados. Sigue habiendo problemas con la eliminación de animales muertos y el sistema previsto para ello no se utiliza, es decir, la excavación de pozos y la cubierta con cal y tierra. Esto, según los entrevistados, es principalmente debido a los costos. Los animales muertos son, en cambio puestos en vehículos y llevados las zonas de vertedero de basura doméstica en las que se queman junto con el plástico, etc. Esto es útil para ayudar a la combustión de la materia orgánica, pero por lo que fue visto, no garantiza siempre la quema y eliminación total. Esto se observó en las tres wylayas, pero especialmente en Smara, que muchos animales muertos están dispersos por todo el exterior de las wylayas. Esto sugiere que los individuos siguen vertiendo los animales muertos ellos mismos y no están utilizando el sistema de recolección comunal. Esto puede ser debido a la falta de familiaridad o a la escaza frecuencia en la recolección. Existe la preocupación de que si la recolección de animales muertos de los puntos designados no tiene lugar sobre una base diaria sin falta, esto podría contribuir a un aumento en el riesgo para la salud mayor que si la gente continuara, como en el caso anterior, disponiendo de los animales ellos mismos. Además, los puntos de recolección y los vehículos no se están desinfectando periódicamente según lo aconsejado por el informe de la asesoría técnica, incrementando el riesgo para la salud de los seres humanos y de los animales.

Al igual que con las cantidades de basura recogida, los evaluadores consideran innecesario tratar de poner números concretos de los animales recogidos antes y después del inicio del proyecto como un indicador. Las personas continúan

claramente desechando de los animales ellos mismos, la muerte puede ser causada por una amplia gama de factores, y es muy difícil que se relacionen directamente con el consumo basura por parte de los animales con su muerte real. Es más importante, creemos, que se garantice la rápida eliminación de animales muertos, que sean llevados a un lugar distante de cada wylaya y que su eliminación sea completa y no parcial.

Relacionado al Resultado 3

Si bien se reconoce en el proyecto a nivel local que hay una necesidad de desechar las baterías por separado de la basura doméstica, esto todavía no sucede como estaba previsto.

La gerencia del proyecto considera que hay suficientes recipientes presentes en cada wylaya para permitir una recolección significativa. Sin embargo, las Jefas de barrio entrevistadas pidieron que los puntos sean establecidos en cada barrio a fin de hacer más fácil dejarlos en un lugar designado. En la actualidad, los recipientes se encuentran en un número limitado de localidades, principalmente en escuelas y centros administrativos. Dado el bajo costo de los materiales utilizados en la creación de cada punto no está claro por qué no hay más no presentes. El mayor acceso a los recipientes, probablemente aumentaría la cantidad recogida, mientras que al mismo tiempo mejoraría el nivel de visibilidad conexa, en particular si su señalización fuera más evidente que la actual. Aunque un número creciente significaría más tiempo necesario para la recolección, esto podría ser incorporado en las rondas realizadas por los conductores de camiones y volquetes, con la recolección ocurriendo regularmente, por ejemplo, sobre una base mensual y no esperar hasta que los recipientes estén llenos.

La forma sugerida por el consultor técnico y acordado entre las partes interesadas para la eliminación de baterías no se está llevando a cabo en ninguna de las 3 wylayas de Smara, Aaiun y Ausserd. Se admitió que las baterías en Aaiun, aunque se recogen por separado, luego se colocan en la basura general dejada en el nuevo sitio de volcado. En Ausserd y Smara no se están utilizando métodos de eliminación por separado. Los pocos recipientes de recolección que se pudieron ver durante la evaluación contenían muy pocas baterías. Parece que es necesario llevar a cabo una sesión de sensibilización adicional a nivel de barrio acerca de la necesidad de una correcta y separada eliminación de las baterías al igual que de la ubicación de los puntos de recolección.

Relacionado al Resultado 4

El entrenamiento de los formadores de conciencia ha tenido lugar en las wylayas de Smara y Aaiun, pero todavía no en Ausserd. Hasta la fecha un número limitado de sesiones de sensibilización ha tenido lugar en las escuelas y entre un pequeño número de personas a nivel de barrio. También se han

difundido mensajes a través la radio y televisión y por medio de la provisión de carteles presentados en lugares estratégicos. Aquellos originalmente entrenados en Smara y todavía presentes y disponibles para el proyecto, han disminuido en número debido a que algunos han salido de la zona o de su función. Esto ha sido un golpe en el avance de este elemento del proyecto de Aaiun y Ausserd, como lo ha hecho la falta de fondos disponibles.

El alcance y nivel de comprensión de los diferentes mensajes transmitidos por el proyecto a través de los diferentes medios empleados no han sido medidos a través de la realización de una encuesta local de seguimiento. Por tanto, es difícil para los evaluadores comentar acerca del impacto. Las personas entrevistadas durante la evaluación había en casi todos los casos escuchado mensajes de pertinencia en la radio y visto en la televisión. No todos habían visto los carteles y los evaluadores tuvieron dificultades para encontrarlos ellos mismos en cualquier punto de la vista en lugares públicos. Cuando se les preguntó a las Jefas de barrio si habían recibido los carteles y en dónde los habían colgado, había muchas que no los habían recibido y aquellas que sí los habían recibido, todavía no los habían colgado. En las tres wylayas la presencia de carteles relevantes a la vista del público fue casi nula, tal vez influenciado por las condiciones climáticas, lo que significa que necesitan protección contra el sol, el viento, etc. Si no están deteriorándose rápidamente, el cierre durante el período de evaluación de muchos edificios y escuelas públicas, y una renuencia por parte de los coordinadores locales para distribuir los carteles a los barrios.

Los jóvenes capacitados por el equipo visitante de MPDL como entrenadores, que tuvo lugar en dos ocasiones separadas con distintos grupos destinatarios en Smara y Aaiun, fueron sometidos a varios días de entrenamiento inicial. El nivel de su comprensión se midió durante el período de formación. Las sesiones se realizaron en las escuelas y a nivel de barrio, después de ésta han sido de muy corta duración y parecen no haberse repetido a cada audiencia. La falta de seguimiento y repetición de los mensajes parece ser un defecto en los intentos de transmitir los mensajes, aunque la orientación al público joven de la escuela puede ser visto como un paso muy positivo dado el papel reconocido que desempeñan los niños en llevar nueva información e ideas para el hogar. Los evaluadores tampoco pudieron ver un programa planeado de sensibilización previsto para cada wylaya, aunque las sesiones individuales en algunas escuelas y el número de participantes han sido registrados. Mientras que por ejemplo, en Ausserd hay un plan para que haya sesiones con cada una de las Jefas de barrio, ¿Qué se intenta que pase? ¿Cómo son las Jefas de barrio, con la intención de proceder en la difusión de la información? Además, hay una necesidad de ampliar el tipo de audiencia a la cual se dirigen los formadores de concienciación, particularmente con vista a la inclusión de los hombres en las sesiones impartidas. En la actualidad, la representación masculina en el público objetivo es sólo en las escuelas. También es el caso que los hombres podrían ser incluidos en los equipos entrenados. Actualmente todos los instructores son mujeres.

Es la opinión del equipo de evaluación que si bien los intentos de sensibilización hasta la fecha son dignos de aplauso, es necesario para una

campaña más concertada y estratégica que sea mejor administrada a nivel de wylaya y que incluya encuestas de seguimiento para evaluar el impacto de la campaña, permitiendo que se realicen ajustes a los mensajes transmitidos, a los medios de transmisión, etc. Transmitir el mensaje sería más fácil si existiera un plan detallado y un cronograma de las sesiones de información (incluso si estas fueran sesiones informales en los barrios) y una lista del público y audiencias objetivo a los cuales se intenta llegar.

Relacionado al Resultado 5

En opinión del evaluador, la Secretaría del Agua y del Medio Ambiente aún no está en condiciones de manejar el sistema de recolección de residuos y responder a las nuevas necesidades del sector.

Sigue habiendo una falta de clarificación sobre el papel actual y continuo del MPDL y de la asimilación de la responsabilidad de gestión por la SEAM. Está claramente resaltado por el MoU - Memorando de entendimiento - firmado entre ambas partes después de mucha discusión, pero que hasta la fecha sigue sin firmar. El MoU - Memorando de Entendimiento - establece claramente que la SEAM será responsable de la coordinación de la ejecución del proyecto, mientras que el MPDL seguirá siendo responsable de la ejecución y seguimiento. No hay ninguna declaración clara de que la SEAM se encargará de del manejo del proyecto y lo que esto implica, ni qué se entiende por la ejecución continua por parte del MPDL.

La SEAM es relativamente nueva, sólo se creó en diciembre del 2007 y aún tiene que encontrar su papel y posición en la jerarquía política. En la actualidad parece hacer más hincapié en el gran proyecto del agua que tiene bajo su mandato, que en el proyecto de eliminación de residuos, pero esto puede ser debido a los limitados recursos que tiene, el presupuesto más grande disponible en este proyecto del agua, el plan de cinco años asociados con éste y el suministro de agua que se considera una prioridad principal. La Secretaría aparece corta en recursos y dependiente de la financiación externa a la proporcionada por las autoridades. En la actualidad, no puede o no está dispuesta a sufragar todos los gastos incurridos en la ejecución del proyecto de eliminación de residuos que no están cubiertos por ECHO o por los co-financiadores como el Ayuntamiento de Leganés. Estos costos incluyen los incentivos para el personal del proyecto que trabajan en Smara y Aaiun, los vehículos y los gastos de funcionamiento de los coordinadores a nivel de Wylaya y el Director del Medio ambiente con base en Rabouni, la reparación de los vehículos del proyecto y el funcionamiento de los sistemas de bases de datos necesarias para la recopilación y uso de los datos generados.

Otra preocupación acerca de la capacidad de la SEAM para gestionar el proyecto y garantizar su sostenibilidad, es la aparente falta de planes redactados detalladamente y aprobados para una implementación actual y una futura financiación. Aunque el MPDL participa en el proyecto, la SEAM cree que es el papel de las ONG elaborar propuestas y buscar los donantes o proporcionar fondos propios o, si no el MPDL entonces el Ministerio de

Cooperación. Este último no ha recibido hasta la fecha ninguna propuesta concreta coherente de la SEAM para presentar a los posibles donantes.

La Secretaría es consciente de la necesidad de su fortalecimiento institucional, a través de recursos adicionales y de formación, pero no tiene una idea clara de lo que debería suponer en relación con este último, con el primero consistente en apoyo financiero y de recursos materiales. No se han elaborado planes de viabilidad, sostenibilidad o de formación por la SEAM para ayudar a la selección de las necesidades a cubrir. Como se desprende del caso con otros ministerios, el enfoque de la SEAM es sobre las actividades y las necesidades de materiales, no es sobre la necesidad de apoyo técnico, la creación de políticas y la planificación futura. Esta opinión es reforzada por la falta de análisis de los datos generados hasta la fecha por el proyecto y su utilización en la gestión y la planificación.

Se está llevando a cabo una discusión a nivel local sobre la posibilidad de crear fondos para cubrir parte de los gastos necesarios para la ejecución del proyecto a través del reciclaje de partes de los residuos producidos, principalmente los plásticos y los cueros de animales. Cualquier ingreso generado sería recibido por la SEAM para el uso en el proyecto. En opinión de los evaluadores, es improbable que esto sea factible. Los costos involucrados en la creación de una unidad de reciclaje en funcionamiento, la necesidad de crear conciencia entre la población sobre la separación de los materiales y la gestión y la administración unidas para asegurar el funcionamiento de ese proyecto es improbable que se produzca en el corto plazo dado las circunstancias actuales. Además, no está claro si existe un mercado en Argelia para la cantidad y calidad de los materiales que se producirían ni de la rentabilidad de su transporte a los lugares en Argelia donde podrían ser procesados. Tampoco está claro si las autoridades de Tinduf permitirían el transporte de basura para el reciclaje desde Rabouni y a través de su área de control.

Además, a nivel local parece haber necesidad de un enfoque global e integrado de manejo de residuos y saneamiento. Los evaluadores estiman que este proyecto está tan centrado en la salud como en el medio ambiente.
La principal justificación de ECHO para la financiación del proyecto se basa en la reducción del riesgo de impactos negativos en la salud a través de la correcta recolección y eliminación de residuos domésticos y de animales muertos. Entre todos los actores existe una preocupación evidente sobre la transmisión de enfermedades a través de un aumento de los vectores. Por lo tanto, parece evidente la necesidad de la creación de proyectos integrados en el que tanto el Ministerio de Salud y SEAM colaboren estrechamente, junto con otros agentes que operan a nivel local, tales como otros ministerios, ONG internacionales y agencias de la ONU, y donde las oportunidades para la coordinación y la cooperación se desarrollen plenamente. La eliminación de residuos es uno en que la integración se puede aplicar, y en el que el papel de otros actores como el Ministerio de Salud, que debería estar más involucrado que sólo su contribución a la campaña de carteles de sensibilización, pueden participar activamente para el bien común.

Otras Conclusiones Relevantes:

i) El MPDL solicitó una prórroga de un mes sólo para que el proyecto actual continuara tras un inicio retrasado de su implementación (marzo en lugar de enero). Una prórroga de tres meses, posible bajo las reglas de ECHO, habría sido más adecuada, permitiendo una mayor probabilidad de culminar el proyecto en Ausserd dentro de los plazos acordados recientemente y la oportunidad de realizar encuestas relevantes, análisis de datos, etc. antes de presentar propuestas para el año 2010. Se entiende que ECHO hubiese sido flexible para permitir modificaciones presupuestarias y así permitir que ciertas actividades no incluidas originalmente se llevaran a cabo (por ejemplo, algunas encuestas) y cubrir los gastos indispensables efectuados en relación con un período de extensión. También se entiende que la razón del MPDL para solicitar un período de prórroga de sólo un mes se debió a su incapacidad para cubrir los sueldos de los ex-pat para el período.

ii) El equipo ex-pat del MPDL presente en el terreno ha sido particularmente exigente en la realización del proyecto. Esto se debe a tres razones principales. En primer lugar, ha sido un proceso de aprendizaje para el equipo local ya que no tienen experiencia en el sector y han tenido que aprender a medida que han ido avanzando. En segundo lugar, la SEAM no ha cumplido como se esperaba, lo que ha significado que el personal del MPDL haya estado mucho más implicado en la gestión del día a día del proyecto que lo previsto. En tercer lugar, el MPDL no tiene su propio equipo local independiente. Haber dispuesto de un equipo, habría ayudado de manera significativa en el control y la administración del proyecto. El efecto de estos puntos se ha visto aumentado con un apoyo limitado mediante el envío de consultores, expertos o funcionarios de la Sede para ayudar, y una claridad insuficiente de la Sede acerca de su camino estratégico. La dependencia en la financiación año a año, contrario a un compromiso de más largo plazo, ha repercutido en la carga de trabajo en un número de maneras, una de ellas es por falta de tiempo garantizado y de planificación, en el traspaso de responsabilidades a la SEAM.

iii) El personal ex-pat del MPDL mantiene excelentes relaciones personales con muchos actores locales, como ministerios, gobernadores, otras ONG y el personal contratado. Estas relaciones han ayudado en el desarrollo del proyecto desde el 2007, pero a menudo de manera informal o no registrada. Hay una necesidad de desarrollar relaciones más formales, con otros actores y el desarrollo de estos para incluir jugadores que han sido hasta ahora periféricos al proyecto pero que podrían ayudar de manera importante. Un ejemplo es la OMS, cuyo representante local podría prestar apoyo a la identificación de proyectos, políticas y a la planificación estratégica, así como prestar asistencia en la obtención de información relevante relacionada con la salud. La coordinación y la cooperación formalizada ha sido débil, pero puede ser mejorada considerablemente, si la iniciativa de desarrollo a través de la participación en la ACNUR conllevara a reuniones sectoriales destinadas a comenzar en poco tiempo.

iv) La dependencia financiación de año a año ha dado lugar a dificultades para el proyecto. No ha sido realmente formulada una visión a largo plazo y su aplicación por el MPDL con las autoridades locales. Esta visión hubiese incluido un plan de 3-5 años, el cual habría incluido la progresión de una wylaya a otra, la financiación necesaria para cubrir cada wylaya tanto durante como después de la introducción de los nuevos sistemas, y la forma de entregar todas las responsabilidades a la SEAM con un plan de acciones para hacerlo. Esto todavía se podría haber hecho en cualquier caso, pero es menos probable que tales elementos de planificación se realicen cuando la financiación sólo está garantizada en cada ocasión para un número de meses y no de años.

v) Se debió haber realizado una evaluación completa del proyecto piloto llevado a cabo en Smara. Esto habría ayudado a orientar el proyecto en una etapa temprana en lo que ha demostrado haber sido tres años hasta la fecha. También hubiera ayudado a identificar más claramente lo que había o no funcionado, y hubiera mostrado las necesidades aún no satisfechas en Smara, donde la calidad del proyecto se ha deteriorado desde que el proyecto piloto terminó.

vi) Además del punto v), no hay datos registrados para la mayor parte de la información básica necesaria para medir el impacto del proyecto, por ejemplo, el nivel de comprensión por parte de la población de la necesidad de una correcta eliminación de residuos, el número de muertes de cabras en forma mensual antes del inicio del proyecto. Esto hace difícil medir el impacto en el mejor de los casos, imposible en el peor.

vii) Las autoridades locales están dispuestas a continuar incluyendo wylayas en el proyecto, esperando que se incluya la wylaya de Dajla en el año 2010, y que deseen tener en consideración a Rabouni y el 27 de febrero (donde otra organización ha iniciado un proyecto de eliminación de residuos con financiación limitada). Es difícil prever una mayor expansión del proyecto en el 2010 para incluir a otras wylayas teniendo éxito sin que se asuman una serie de compromisos y se realicen cambios. La SEAM es actualmente incapaz de gestionar el proyecto sin el importante apoyo del MPDL y una mayor carga con la introducción de nuevas wylayas no sería beneficioso. Si el MPDL tiene la verdadera intención de entregar todo el control del manejo a la SEAM, se necesita que tenga lugar una mayor capacidad de construcción de esa institución antes de que esto pueda ocurrir. Además, las wylayas de Smara y Ausserd, y en menor medida Aaiun, permanecen bajas en recursos y financiación en relación con sus necesidades actuales para garantizar la plena ejecución del proyecto. Smara carece de vehículos fiables, de garantías para el pago de incentivos, de cobertura de combustible básico, de gastos de mantenimiento y reparación, y de la informatización para la entrada de base de datos y análisis. Ausserd sólo recibirá un camión en el nuevo marco del proyecto para el 2009, y seguirá siendo dependiente de los vehículos viejos para realizar parte de la recolección. También es probable que enfrenten

problemas con la incentivación en el 2010. Aaiun carece de algunos costos básicos, tales como los fondos garantizados para el pago de incentivos, la construcción de un refugio de vehículos y de combustible, costos de mantenimiento y reparación de vehículos. En opinión de los evaluadores, tendría sentido garantizar un nivel de funcionamiento en las wylayas donde el proyecto se está implementando actualmente en lugar de ampliarlo a otros lugares donde el sistema no funciona actualmente, aunque de un tipo experimentado previamente antes de la introducción del nuevo sistema. Además, en lo que los evaluadores conocen, no se ha elaborado aún un plan detallado que cubra todos los aspectos de la ejecución del proyecto en Dajla, que aunque relativamente pequeño en comparación con Smara y Aaiun, tiene sus propias dificultades, en particular con respecto a del suelo y la topografía.

Recomendaciones

Los evaluadores consideran que el proyecto es necesario para reducir los riesgos para la salud de la población local, especialmente a través de la eliminación controlada y correcta de los animales muertos, y reducir el impacto negativo sobre el medio ambiente causados por la producción, la acumulación y la eliminación incorrecta de los tipos de residuos que actualmente se recolectan. Desean hacer las siguientes recomendaciones en relación con el proyecto como se ve, y su futura aplicación:

i) La prioridad para el 2010 se debe dar para asegurar que los proyectos en Smara, Aaiun y Ausserd se están ejecutando a un nivel óptimo antes de iniciar la introducción de nuevas wylayas a ser servidas por el proyecto. Por consiguiente, es imperativo que una evaluación completa de las necesidades se lleva a cabo en un plazo breve para cada una de las wylayas de Aaiun, Smara y Ausserd con el fin de establecer lo que se requiere en cada lugar para que el proyecto alcance sus objetivos iniciales.

ii) En relación con el inciso i), debe llevarse a cabo una evaluación de la capacidad actual de la SEAM por parte de un consultor de gestión externo con el fin de determinar las fortalezas, debilidades y necesidades para desarrollar un plan para el fortalecimiento de la Secretaría y completar la entrega de la función de administración del MPDL a ésta. Sin embargo, se reconoce que puede haber resistencia de las autoridades locales hacia dicha iniciativa y que el MPDL puede no tener la influencia para garantizar que ésta evaluación se permita que tenga lugar. Por lo tanto ECHO, que también participa en la financiación del proyecto del agua que está a cargo de la SEAM, podría tomar la iniciativa en la promoción de ésta idea. Las recomendaciones a partir de esa evaluación debería comenzar a aplicarse tan pronto como sea posible después de su finalización. Se recomienda que la capacitación sobre el Manejo del Ciclo del Proyecto comience para el personal de la SEAM, como cuestión de rutina y, si es necesario, antes de que se lleve a cabo cualquier evaluación como se sugiere.

iii) Es importante que se lleve a cabo un análisis completo y una evaluación de las necesidades todas las wylayas que el proyecto desea establecer como objetivo en el futuro. Basado en los resultados, deben elaborarse planes de aplicación completa. Estos podrían comenzar con Dajla, a pesar de que su distancia desde el centro administrativo de Rabouni haría difícil el seguimiento y la gestión de la ejecución del proyecto. Por lo tanto, sería conveniente llevar a cabo evaluaciones para todas las wylayas restantes y luego priorizar las más adecuadas dado el contexto, los fondos disponibles, etc.

iv) El MPDL debe junto con la SEAM, sistemáticamente analizar las lecciones aprendidas del proyecto hasta la fecha. Esto no ha sucedido. Si bien, se les solicitó a los evaluadores considerar las lecciones aprendidas en este informe, se recomienda que los 2 actores principales (SEAM y MPDL), junto con las otras partes en su caso, ECHO, en realidad emprendan esta tarea. Esto sería más beneficioso como parte del proceso de aprendizaje que los actores externos la provean, incorporando las conclusiones relevantes inmediatamente en los planes de nuevos proyectos

v) Deben llevarse a cabo discusiones entre los principales donantes, en este caso ECHO y las autoridades locales respecto al compromiso de éste último de financiar los elementos fundamentales del proyecto para asegurar su sostenibilidad. Esto incluye, pero no necesariamente se limita a: mantenimiento, reparación y costos de funcionamiento de vehículos y construcciones, incentivos, campañas de sensibilización, y materiales requeridos para la correcta eliminación (recipientes, cemento, alquiler de maquinaria de compactación). No es realista esperar que el MPDL obtenga tal compromiso de las autoridades Es más probable que los donantes puedan alcanzar lo que es necesario para asegurar que lo que las autoridades dicen considerar necesario e importante para que el proyecto continúe.

vi) Con los aportes obtenidos de los puntos i) a v) el MPDL y la SEAM deben preparar planes de viabilidad, sostenibilidad e implementación para el proyecto, incorporándolos en las propuestas relevantes Estos deben extenderse para al menos tres, preferiblemente cinco años. ECHO no puede destinar los fondos, pero puede considerar proyectos de 3-5 años a través de su enfoque de planificación estratégica, como se ha hecho en el caso del agua. En caso de que ECHO sea incapaz de financiarlo, entonces deben existir otras opciones como AECID. Cualquiera que sea el donante que apoye el proyecto, los planes de 3-5 años de la naturaleza recomendada puede solo beneficiar las posibilidades de obtener financiación y aclarar la trayectoria futura del proyecto. Estos planes deberían tener lugar tan pronto como sea posible, y antes del comienzo del proyecto en el 2010.

vii) Se recomienda el desarrollo de un objetivo de equidad de género y de indicadores de sensibilidad para medir el progreso hacia la promoción de la equidad de género y la igualdad de reconocimiento por la labor realizada dentro de los límites del proyecto. Estos podrían ser formados en cooperación con la

Secretaría del Servicio Civil, SEAM y el Ministerio de Cooperación, e involucrar a las Jefas de barrio y el Departamento local de los representantes del Medio Ambiente, todas las cuales son mujeres.

viii) Los contactos deben establecerse y mantenerse entre la SEAM y los proveedores de los volquetes y camiones que se utilizan en el proyecto, para eliminar al MPDL de la función de enlace que actualmente ocupa. Sin embargo, se reconoce que las transacciones financieras entre las partes seguiría necesitando la participación del MPDL, siempre que la financiación para el proyecto se realice a través de la ONG.

ix) Una serie de indicadores verificables utilizados para medir los resultados del proyecto, así como los propios resultados, necesitan ser revisados para que sean más pertinentes a lo que es realmente mensurable, y para permitir la clarificación de lo que realmente significa. Un ejemplo de lo primero sería la imposibilidad de saber exactamente cuántos animales han muerto en cada wylaya. Un ejemplo de lo último, definir qué se entiende por residuos que ya no se encuentran cerca de las wylayas

x) Se recomienda que las siguientes encuestas y estudios se lleven a cabo antes del inicio del proyecto para el año 2010 o al comienzo de su aplicación:

1) Calidad de la leche de ovejas y cabras halladas en las wylayas con el fin de ver si hay transferencia de contaminantes en los residuos no orgánicos que ellas comen (plásticos y posiblemente baterías) a la leche y por lo tanto a los consumidores.

2) Un estudio de viabilidad acerca del reciclaje de desechos producidos localmente a nivel local o internacional (en Algeria o Mauritania), teniendo en especial consideración su rentabilidad.

3) Encuestas en los campamentos a los ciudadanos sobre su nivel de comprensión acerca de la eliminación de desechos y el impacto del programa de sensibilización.

4) Encuestas sobre animales muertos, como las llevadas a cabo por el Departamento de veterinaria y África 70 para añadirlos a los datos actuales y lo que es más importante a la situación (es decir, no incluye animales mantenidos en zonas de pastoreo)

5) Estudio de tiempos y movimientos de los equipos operativos durante la recolección de desechos y su eliminación con el fin de optimizar el uso de vehículos, trabajo, etc. Esto es importante para asegurar la rentabilidad para un proyecto que no tiene financiación garantizada.

6) Análisis de alternativas para el posible uso de basura generada ej., uso de plásticos para construcción de invernaderos en los cuales producir comida (Discutir con el Ministerio de Desarrollo Económico).

xi) El MPDL debe añadir una posición nacional de Asistente Administrativo a su equipo ex-pat en el país. Esto aliviaría a los ex-pats de algunas de sus obligaciones administrativas actuales, permitiría la recopilación y entrada de datos relevantes, y la situación podría ser la responsabilidad parcial para la supervisión del proyecto. Además, si se garantiza que la persona empleada tiene las habilidades correctas que pudieran trabajar en estrecha colaboración y en apoyo a las posiciones relevantes de la SEAM en la recopilación de datos generados por los proyectos, su entrada en la base de datos correspondiente y su análisis. Esto sería visto como un medio de llevar a cabo formación en el puesto de trabajo para el personal de la SEAM.

xii) El análisis de los datos recogidos y relacionados con el proyecto debe ocurrir sobre una base mensual.

xiii) El equipo ex-pat del MPDL debe garantizar que todas las reuniones relacionadas con el proyecto y sostenidas con representantes de las autoridades, los equipos de eliminación de residuos y otros actores, como ONG y agencias de la ONU sean registradas en actas(ya sea por ellos o alguien más presente) y distribuidos como sea relevante. Las actas deben, cómo y cuando proceda, incluir los puntos de acción, responsabilidades y plazos, y estar acordadas como fiel reflejo de todas las partes asistentes.

xiv) El MPDL debe establecer un registro de presentación de informes internos y externos enviados y recibidos. El registro debe incluir aquellos que envían y reciben el informe, las fechas de envío y recepción, los resultados esperados y las acciones que deben adoptarse con plazos asociados (según proceda).

xiv) Los principales documentos para su presentación en Inglés por el MPDL, principalmente las propuestas y los informes enviados a ECHO, deben ser traducidos por un traductor o por una persona que domine el inglés nativo/competente antes de su presentación si los responsables que lo escriben no dominan el inglés. El costo de los trabajos implicados en su finalización se debe incluir en cualquier presupuesto presentado.

xv) El MPDL y la SEAM deben estar representados e involucrados en todas las reuniones/organismos de coordinación presentes a nivel local. La ACNUR y las autoridades están a punto de iniciar reuniones sectoriales periódicas, de las cuales, se nos informó, son para cubrir el medio ambiente y las cuestiones ambientales y otras de la salud. Es importante que ambas partes participen activamente en éste y establezcan vínculos formales con otros participantes en el sector, o cuando haya un .terreno evidente en común.

xvi) Deben considerarse proyectos de incentivación no financiera para aquellos que contribuyen al proyecto y que no están contratados o que no reciben incentivos, como las Jefas del barrio, cuando los incentivos no se pueden pagar debido a limitaciones financieras o no se consideren necesarias o adecuadas. Aaiun ha puesto en marcha este plan mediante la cual se anuncia de forma regular en toda la wylaya cual barrio es considerado como el más limpio. Según los representantes de la autoridad esto ha ayudado a crear un nivel de orgullo entre las personas involucradas y un sentimiento de reconocimiento a su contribución.

xvii) Con respecto a la sensibilización a través de la capacitación a formadores y la expansión hacia el exterior a todos los beneficiarios, se recomienda que un enfoque sistemático sea utilizado mediante el uso de las actuales estructuras sociales y políticas. En la actualidad no parece haber definido claramente un sistema de difusión de material fuera del de impartir mensajes a los niños de la escuelas y a las Jefas de barrio. Además, los varones no están incluidos con excepción de los que asisten a la escuela. Otros organismos, como la Unión de Mujeres, y los comités de Wylaya y daira, y grupos como los comerciantes, los que trabajan en garajes y almacenes, etc. podrían ser establecidos como objetivos directamente. Nuevos mensajes dirigidos a estos últimos grupos debe ser diseñados e introducidos como relevantes y siguiendo las conclusiones de la encuesta mencionada en la recomendación x) arriba. Es importante que se encuentre nueva financiación para esta iniciativa, que actualmente está estancada debido a las dificultades de financiación.

xvii) Se recomienda realizar una evaluación preliminar de las personas a las que se les enseña a actuar como instructores, a fin de orientar mejor la formación y para poder comparar antes y después de, y así indicar el valor de la información proporcionada. También es importante supervisar el rendimiento de quienes realizan las sesiones de formación en las escuelas, etc. para asegurarse de que están llevando a cabo el trabajo correctamente, sobre todo al principio cuando esto es nuevo para ellos.

xviii) Se recomienda que en los lugares donde se requiera comprar vehículos nuevos para la recolección y eliminación de residuos, deben ser adquiridos el mismo tipo o similar a los cuatro adquiridos para ser utilizados en el proyecto Aaiun. Ellos han demostrado ser muy adecuados para el contexto y el soporte del fabricante está disponible dentro de Argelia. Es la opinión de los evaluadores que el uso de volquetes ya no debe ser considerado.

xix) Cualquier propuesta futura debe incluir fondos para adquirir piezas de repuesto de uso común para los volquetes y los recién adquiridos camiones. Una reserva tiene que ser construida de las piezas de repuesto más requeridas. Además, una reserva de repuestos para los vehículos más antiguos que participan en el proyecto, es decir, los camiones utilizados en las tres wylayas, debe ser creada mediante el apoyo del Ministerio de Transporte y los montones de chatarra de la que es responsable.

xx) Todos los vehículos de proyecto debe tener un libro de registro que acompañe al vehículo en el que se registren las distancias diarias viajadas, las actividades realizadas y un registro del mantenimiento. Esto es particularmente importante para los nuevos vehículos a fin de evitar el uso excesivo y garantizar un mantenimiento adecuado y oportuno.

xxi) Con el fin de que los coordinadores locales sean capaces de asumir más fácilmente sus plenas responsabilidades, se les deben poner a disposición subvenciones para alquiler de coches, o cubrir los costos de su uso propio vehículo. En la actualidad no están siendo reembolsados por utilizar sus vehículos privados para manejar el proyecto en el día a día o para asistir a reuniones.

xxii) Las metodologías de vuelco en los vertederos, principalmente en Aaiun hasta la fecha, deberían ser revisadas. Los residuos se están dispersando y los montones están más separados de lo necesario. Esto ha dado lugar a la no optimización y al llenado rápido de las secciones, con vehículos que no pueden conducir más hacia dentro en los vertedero por temor a sufrir pinchazos. La construcción de una rampa móvil para uso en el vertedero en Aaiun, y en consecuencia, para Ausserd (en Smara, los camiones utilizados en la actualidad – cuando están funcionamiento - son demasiado grandes) ayudaría a superar este problema ya que el vertimiento podría producirse desde el costado del vertedero (un iniciativa propuesta por el coordinador Aaiun), frente a los camiones que tienen que volver en el cuerpo principal del volcado cada vez. El costo de una rampa de este tipo debería ser incluido en cualquier nueva propuesta.

xxiii) La utilización de mano de obra para amontonar residuos y para hacer mantenimiento a las paredes del vertedero debe ser considerado. Debe realizarse una comparación de costos adecuada entre el uso de maquinaria pesada y los equipos de trabajo. El trabajo manual ofrecería los beneficios de oportunidad y disponibilidad y también aumentar las oportunidades de generación de ingresos. Sin embargo, se reconoce que el uso de mano de obra implica un mayor riesgo de salud para el proyecto y habría que poner en marcha medidas concretas como la provisión de ropa de protección, para reducir este riesgo. Además, debido al calor extremo en la región durante los meses de verano, su uso puede no ser apropiado durante todo el año.

xxiv) Se recomienda que la quema de residuos domésticos, junto con los animales muertos siga siendo prioridad sobre el enterramiento. Esto se basa en los costos involucrados, la falta de maquinaria adecuada disponible de forma oportuna, la falta de una garantía de fondos futuros asegurados para la expansión del volcado (y por tanto la necesidad de reducir el volumen de residuos), y la falta de cal para el enterramiento de los animales muertos. Además, si la quema se lleva a cabo correctamente, permite la rápida eliminación de material de animales muertos. Es imperativo que la combustión

se vea completa por los equipos cada vez que sea promulgada. Esto no está ocurriendo en este momento.

xxv) El número de puntos de recolección de baterías debería aumentarse para que exista uno en cada barrio. No es necesario esperar a que cada contenedor está lleno antes de que la recolección se lleva a cabo. La recolección desde todos los puntos y su posterior eliminación puede llevarse a cabo con una periodicidad mensual a tri-mensual. Una recolección más frecuente que la actual reducirá la probabilidad de corrosión de las baterías dentro de los recipientes.

xxvi) La señalización de todos los puntos de recolección de baterías, de animales, y de los vertederos deben ser más clara. En la actualidad los recipientes para las baterías están marcados (aunque pobremente), pero no hay señales de las carreteras cercanas donde se pueden encontrarse. Los puntos de recolección de los animales están marcados sobre todo por las piedras que han probado no ser permanentes. Señales fijas garantizarían que se conozcan con precisión. Los vertederos visitados no estaban marcados, y, de nuevo un signo de cierre sería útil, al igual que la puesta de las señales direccionales hacia ellos desde la wylaya y a lo largo de la ruta para que las personas locales que deseen disponer de su propia basura por lo menos sepan cómo llegar a ellos. No debe suponerse que todas las personas son conscientes de su existencia o de donde se encuentran.

xxvii) Muchos de los carteles hasta ahora producidos por el proyecto aún no se han expuesto. Se recomienda que estos se ubiquen en los puntos destacados en los barrios, tanto dentro como fuera de los edificios, y que aquellos que se muestren en el exterior estén protegidos (por ejemplo, con plástico, tapas de vidrio dentro de marcos) a fin de protegerlos de los elementos del clima. Estos se sumarían a los que actualmente están en exhibición en las escuelas, los centros del proyecto, etc.

xxviii) Los adhesivos de los donantes utilizados en los vehículos, etc. deben renovarse con más frecuencia. Los que se observan, por ejemplo, en el lado de los camiones, habían sido gravemente dañados por los factores del clima etc. y a menudo apenas eran reconocibles.

xxix) Debe continuar con los medios de comunicación utilizados para la sensibilización de los mensajes relacionados con la disposición adecuada de los residuos, al menos hasta que los resultados de la encuesta mencionada en el punto x) arriba sean conocidos.

Anexos

1) Términos de Referencia
2) Propuesta de Evaluación
3) Lista de Personas que se Reunieron y Plan de Trabajo Seguido
4) Fotografias.

ANEX0 1

TERMINOS DE REFERENCIA DE LA EVALUACION

Términos de referencia de la evaluación externa

Organización: **Movimiento por la Paz- MPDL (**www.mpdl.org)

Localización: Campamentos de Refugiados Saharauis de Tindouf, Argelia

Tipo de contrato: Temporal

Duración: Aproximadamente 22 días, inclusas las fases en terreno y de informes

Fecha: Junio 2009 (mes 06 del proyecto)

Honorarios: Será definido conjuntamente con el evaluador seleccionado

Descripción: Evaluación de la intervención del MPDL en el sector de Medioambiente en los Campamentos de Refugiados Saharaui, focalizado en el sistema de gestión de residuos.

1. INTRODUCCIÓN

1.1. MPDL en los Campamentos de Refugiados Saharaui

MPDL trabaja en los Campamentos de Refugiados Saharaui de Tindouf-Argelia desde el 1993. Por la mayoría del tiempo ha trabajado en el área en el sector de distribución de alimentos y otros bienes. MPDL empezó a ocuparse de temas medioambientales en el 2007, cuando implementó en la wilaya de Smara un proyecto piloto de recogida y tratamiento de residuos financiado por ECHO. El proyecto se replicó en 2008 en la wilaya de El Aaiún y este año en la wilaya de Ausserd, cada vez con algunas pequeñas diferencias debidas a las peculiaridades del terreno, a los conocimientos derivados de las intervenciones antecedentes y a eventuales correcciones de errores.

La estrategia de MPDL es la de firmar Acuerdos de Colaboración con las contrapartes locales para mejor definir las responsabilidades de cada uno de los actores involucrados, implicar activamente contrapartes y beneficiarios en el proceso de identificación y ejecución de los proyectos, emplear consultores que puedan dar sugerencias e indicaciones útiles para la mejora de las intervenciones.

El objetivo principal de la estrategia del MPDL es aumentar el grado de implicación y las competencias de las contrapartes locales para asegurar a las intervenciones una sostenibilidad a largo plazo.

1.2. Antecedentes del proyecto

La idea del proyecto se basa en la necesidad de mejorar, a través de un correcto sistema de gestión de residuos, las condiciones de salud de los refugiados Saharauis que viven en los campamentos de Tindouf. Antes de la intervención del MPDL, los residuos se quemaban simplemente fuera de las áreas donde las viviendas están concentradas o se tapaban con un poco de tierra. Con el progresivo crecimiento de las wilayas y el constante soplar del viento, la mayoría de los residuos se desenterraban o dispersaban, con graves consecuencias en la salud de la población local.

1. Al final de 2005, las autoridades Saharauis pidieron a MPDL la identificación de un sistema alternativo de recogida de residuos.
2. En 2007 el MPDL empezó un proyecto piloto en gestión de residuos en la wilaya de Smara. El proyecto fue financiado por ECHO con cofinanciación de la "Junta de Comunidades de Castilla La Mancha". El sistema se mantuvo durante todo el 2008 gracias a las aportaciones de la "Junta de Comunidades de Castilla La Mancha".
3. En 2008 el sistema fue aplicado a la wilaya de El Aaiún, con algunas variantes puntuales debidas a las diferentes condiciones del terreno y a las consideraciones surgidas del proyecto piloto. Se incluyeron en el proyecto algunas actividades relacionadas a Smara: construcción del vertedero y de la estación de transferencia. El proyecto fue financiado por ECHO con cofinanciación de la "Junta de Comunidades de Castilla La Mancha".
4. Al principio de 2009 el mismo proyecto empezó en la wilaya de Ausserd, en este caso también con algunas pequeñas variantes para la mejora de la intervención basadas en las sugerencias de la consultoría técnica del año anterior. El proyecto está completamente financiado con fondos ECHO.

Durante todos estos años, los proyectos has sido identificados en colaboración directa con las contrapartes locales, más detalladamente con el Ministerio de Cooperación Saharaui y, a partir de su reciente creación a finales de 2007, con la Secretaría de Estado de Agua y Medioambiente.

El objetivo de la intervención se focaliza en dos ramas: por una parte la conclusión de la implementación del sistema en todas las wilayas de los campamentos; por otra parte la garantía de una futura sostenibilidad del sistema.

2. DESCRIPCIÓN DE LOS PROYECTOS

Objetivo general:

Los refugiados Saharaui que viven en el área de Tindouf mejoran sus condiciones de vida a través de una mejora del sector medioambiental.

Objetivo específico:

El sistema de gestión de residuos en las wilayas de Ausserd, Smara y El Aaiun en los campamentos de refugiados Saharaui de Tindouf ha sido mejorado.

Resultados del proyecto 2007 – Smara:

Resultado.1. Un Nuevo sistema de gestión de residuos ha sido implementado.	**O.V.I.R.1.1**.La basura se recoge dos veces por semana en cada daira. **O.V.I.R.1.2**.los 43.246 refugiados tienen acceso a las 8 unidades de recogida de basura. **O.V.I.R.1.3**.Las áreas de carga y descarga estás convenientemente señalizadas. **O.V.I.R.1.4**. Un equipo de personal local (8 conductores, 9 técnicos, 1 coordinador local, 1 guardia) están contratados, formados y adecuadamente equipados.
Resultado 2. Las condiciones sanitarias de los Saharaui han mejorado	**O.V.I.R.2.1**.La basura no se encuentra más cerca de áreas de viviendas. **O.V.I.R.2.2**. Una campaña general de limpieza se ha efectuado en la wilaya. **O.V.I.R.2.3**. la basura y los animales muertos se recogen y se colocan en los vertederos. Los animales muertos se tapan con cal.
Resultado 3. Un sistema de recogida de pilas ha sido implementado.	**O.V.I.R.3.1.** Los beneficiarios tienen acceso a los 10 contenedores de plástico para las pilas. **O.V.I.R.3.2.** Los refugiados están formados e informados cerca el utilizo y los beneficios de este Nuevo sistema a través de sesiones de sensibilización. **O.V.I.R.3.3**. Las baterías se recogen regularmente y se transportan hacia el vertedero para una correcta eliminación en contenedores apropiados.
Resultado 4. Los refugiados de Smara han sido formados sobre el uso del Nuevo sistema de gestión de residuos y sus beneficios.	**O.V.I.R.4.1.** 3 fases de sesiones de sensibilización relacionadas con el Nuevo sistema de gestión de residuos se han tenido con jefas de barrio, niños y personal administrativo. **O.V.I.R.4.2.** Trípticos y posters han sido distribuidos en escuelas, mercados y dairas.

***Resultados del proyecto 2008 – El Aaiún*:**

Resultado 1. Un Nuevo sistema de gestión de residuos ha sido implementado.	**O.V.I.R.1.1**. La basura se recoge dos veces por semana en cada daira. **O.V.I.R.1.2**.Los 69.725 refugiados tiene acceso a las 15 unidades de recogida de basura. **O.V.I.R.1.3**. Las áreas de carga y descarga estás convenientemente señalizadas. **O.V.I.R.1.4**. Un equipo de personal local (7 conductores, 8 técnicos, 1 coordinador local, 1 responsable del vertedero y 2 guardias) están contratados, formados y adecuadamente equipados.
Resultado 2. Las condiciones sanitarias de los Saharaui han mejorado	**O.V.I.R.2.1**. La basura ya no se está situada cerca de áreas de viviendas. **O.V.I.R.2.2**. Una campaña general de limpieza se ha efectuado en la wilaya. **O.V.I.R.2.3**. Los animales muertos no se encuentran tirados en lugares inapropiados.
Result.3. Un sistema de recogida de pilas ha sido implementado.	**O.V.I.R.3.1.** Los beneficiarios de El Aaiún tienen acceso a los 15 contenedores de plástico para las pilas. **O.V.I.R.3.2.** Las baterías usadas se colocan en contenedores adecuados que niños y animales no pueden tocar. **O.V.I.R.3.3**. Las baterías se recogen regularmente y se transportan hacia el vertedero para una correcta eliminación en contenedores apropiados.

Resultado 4. Los refugiados de Smara y El Aaiún han sido formados sobre el uso del Nuevo sistema de gestión de residuos y sus beneficios.	**O.V.I.R.4.1.** Un grupo de 8 personas de la Secretaría de Juventud de El Aaiún ha sido formado por el experto en educación de MPDL sobre la metodología y la didáctica para que puedan formar adecuadamente el resto de la población. **O.V.I.R.4.2.** Sesiones de sensibilización sobre el Nuevo sistema de residues se han tenido con las 24 jefas de barrio (4 en cada una de las 6 dairas), niños de 3,º 4º,5º grado de escuela y 6 funcionarios responsables de la limpieza de la wilaya (uno en cada barrio). **O.V.I.R.4.3.** Trípticos y posters han sido distribuidos en escuelas, mercados y dairas.

Resultados del proyecto 2009 - Ausserd:

Resultado 1. Los residuos se recogen diariamente en la wilaya de Ausserd, la población conoce los lugares donde se recoge y hay personal local suficiente para la gestión del sistema.	**O.V.I.R.1.1**.Al final del proyecto, 4 unidades de recogida de residuos son totalmente operativos y siguen un plan de rutas y horarios establecidos para la recogida de los residuos producidos por los 28.355 refugiados. **O.V.I.R.1.2**. Al final del proyecto, 24 áreas de carga (una por cada barrio) y el área de descarga son apropiadamente señalizadas en la wilaya de Ausserd. **O.V.I.R.1.3.** Al final del proyecto, la cantidad de residuos recogida por las vehículos de basura ha incrementado del 360 m^3 a 720 m^3 por mes. (aumento del 100%)*. **O.V.I.R.1.4**. Al final del proyecto, las autoridades de Ausserd tienen un plan detallado de recursos humanos y operaciones para poder asegurar al sistema un equipo local. **O.V.I.R.1.5.** Al final del proyecto, un equipo local estable de 11 personas ha sido credo y tiene competencias para gestionar el sistema de residuos. *A día de hoy, según los datos entregados por las autoridades Saharauis, la cantidad de basura producida diariamente en la wilaya de Ausserd es de aproximadamente 12 m^3.
Resultado 2. La basura ya no está situada cerca de las áreas de viviendas en las wilayas de Ausserd, Smara y El Aaiún, con reducción de los riesgos de salud para la población y los animales.	**O.V.I.R.2.1**. Al cuarto mes del proyecto, una campaña nacional de limpieza ha sido realizada en Ausserd, Smara y El Aaiún. **O.V.I.R.2.2**. Al final del proyecto, existen por lo menos 20 puntos específicos para depositar los animales y estos se colectan diariamente en la wilaya de Ausserd. **O.V.I.R.2.3.** Al final del proyecto, el porcentaje de animales muertos ha disminuido del 15%, pasando de 344* animales a 292 en las wilayas de Ausserd, Smara y El Aaiún. * El número de 344 animales muertos indicados corresponde a los datos estadísticos indicados en el Estudio Veterinario llevado a cabo por la Dirección Saharaui de Veterinaria y la ONG Africa '70. Según el estudio, el dato representa el número total de animales muertos en Ausserd, Smara y El Aaiún en un mes.
Resultado 3 Un sistema de recogida de pilas ha sido implementado en Ausserd.	**O.V.I.R.3.1.** Las baterías usadas se colocan en uno de los 16 contenedores de plástico colocados en la wilaya de Ausserd que niños y animales no pueden tocar. **O.V.I.R.3.2**. Las baterías se recogen regularmente y se transportan hacia el vertedero para una correcta eliminación en contenedores

	apropiados.
Resultado 4 Los refugiados de Ausserd han sido formados sobre el uso del Nuevo sistema de gestión de residuos y sus beneficios.	**O.V.I.R.4.1.** Un grupo de 12 personas de la wilaya de El Aaiún ha sido formado por el MPDL sobre la metodología y la didáctica para que puedan formar adecuadamente el resto de la población. **O.V.I.R.4.2**. Sesiones de sensibilización sobre el Nuevo sistema de residuos se han tenido con las 24 jefas de barrio (4 en cada una de las 6 dairas), niños de 3,º 4º,5º grado de escuela y 6 funcionarios responsables de la limpieza de la wilaya (uno en cada barrio). **O.V.I.R.4.3.** Trípticos y posters han sido distribuidos en escuelas, mercados y dairas.
Resultado 5. La Secretaría de Estado de Agua y Medioambiente está lista para gestionar el sistema de recogida de residuos y responder a nuevas necesidades en el sector.	**O.V.I.R.5.1.** Al final del proyecto, la Secretaría de Estado de Agua y Medioambiente tiene un plan detallado sobre cuestiones de medioambiente, gestión de residuos, perfiles profesionales, costes operativos y de mantenimiento, procedimientos de monitoreo y recopilación de datos en las wilayas de Ausserd, Smara y El Aaiún. **O.V.I.R.5.2.** Al final del proyecto, la Secretaría de Estado de Agua y Medioambiente tiene un plan específico para una correcta gestión de los vertederos, incluso riesgos potenciales, operaciones de descarga, perfiles profesionales, prevención de riesgos laborales, etc. **O.V.I.R.5.3.** Al final del proyecto, la la Secretaría de Estado de Agua y Medioambiente tiene un plan detallado de posibles recursos financiaros para el mantenimiento de los gastos básicos del sistema en las wilayas de Ausserd, Smara y El Aaiún para el periodo 2009 – 2010.

Fuentes de verificación comunes a los tres proyectos:

- Informes de monitoreo del equipo en terreno
- Fotos
- Bitácora de cada uno de los vehículos de recogida
- Diarios de los vertederos
- Ejemplos de material de señalización
- Diarios de sesiones de sensibilización
- Ejemplos de trípticos y posters

Más Fuentes de verificación para el proyecto 2009:

- Estudios de terreno sobre la generación de residuos
- Informes de monitoreo sobre animales muertos
- Acta de reuniones
- Planes sobre la gestión del sistema de residuos
- Planes sobre la gestión de los vertederos
- Planes de posibles financiaciones para el período 2009-2010.

Actividades principales d los tres proyectos:

- Identificación y construcción de los vertederos en Smara, El Aaiun y Ausserd
- Construcción de la estación de transferencia en Smara;
- Compra de un vehículo y transporte hacia los campamentos;
- Arreglo de los camiones ya empleados para la recogida de basura;
- Construcción de Centros Regionales de Gestión de Residuos;
- Mantenimiento de los vertederos;
- Mantenimiento de vehículos y accesorios;
- Contratación de personal local en cada wilaya: conductores, técnicos, coordinadores locales, capataces, guardias;
- Formación de personal local;

- Identificación de trayectos y horarios para los vehículos de recogida de basura;
- Recogida periódica de residuos en las wilayas y transporte hacia los vertederos;
- Campañas de limpieza de las wilayas;
- Formación de la población sobre la recogida de pilas usadas;
- Recogida y tratamiento de pilas usadas y eliminación apropiada con cal;
- Distribución de posters y trípticos;
- Sesiones de formación y sensibilización en las escuelas;
- Sesiones de sensibilización para jefas de barrio y personal de administración;
- Propaganda en medios de comunicación locales;
- Formación de la Secretaría de Estado en la preparación de un plan de mantenimiento del sistema en cada wilaya;
- Preparación de un plan de mantenimiento para los vehículos de recogida;
- Preparación de un plan de mantenimiento para los vertederos;
- Preparación de un plan para posibles financiaciones que puedan cubrir los futuros costes de mantenimiento del sistema.

3. AMBITO DE LA EVALUACIÓN

Localización geográfica específica

Wilayas de Smara, El Aaiun y Ausserd en los Campamentos de refugiados Saharauis de Tindouf.

Actores implicados:

Entrevistas específicas serán efectuadas con los siguientes actores:

Personal

- Personal de MPDL:
    - A nivel de sede (responsable del Departamento Internacional, responsable del área África, técnico de proyectos del área África)
    - A nivel de terreno (responsable de misión y técnico de proyectos)
- Personal local contratado por MPDL
- Representantes ECHO en Argelia
- Autoridades locales:
    - Ministro de Cooperación
    - Personal de la Secretaría de Estado de Agua y Medioambiente
    - Ministro de Salud
    - Gobernadores de las wilayas implicadas
- Grupos de beneficiarios directos en la wilayas implicadas.

4. OBJETIVOS Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Objetivo general:

Se ha incluido en el proyecto una evaluación externa para investigar la pertinencia y el impacto de las intervenciones del MPDL en los últimos tres años en el sector de medioambiente, para evaluar si la estrategia implementada es positiva y las actividades ejecutadas provechosas y para aportar recomendaciones para futuras intervenciones.

Objetivo específico:

El objetivo es la realización de un informe de evaluación estructurado e independiente de las operaciones del MPDL. La evaluación deberá investigar:

- Resultados conseguidos
- Impacto general
- Pertinencia
- Eficiencia
- Eficacia
- Sostenibilidad de los proyectos

La evaluación deberá considerar tanto la formulación como la implementación de los proyectos. La evaluación deberá contener informaciones adquiridas, conclusiones y recomendaciones a nivel estratégico y operacional.

Resultados esperados:

El evaluador deberá focalizarse especialmente en los siguientes aspectos:

A nivel general:

- Un cuadro general de la gestión del sistema de residuos en los campamentos de refugiados Saharaui;
- El papel que juegan las instituciones públicas implicadas en el sector y eventuales limitaciones políticas o administrativas;
- Programas humanitarios y de desarrollo en el área, rol de otras ONGs y coordinación del MPDL con estos actores;
- Pertinencia de la intervención y de la elección del área de intervención;
- Coherencia e integración del proyecto en el plan estratégico interno Saharaui.

A nivel específico:

- Nivel de integración de las diferentes componentes de la intervención;
- Calidad de los informes, a nivel interno y externo;
- Sostenibilidad: nivel de propiedad y capacidad del personal local de garantizar el mantenimiento del sistema propuesto;
- Pertinencia de los indicadores elegidos en la formulación de los proyectos;
- Pertinencia de los instrumentos utilizados para monitorear el conseguimiento de los indicadores;
- Pertinencia de la consultoría técnica;
- Identificación de eventuales riesgos, puntos de fuerza y de debilidad;
- Capacidad de interacción entre reglamentaciones de la contraparte local y de la entidad financiadora;
- Evaluación específica de la metodología aplicada y de los resultados conseguidos por cada uno de los siguientes aspectos:
    - Construcción de infraestructuras
    - Compra de vehículos
    - Recursos humanos:
        - Estructura de los recursos humanos
        - Nivel y competencias del equipo
        - Proceso de contratación
        - Calidad de la gestión del equipo
    - Metodología de formación
    - Nivel y calidad de comunicación y coordinación con autoridades locales, equipo local y otras ONGs;
    - Sistema de gestión local:
        - Recogida de residuos

        - Transporte de residuos
        - Tratamiento de residuos
        - Mantenimiento de las infraestructuras
        - Mantenimiento de los vehículos
        - Centros regionales
    - Recogida de datos
    - Formación del personal
    - Sensibilización:
        - Metodología
        - Accesibilidad cultural
        - Procedimientos de contratación de personal
- Análisis del impacto sobre el medioambiente y los aspectos socio-economicos generados por las actividades implementadas durante las diferentes fases de los proyectos (positivo/negativo; reversible/irreversible; temporal/permanente)
    - Identificación de los impactos sobre el medioambiente;
    - Estimación de los impactos, estableciendo un nivel de importancia.
- Análisis de posibles mejoras al sistema en términos de recogida;
- Análisis de posibles mejoras en la eliminación final de los residuos;
- Una presentación al equipo del MPDL con inputs, recomendaciones y conclusiones, incluyendo eventuales formas de acciones alternativas.

Temas trasversales:

El evaluador deberá focalizarse en los siguientes aspectos:

- Condiciones físicas específicas del área:
    - Condiciones climáticas y meteorológicas que puedan afectar la frecuencia de la recogida
    - Distancia de las áreas de carga y descarga de viviendas y corrales
    - Condiciones del suelo y geología en relación con los vehículos propuestos y utilizados
    - Condiciones de acceso de los vehículos para la recogida
    - Localización de los vertederos
- Aspectos socio-culturales:
    - Densidad de la población
    - Estructura de la comunidad y procesos tradicionales de participación pública
    - Nivel de educación de la población en términos de medioambiente, saneamiento y salud pública
    - Usos y costumbres en relación a la cooperación de la población en el sistema de recogida
    - Opiniones y reacciones de la población al nuevo sistema propuesto
    - Costumbres y localización de los vertederos anteriormente a la intervención del MPDL
- Cuestión de genero

5. COMPETENCIAS DEL EVALUADOR

Obligatorias:

- Mínimo 5 años de experiencia en proyectos de medioambiente en países en desarrollo.
- Probada experiencia en estudios de evaluación y competencias en escritura de informes

- Sólida experiencia y conocimiento de operaciones humanitarias y de desarrollo.
- Conocimiento del sector de gestión de residuos.
- Precedente experiencia en los Campamentos de Refugiados Saharaui.
- Buen manejo de idiomas Español e Inglés

Deseables:

- Conocimiento de reglamentaciones ECHO
- Dispuesto a desplazamientos en todo el área de implementación de los proyectos.

6. PLAN DE TRABAJO

- Fecha de comienzo: Junio 2009
- Durada total de la actividad: 22 días, inclusa la fase preliminar en la sede de MPDL-Madrid y la fase final de elaboración del informe.
- MPDL facilitará todos los aspectos logísticos, corriendo a cargo del evaluador los gastos de viajes, desplazamientos, visados, alojamiento y manutención.

7. CALENDARIO

Fases del plan de trabajo:

A) Madrid, fase de gabinete.1 día aproximadamente.
   - Presentación y revisión del plan de trabajo propuesto
   - Preparación de la fase en terreno
   - Entrevistas con personal de la sede

B) Argelia/Sahara, trabajo en terreno. 11 dias aproximadamente.

   B1) Argel. 1 día aproximadamente.
   - Entrevistas con los responsables de ECHO
   - Desplazamiento a los Campamentos de Refugiados Saharaui

   B2) Campamentos de Refugiados Saharaui. 10 dias aproximadamente.
   - Revisión y análisis de la documentación y de la información disponible en terreno
   - Entrevistas con los actores claves en terreno
   - Visitas de los lugares de desarrollo de la acción

C) Madrid, elaboración de un primer borrador del informe final. 3 dias aproximadamente.
   - Restitución de resultados preliminares con los responsables de MPDL en sede y en terreno
   - Realización de eventuales correcciones y cambios en coordinación con el personal de MPDL
   - Elaboración de una primera versión del informe final y discusión de los contenidos del mismo con el personal de MPDL y los representantes de ECHO

D) Madrid, elaboración del informe final. 7 dias aproximadamente.
   - Elaboración del informe final
   - Presentación y entrega del informe final al MPDL-Madrid.

El period y la durada exacta de la intervención serán acordados conjuntamente entre el MPDL y el evaluador seleccionado.

8. METODOLOGÍA DE TRABAJO

LA propuesta inicial de metodología de trabajo es la siguiente:

- Entrevistas con el Responsable del Departamento Internacional, el responsable de África y el técnico de proyectos del área África en sede;
- Revisión de los documentos de MPDL relacionados con los proyectos;
- Entrevistas con el coordinador de misión y el técnico de proyectos en terreno;
- Visitas en terreno en las áreas de intervención;
- Entrevistas o grupos de trabajo con los beneficiarios;
- Elaboración de un documento final para presentar a la organización.

El plan de trabajo propuesto puede sufrir cambios después de la recepción de las propuestas concretas por parte de la entidad/persona seleccionada.

9. PRESENTACIÓN DEL INFORME

El informe final será presentado directamente al MPDL-Madrid en 6 copias en papel (3 en Español y 3 en inglés) y en 3 copias electrónicas en CD completas de toda la documentación.

El informe contendrá imágenes, mapas y gráficos que complementen y resuman la información presentada y los anexos que el evaluador considere necesarios.

El informe contendrá el análisis de la evaluación así como descrita en la presente propuesta. Contendrá conclusiones, sugerencias técnicas y operativas y recomendaciones sobre las acciones implementadas.

Se establece a continuación una estructura orientativa del informe:

1. Resumen ejecutivo.
2. Introducción: propósito de la evaluación, preguntas y resultados principales, metodología de la evaluación, condiciones y límites en la realización de estudio.
3. Descripción de la intervención evaluada: objetivos y su estructura lógica de planificación; breve historia y antecedentes; organización y gestión; actores implicados; contexto económico, social, político e institucional en el que se desarrolla la intervención.
4. Análisis de la información recopilada, dando respuesta a las cuestiones y criterios de evaluación previamente establecidos.
5. Resultados de la evaluación, con la elaboración de la información así como interpretada por el evaluador.
6. Conclusiones de la elvaluación, en relación con los criterios de evaluación establecidos.
7. Recomendaciones derivadas de la evaluación que se orienten a la mejora de la intervención evaluada a través de indicaciones específicas que mejoren el diseño, procedimientos de gestión, resultados e impactos de las actuaciones.
8. Lecciones aprendidas y sugerencias para futuras intervenciones.
9. Anexos:

a) TdRs
b) Propuesta de evaluación
c) Metodología empleada
d) Heramientas de recopilación de la información
e) Plan de trabajo
f) Descripción de la misión
g) Listado de personas entrevistadas, visitas, reunions, documentos consultados,…
h) Material bibliográfico utilizado
i) Fotos y otros instrumentos utilizados
j) Otros anexos considerados apropiados

10. PRESUPUESTO Y CONDICIONES DE PAGO

El presupuesto estimado para la realización de la aquí presentada evaluación será definido conjuntamente con la entidad/persona evaluadora seleccionada.

Los pagos serán efectuados según aquí descrito:

20% a la firma del contrato con el evaluador seleccionado

50% a la presentación del primer borrador del informe final

30% a la presentación del informe final de la evaluación

11. PRESENTACIÓN DE LA PROPUESTA TÉCNICA Y CREITERIOS DE VALORACIÓN

Presentación de la propuesta técnica:

La propuesta técnica deberá respetar las siguientes características:

- Introducción con:
  - Nombre de la empresa/experto
  - Título de la evaluación: "*Evaluación de la intervención del MPDL en el sector de gestión de recogida de residuos en los Campamentos de Refugiados saharauis de Tindouf, Argelia".*
- Datos de contacto de la empresa/experto individual Technical offer:
  - CV de la empresa
  - CV del experto
- Metodología de trabajo:
  - Propuesta de matriz de evaluación
  - Propuesta de criterios de evaluación

Criterios de valoración de las propuestas técnicas presentadas:

Las propuestas recibidas serán evaluadas en función de los siguientes criterios, sobre una puntuación de 100:

Criterio	Puntos
Expereincia professional en studios de evaluación	20
Experiencia professional en proyectos de medioambiente	15

Conocimiento de operaciones humanitarias y de desarrollo	15
Conocimiento del sector de gestión de residuos	15
Calidad de la metodología propuesta	15
Experiencia anterior en los Campamentos de Refugiados Saharauis	10
Conocimiento de reglamentaciones ECHO	05
Manejo de idiomas	05
Puntos totales	100

ANEXO 2

PROPUESTA DE EVALUACION

AVANZIA
Bienestar Social y Desarrollo

PROPUESTA METODOLÓGICA DE EVALUACIÓN

INTERVENCION DEL MPDL EN EL SECTOR DE GESTIÓN DE RECOGIDA DE RESIDUOS EN LOS CAMPAMENTOS DE REFUGIADOS SAHARAUIS DE TINDUF. ARGELIA

METODOLOGÍA Y PLAN DE TRABAJO

AVANZIA Bienestar Social y Desarrollo. S.L.
Madrid, Tfno: 915562580 Fax 915983281
mail: info@avanzia.eu

INDICE

PROPUESTA METODOLÓGICA DE EVALUACIÓN

1. **INTRODUCCION**

2. **BREVE DESCRIPCION DE LA INTERVENCIÓN**

3. **OBJETO, CRITERIOS Y METODOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN**

   3.1 OBJETO DE LA EVALUACIÓN.

   3.2 CRITERIOS DE LA EVALUACIÓN

   3.3 OTROS CRITERIOS QUE INCLUYE NUESTRA PROPUESTA.

   3.4 METODOLOGIA

   3.5 RECOMENDACIONES

4. **PLAN DE TRABAJO, TIEMPOS Y ESTRUCTURA DEL INFORME DE EVALUACIÓN**

5. **PERFIL PROFESIONAL DE LO/AS EVALUADORE/AS.**

6. **PREMISAS DE EVALUACIÓN, AUDITORÍA Y PUBLICACIÓN**

7. **DESGLOSE DE LA EVALUACIÓN.**

PROPUESTA METODOLÓGICA DE EVALUACIÓN EXTERNA

"Intervención del MPDL en el sector de gestión de recogida de residuos en los Campamentos de Refugiados Saharauis de Tinduf. Argelia. 2007-2009"

1. INTRODUCCIÓN

La evaluación de acciones de cooperación surge como una búsqueda de coherencia, racionalidad y eficacia en la asignación de fondos de cooperación, lo que favorece el diseño de políticas lógicas y realistas. Resulta un instrumento imprescindible en la gestión de los recursos públicos y clave para crear un flujo de información constante sobre los efectos de los proyectos, tanto sobre el terreno, como sobre los mismos mecanismos de intervención en si. Debe garantizar la objetividad y el consenso de los agentes implicados y a tal fin, su realización mediante agentes externos especializados lo aseguran.

En general, cumple tres funciones: facilita el aprendizaje sobre la base de las experiencias puestas en marcha, suministra información útil para todos y supone un proceso de rendición de cuentas o de control. La institución al llevarla a cabo decide el peso de cada una de estas tres componentes.

En este caso concreto se pretende investigar la pertinencia y el impacto de las intervenciones del MPDL en los últimos años en el sector medioambiental para evaluar si la estrategia implementada es positiva y las actuaciones ejecutadas han sido provechosas.

Igualmente, una visión del sistema de gestión de cara a identificar puntos débiles que puedan ser reconducidos y aspectos positivos a potenciar en el trabajo futuro de la ONG en este campo.

Para el análisis del plan de trabajo llevado a cabo durante estos tres últimos años, la evaluación tomará como referencia los tres proyectos ejecutados con cofinanciacion de ECHO y de la Junta de Comunidades de Castilla la Mancha (JCCLM).

De acuerdo a las exigencias del MPDL y con el referente de las normativas y convocatorias en cuanto a intereses de las entidades donantes en cooperación, *sobre procedimiento, justificación y control de gasto de programas/proyectos de cooperación al desarrollo*, se espera que esta evaluación permita alimentar el proceso de mayor calidad de manera continua en las intervenciones de desarrollo con el fin de introducir mejoras en futuras intervenciones y servir como herramienta de reflexión sobre la pertinencia y coherencia de la intervención identificada, su diseño y su impacto.

Específicamente, la presente evaluación pretende conocer los resultados de la intervención global a través de la necesaria visión integral del conjunto que permita su correcto análisis. Se trata de una evaluación externa, que deberá desarrollarse en tres fases:

1) fase de gabinete
2) fase de trabajo de campo
3) fase de elaboración del informe final de evaluación.

Todas ellas se realizarán en las fechas propuestas que van desde principios del mes de junio y con un límite en la entrega del informe final que se produciría como fecha máxima el 20 de julio de 2009. Aparte de ello desde el momento en que se nos de vía libre se iniciaría el trabajo que pasaría por mantener con MPDL una serie de reuniones metodológicas y de puesta en común y de recopilación de la información.

2. BREVE DESCRIPCIÓN DE LA INTERVENCIÓN

El plan de trabajo del MPDL en el sector medioambiental nace ante la necesidad de mejorar, a través de un correcto sistema de gestión de residuos, las condiciones de salud de los refugiados Saharauis que viven en los campamentos de Tindouf.

En este sistema de gestión de residuos, se incide sobre 5 categorías: vertederos en tres wilayas (Aaiun, Smara y Ausserd), centros regionales de gestión de residuos, formación y sensibilización de la población en general y del personal implicado en particular, planificación de recursos necesarios, horarios y trayectos y planificación de un sistema de mantenimiento del modelo de trabajo creado durante estos tres años que asegure su sostenibilidad en el tiempo.

Este plan ha ido implementándose progresivamente durante los últimos tres años, iniciándose en la Wilaya de Smara en el año 2007, y transfiriéndose la experiencia y sus logros al Aaiun en el año 2008 y en Ausserd en este último periodo.

Durante todos estos años, los proyectos han sido identificados en colaboración directa con las contrapartes locales, específicamente con el Ministerio de Cooperación Saharaui y, a partir de su creación a finales de 2007, con la Secretaría de Estado de Agua y Medioambiente.

La estrategia seguida por el MPDL ha sido la firma de Acuerdos de Colaboración con dichas contrapartes locales para definir las responsabilidades de cada uno de los actores involucrados, implicarlas en la ejecución de la intervención de una forma activa y comprometida.

La población beneficiaria ha participado tanto en el proceso de identificación de la intervención como durante la ejecución de los proyectos realizados hasta la fecha,, (asistencia a las campañas de limpieza, talleres de sensibilización y formación sobre gestión de residuos, etc.).

Por lo tanto, el objetivo último de la intervención se ha focalizado en dos ramas: por una parte la conclusión de la implementación del sistema en todas las wilayas de los campamentos (restando su implantación en Dajla y 27 de Febrero) y por otra parte la garantía de una futura sostenibilidad del sistema a medio y largo plazo.

Objetivos y resultados esperados de la intervención

Objetivo general

Los refugiados Saharaui que viven en el área de Tindouf mejoran sus condiciones de vida a través de una mejora del sector medioambiental.

Objetivo Específico
El sistema de gestión de residuos en las wilayas de Ausserd, Smara y El Aaiun en los campamentos de refugiados Saharaui de Tindouf ha sido mejorado.

Resultados esperados

Según los TdeR la intervención, independientemente del proyecto financiado por año, consta de cuatro resultados comunes durante los tres años de ejecución:

R1. Un nuevo sistema de gestión de residuos ha sido implementado.

R2. Las condiciones sanitarias de los saharauis han mejorado.

R3. Un sistema de recogida de pilas ha sido implementado.

R4. Los refugiados de las wilayas (Smara, Aaiun y Ausserd) han sido formados sobre el uso del nuevo sistema de gestión de residuos y sus beneficios.

Durante el año 2009, se está buscado obtener un nuevo resultado:

R5 La Secretaría de estado de Agua y medioambiente está lista para gestionar el sistema de recogida de residuos y responder a nuevas necesidades en el sector.

3. OBJETO, CRITERIOS Y METODOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN

3.1 OBJETO DE LA EVALUACIÓN.

La evaluación deberá tratar de conocer la relación existente entre los resultados teóricamente previstos o esperados y los logrados a lo largo del desarrollo de toda la intervención y junto a ello fortalezas de la misma, de manera tal que la experiencia pueda ser tenida en consideración en actuaciones futuras; igualmente, posibles debilidades que tras su estudio y análisis puedan ser evitadas o reformadas.

En definitiva, conocer la realidad que ha supuesto la experiencia y utilizarla de la manera más útil posible lo que implica, extraer conclusiones y recomendaciones y que planteada según los términos de referencia que se nos han facilitado se trataría de apuntalar, a través de diferentes técnicas de recopilación, análisis y enjuiciamiento de los datos de la intervención, tres aspectos fundamentales:

- Retroalimentación o mejora: como sistema para disponer de "feedback" y proceso de aprendizaje para mejorar las intervenciones de desarrollo futuras, a través de la utilización de las enseñanzas obtenidas de actividades ya realizadas.
- Control de responsabilidades y el rendimiento de cuentas, como responsabilidad social y política, pues proporciona una base para la divulgación de los resultados alcanzados, aumentando la transparencia de la cooperación al desarrollo y asegurando que los actores intervinientes asuman sus responsabilidades. especialmente si las actividades del programa se están llevando a cabo con fondos públicos.

- Ilustración para acciones futuras, a manera de análisis prospectivo sobre cuáles y cómo pueden ser las intervenciones futuras.

En particular, se plantean como objetivos globales el análisis de la pertinencia y el impacto de las intervenciones del MPDL en los últimos tres años en este sector y su contribución a los objetivos a la política de desarrollo de la autoridades locales y su adecuación a la misión y valores de los organismo financiadores en general, y del MPDL en particular.

Para todo ello será preciso establecer la adecuación entre la intervención y la metodología utilizada, las posibilidades de continuidad y de acciones complementarias que refuercen la sostenibilidad de los logros alcanzados e incluso los tiempos y procesos de transferencia de la gestión integral de la experiencia a instituciones que pudieran continuarlo que podría traducirse por viabilidad.

Se analizará y pondrá en valor el análisis de la realidad y las posibilidades que esta brinda, lo que significa un diagnóstico de los avances producidos en el desarrollo de la intervención y el análisis de su pertinencia en relación con las necesidades del contexto. Igualmente grado de cumplimiento del objetivo específico y de los resultados, eficiencia relativa de sus componentes y actuaciones, sostenibilidad futura de los beneficios aportados por este plan de trabajo y los efectos que éste ha creado entre la población beneficiaria y la capacidad de gestión del MPDL y de las contrapartes locales (Ministerio de Cooperación y secretaria de Estado de Agua y Medioambiente) en relación a la intervención en el sector medioambiental, así como los procesos de información, comunicación y fortalecimiento institucional existentes. Igualmente, proporcionar recomendaciones en base a los aprendizajes extraídos en cuanto a:

- Adaptaciones en los componentes de la intervención para alcanzar de manera satisfactoria los resultados y objetivos planteados cada año.
- Colaboración y fortalecimiento institucional entre MPDL y las instituciones saharauis.
- Sostenibilidad de la acción y el papel de las instituciones saharauis en la misma.
- Pertinencia del modelo de intervención y la elección de áreas para la misma.
- Integración de la perspectiva de género en la intervención.

Para ello además de identificar los elementos más representativos de la intervención, se analizará la coherencia interna y externa, la pertinencia, la eficacia y eficiencia, todo ello en términos de planificación, lógica de intervención, gestión de recursos humanos, materiales y financieros, eficacia y eficiencia del sistema, tratando de medir los cambios y mejoras que ha supuesto la ejecución de estos proyectos durante los últimos tres años.

Se evaluará también el impacto en la población beneficiaria y la adecuación y pertinencia de la misma con respecto a sus intereses y necesidades prioritarias. Por nuestra parte y junto a los criterios de evaluación expuestos en los Términos de

referencia los ampliamos incorporando otros como gestión orientada a resultados, mutua responsabilidad, e innovación.

Como indican en los TdeR el MPDL dispondrá de una herramienta esencial para el rediseño de la intervención, si ésta fuese necesaria, así como para el ajuste de aquellos componentes que muestren debilidades, y el fortalecimiento de aquellos que se consideren más idóneos y que se ajusten mejor a la lógica de la intervención. Así mismo, las autoridades saharauis podrán contar con una información muy valiosa para el planteamiento de futuras acciones en el campo de la gestión de residuos, así como para mejorar sus estructuras de funcionamiento interno a fin de hacerlas más eficientes.

La sistemática que se aplicará partiría de responder a las cuestiones de carácter general que se exponen:

1. ¿Ha sido acertado el diseño de la intervención? ¿Está contribuyendo a combatir los problemas detectados?
2. ¿Cuáles son los principales logros y fallos del mismo? ¿Qué factores han sido determinantes?
3. ¿Se han cumplido los resultados en los plazos y dentro de los límites presupuestarios previstos?
4. ¿Qué probabilidad tienen los posibles efectos positivos que se están generando de permanecer una vez que finalice la intervención? ¿Podrá financiarse y realizarse adecuadamente el mantenimiento de las infraestructuras y recursos creados una vez finalizado la financiación externa?
5. ¿En qué medida existe coordinación y comunicación con las estrategias de los financiadores?
6. ¿En qué medida han participado los diferentes actores involucrados?
7. ¿Se están produciendo sinergias y/o complementariedades con acciones similares de otros agentes?

En nuestra opinión deberían plantearse –previo consenso con MPDL- algunas cuestiones con carácter general, y previas a las específicas relacionadas con los criterios de evaluación. Estas nos permitirían contextualizar tanto los avances producidos en la ejecución de los proyectos como las propias preguntas de cada indicador. Serían:

1.- Efectos y grado de cumplimiento de la acción de desarrollo hasta la fecha:

- Descripción de las características de cada proyecto.
- Enumeración de las modificaciones aportadas y razones de las mismas, así como la obtención de los permisos y autorizaciones necesarias.
- Análisis de criterios de evaluación establecidos.
- Valoración cualitativa de la intervención realizada basada en: adecuación técnica, adecuación social, adecuación de recursos humanos, incidencia en el desarrollo institucional de las contrapartes y participación de la población beneficiaria.
- Valoración del seguimiento.
- Grado de cumplimiento de plazos.
- Análisis de los efectos sobre el desarrollo del país

- Adecuación y efectos sobre la estructura institucional y el tejido social.
- Apoyo de autoridades locales y satisfacción de los agentes implicados.
- Valoración de la adecuada utilización de herramientas para la realización del seguimiento (informes técnicos, visitas,…)

2.- Efectos sobre MPDL.

- Grado de satisfacción de la entidad con la intervención realizada hasta la fecha y dificultades o ventajas de realización de su trabajo.
- Adecuación y adaptación de la estructura de gestión técnica y administrativa de MPDL a las exigencias de los financiadores (especialmente de ECHO).
- Perfil del personal español y local utilizado en los proyectos.

3.- Efectos sobre la imagen de la Cooperación Española, Europea y de la Cooperación del MPDL.

- Grado de conocimiento por lo/as beneficiario/as, las contrapartes y las autoridades locales del origen de la financiación externa.
- Grado de cumplimiento en tiempo y forma de las condiciones técnicas y financieras del proyecto.
- Coordinación entre instituciones: MPDL, contrapartes, ECHO, JCCL y otras entidades involucradas en el sector medioambiental.

3.2 CRITERIOS DE LA EVALUACIÓN

- **Análisis de la eficacia**

Compara los objetivos con los resultados y aprecia las diferencias entre lo previsto y lo realizado. Una buena programación permite definir objetivos medibles. Por el contrario, a veces es difícil estimar la eficacia si los programas tenían unos objetivos poco definidos o cuantificados (mala formulación). En este caso se pretende dar respuesta las cuestiones siguientes:

1) ¿Está el objetivo específico bien formulado y cuenta con indicadores mesurables?

2) ¿Se analizaron en su día variedad de estrategias posibles para lograr el objetivo?

3) ¿Son fiables, oportunas y de un coste razonable las fuentes de verificación?

4) ¿Se puede alcanzar el objetivo específico teniendo en cuenta los resultados incluidos en los proyectos?

5) ¿Presentan las hipótesis una razonable probabilidad de cumplimiento?

6) ¿Se han tenido en cuenta las hipótesis al planificar los riesgos y la evolución del contexto?

7) ¿Se han alcanzado los resultados en el grado esperado en este momento de la ejecución de cada proyecto?

Coordinación.

1) ¿Existían planes de coordinación? ¿Se respetaron?
2) ¿Se incentivó la coordinación? ¿Cómo?
3) ¿Qué partes se incluyeron? ¿Cómo y por qué?
4) ¿Hubo obstáculos o apoyos? ¿Cómo se solucionaron los problemas?
5) ¿Es la experiencia replicable a otras situaciones?
6) ¿Influyó la coordinación en la mejora de la eficacia y del impacto?

Cobertura.

1) ¿Se llega a los sectores más vulnerables definidos como población meta?
2) ¿Existen sesgos?
3) ¿En que medida la intervención garantiza a los/as beneficiarios/as una mayor calidad en las condiciones de salubridad en la que viven?
4) ¿En que medida el sistema de formación y sensibilización sobre la recogida de basura se adapta a la demanda y a las necesidades de la población beneficiaria?
5) ¿La intervención garantiza una mejora en la gestión de residuos de la ya existente?
6) ¿Se han creado las capacidades necesarias en los socios locales, que garanticen una mejor gestión de los centros regionales creados?

- **Análisis del impacto.**

Se analizará, en la medida de lo posible, si los resultados de los proyecto han contribuido a alcanzar el objetivo general y qué cambios positivos o negativos ha provocado en la población beneficiaria. Se trata de responder a las siguientes preguntas:

1) ¿Qué efectos ha provocado la intervención sobre los colectivos de beneficiario/as y sobre otros colectivos?
2) ¿Cuál ha sido el impacto de género?
3) ¿Ha habido efectos reales sobre el medio ambiente?
4) ¿Se han valorado los efectos negativos?
5) ¿Qué apoyo se ha proporcionado a las instituciones locales (nacionales, regionales y municipales –dairas-) para asegurar su sostenibilidad a medio y largo plazo?

6) ¿Qué estrategias de adaptación a largo plazo se han valorado?

- **Análisis de la pertinencia**

La pertinencia es la adecuación de la intervención al contexto en el que se realiza, a las políticas locales existentes en el ámbito de la intervención, a las estrategias de actuación de la ONG participante, de los financiadores y fundamentalmente, a las prioridades y necesidades de la población beneficiaria. Debe analizarse la adecuación de las intervenciones a los problemas y necesidades sobre los que se pretende incidir, a las políticas locales y estrategias existentes y su coordinación y encuadre con otras actuaciones sinérgicas y/o complementarias.

Supone analizar también la pertinencia de los indicadores, de las hipótesis, de los recursos humanos y materiales previstos y del modelo de intervención. Se trata de responder, al menos, a las siguientes preguntas:

1) ¿Se plantea el objetivo una respuesta adecuada a la situación de partida?

2) ¿Responde el plan de intervención a necesidades demostradas?

3) ¿Siguen siendo válidos los objetivos planteados?

¿ ¿Han participado la población beneficiaria en la identificación de los proyectos? ¿Cómo?

5) ¿Se ha aplicado el enfoque de género?

6) ¿Han alcanzado los efectos de la intervención a lo/as beneficiario/as?

7) ¿Está el plan de trabajo en consonancia con las políticas del gobierno saharaui?

Adecuación

1) ¿Había o hay otras alternativas para solucionar el mismo problema?

2) ¿Se tuvieron en cuenta al elegir la intervención?

3) La alternativa elegida, ¿es la mejor?

4) ¿Resultan los colectivos beneficiarios prioritarios?

Coherencia

1) ¿Existen políticas que entren en contradicción con la intervención?

2) ¿Han existido presiones de algún tipo?

3) ¿Se respeta el espacio humanitario?

4) ¿Se tiene en cuenta la protección de la población beneficiaria?

- **Análisis de la viabilidad**

Estima la capacidad de continuación de las acciones de manera autónoma evaluándose la posibilidad de supervivencia de la intervención una vez retirado el apoyo externo (excepto acciones que finalizan en si mismas).

1) ¿Qué evidencia existe de que los cambios identificados son sostenibles o tienden a serlo?
2) ¿Las instituciones saharauis que ejecutan las acciones tendrán los recursos, para continuar las acciones desencadenadas por la intervención después de terminado el apoyo externo?
3) ¿El/la beneficiaria/o individual tendrá la capacidad y conciencia para mantener el sistema de recogida de basuras implementado?
4) ¿Qué factores afectan la sostenibilidad: prioridades políticas, factores económicos, institucionales, tecnológicos, socioculturales o ambientales?.
5) ¿Se han previsto actuaciones de medio plazo y/o estrategias de salidas claras y coordinadas?
6) ¿Cómo se ha valorado el impacto en lo relativo a género, medio ambiente y estructuras locales de cara al futuro?
7) ¿Se han desarrollado capacidades locales y/o regionales?

- **Análisis de eficiencia**

La eficiencia analizará los resultados alcanzados en función de los recursos utilizados. También deberá analizar la idoneidad de los recursos utilizados, la gestión de los mismos y la combinación que de los recursos humanos, materiales y financieros se ha realizado para la consecución de los resultados alcanzados. Se trata de responder, entre otras, a las siguientes preguntas:

1) ¿Están bien definidos los resultados?
2) ¿Se han usado normas e indicadores para la planificación?
3) ¿Son las actividades adecuadas para el logro de los resultados?
4) ¿Podrían alcanzarse esos resultados en menos tiempo o con menor coste?
5) ¿Se han elegido la logística adecuada? ¿Se ha definido bien el presupuesto?
6) ¿Se ha respetado el presupuesto?
7) ¿Hay una buena previsión de recursos?
8) ¿Ha habido flexibilidad para adaptarse a entornos cambiantes en la ejecución?
9) ¿Han respetado el calendario y los plazos previstos?
10) ¿Ha habido una buena búsqueda de proveedores locales?

3.3 OTROS CRITERIOS QUE INCLUYE NUESTRA PROPUESTA.

Por lo novedoso de esta intervención en los campamentos de refugiados saharaui y al tratarse de una evaluación global del sector que busca sugerencias de futuro y puntos fuertes, podrían incluirse junto a los criterios obligatorios y previo consenso con MPDL uno o varios de los criterios que se exponen a continuación:

- **Análisis de la Apropiación**

La evaluación analizará la apropiación tomando como base al menos las siguientes cuestiones:

1) ¿En qué medida han participado las instituciones locales en el diseño, ejecución, seguimiento, evaluación y gestión de la intervención?
2) ¿En qué medida han participado la población beneficiaria en todo el proceso?

- **Análisis de la componente de género**

Se analiza el impacto sobre las relaciones de género y, su contribución a la equidad de género y el empoderamiento de las mujeres, se plantean las siguientes cuestiones:

1) ¿Se ha conseguido promover mayor igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres?
2) ¿Ha mejorado la posición de las mujeres; Se han atendido necesidades prácticas o estratégicas de modo que las mujeres pueden tomar más decisiones?
3) ¿Los socios locales están fortaleciendo su capacidad para llevar a cabo proyectos con género integrado?
4) ¿Han sido los recursos de género (capacidades, personal, presupuesto) adecuados y suficientes para promover la integración de género en los proyectos?
5) ¿Se identificaron estrategias y objetivos para asegurar que los temas de género estuvieran integrados efectivamente?

- **Análisis de la innovación**

Aplicada a este tipo de proyectos, la innovación puede responder a preguntas tales como:

1) ¿Se abordan nuevas formas de solución de problemas?
2) ¿Se han empleado sistemas de gestión en las intervenciones que no hayan sido puestos en práctica hasta el momento, o difieran en algún elemento específico de los empleados?
3) ¿Se aprecian diferencias en la gestión con los proyectos tradicionales de desarrollo?

- **Análisis de la gestión orientada a resultados de desarrollo**

Determinar en que medida la actuación se dirige a mejorar la toma de decisiones. Se preguntará:

1) ¿En que medida la intervención de MPDL está focalizada en la consecución de resultados y en el uso de información para mejorar la toma de decisiones?.

- **Análisis de la mutua responsabilidad**

Nivel de rendición de cuentas mutuo. Supone responder a la pregunta siguiente:

1) ¿Qué mecanismo existen por parte de MPDL para proveer a las contrapartes/autoridades locales de información transparente y compresiva sobre la importancia de esta iniciativa?

3.4METODOLOGIA

Será necesario reunirse con el equipo de Seguimiento de proyectos del MPDL hasta la confección definitiva del Plan de Trabajo y propuesta metodológica que incluirá al menos:

1. Análisis de las fuentes documentales en sede de MPDL en Madrid. Formularios de proyectos, informes de seguimiento y finales, convenios de colaboración con las contrapartes, contratos con entidades financiadoras, informes de consultarías anteriores, informes económicos, informes de viajes, modificaciones solicitadas y aprobación de las mismas, documentos ECHO y JCCLM, etc.

2. Métodos de recogida de información previstos tanto en España como en el terreno (observación directa, entrevistas, encuestas…) indicando los informantes clave.

3. Entrevistas con responsable de la intervención en la Sede Central de MPDL.

4. Plan de visitas.

5. Reuniones con informantes en terreno.

6. Grupos de trabajo con beneficiario/as

7. Análisis de acontecimientos críticos

Esta propuesta incluye una **Matriz de Planificación** que creemos responde a las preguntas de los distintos criterios de evaluación. Se trata de un borrador a ajustar conforme a las categorías de preguntas consideradas definitivas de entre las establecidas en los TdeR de la evaluación y las que proponemos complementariamente. Se entiende asimismo que la información derivada del proceso de evaluación podría aconsejar introducir modificaciones o supresiones en

algunos de estos términos en la medida en que contribuyan a una comprensión más completa y objetiva de la materialización de la acción realizada, de su alcance y viabilidad futura. Su función debe ser orientadora de la ejecución de la evaluación; dependiendo el cumplimiento de todos y cada uno de los términos incluidos del tiempo disponible, de la información que se aporte y de las posibilidades de acceso a las personas y a las fuentes relevantes.

3.5 RECOMENDACIONES

El informe de evaluación contendrá un capítulo de conclusiones, donde se indicará el alcance de la contribución actual y esperada del conjunto de proyectos realizados al objetivo general de la intervención y se establecerán sus fortalezas y debilidades con respecto a los criterios de evaluación aplicados, y otro de recomendaciones, desafíos y escenarios posibles a futuro.

Como se indican en los Tde R esperamos que las recomendaciones muestren la marcha de los distintos proyectos que componen la intervención, de la calidad y utilidad de las asistencias técnicas anteriores y su posible enfoque a futuro, de la eficiencia del gasto realizado respecto a los resultados obtenidos, de la involucración de las contrapartes y posibles mejoras de la coordinación entre todos los organismos implicados.

MATRIZ DE PLANIFICACIÓN DE EVALUACIÓN PROYECTO DE CODESARROLLO

	Pregunta	Criterios Evaluativos	Indicadores	Fuentes de verificación.
EFICACIA	1) ¿Está el objetivo específico bien formulado y cuenta con indicadores mesurables?	Análisis de la definición del objetivo específico en relación al problema planteado, y del grado de realismo en su vinculación causa-efecto con los resultados previstos, capacidades, medios y tiempos.	Indicadores de calidad, de cantidad y tiempo establecidos en la formulación.	Documento de formulación y modificaciones aprobadas y llevadas a cabo. Informes de seguimiento y final; resultados de encuestas y entrevistas y de la observación directa.
	2) ¿Se analizaron en su día variedad de estrategias posibles para lograr el objetivo?	Valoración del análisis de alternativas realizado y de la participación en ella de los distintos actores y beneficiario/as de los proyectos. Significatividad de los efectos no previstos. Grado de innovación que suponen.	Número de alternativas planteadas, argumentaciones de las mismas, y justificación de la seleccionada. Tipo y número de efectos; relación con los diferentes componentes de los proyectos.	Documento de formulación, actas e informes. Informes producidos; observación directa.
	3) ¿Son fiables, oportunas y de un coste razonable las fuentes de verificación?	Análisis de la adecuación de las fuentes de verificación en razón de su contribución a la estructura de gestión, a su agilidad y transparencia y a su facilidad de uso.	Número y tipo de fuentes de verificación, usuarios de las mismas y protocolos y procedimientos y frecuencia de uso.	Registros oficiales establecidos, protocolos aprobados, informes de utilización y respaldo de las actividades, resultados de encuestas y entrevistas y de la observación directa.
	4) ¿Se puede alcanzar el objetivo específico teniendo en cuenta los	Análisis de la relación medios fines o causa-efecto entre	De calidad, cantidad y tiempo establecidos en el	Documento de formulación; informes de seguimiento,

	resultados incluidos en cada proyecto?	resultados y objetivo y comparación de medidas previstas y alcanzadas; valoración de los medios empleados.	documento de los proyectos.	resultados de encuestas y entrevistas y resultados de la observación directa.
	5) ¿Presentan las hipótesis una razonable probabilidad de cumplimiento?	Valoración del modo en que están identificadas y descritas las hipótesis y del grado de realismo de las mismas.	Especificidad de las hipótesis o factores señalados concernientes a los diferentes componentes de la intervención. Asunción de las claves del proyecto; participación; objetividad de las apreciaciones.	Documentos de formulación y modificaciones planteadas; informes de seguimiento.
	6) ¿Se han tenido en cuenta las hipótesis al planificar los riesgos y la evolución del contexto?	Valoración de su concepción dentro del análisis de alternativas; análisis de su estimación en el esquema de gestión y en la programación de las actividades.	Herramientas de inclusión de las hipótesis en la ejecución y coordinación de la intervención Instrumentos y procedimientos comunes; fórmulas de coordinación.	Documentos e informes de ejecución; soluciones adoptadas.
	7) ¿Se han alcanzado los resultados en el grado esperado en los proyectos? - *1.1. Coordinación* - ¿Existían planes de coordinación? ¿Se respetaron? - ¿Se incentivó la coordinación? ¿Cómo? - ¿Qué partes se incluyeron? ¿Cómo y por qué? - ¿Hubo obstáculos o apoyos? ¿Cómo se solucionaron los problemas?	Valoración del modelo de intervención adoptado: metodologías seguidas, distribución de responsabilidades y formas de participación; mecanismos de ejecución, sistemas de comunicación y sistematización de la experiencia. Análisis de la adecuación de los procedimientos administrativos, de la liberación de fondos y de los instrumentos de seguimiento y de control.	Procedimientos y protocolos de intervención aplicados; fórmulas de control y vigilancia de la calidad de las intervenciones; fórmulas de integración y retroalimentación comunitaria de la información. Tiempos de ejecución y coordinación; desfases y modificaciones producidas.	Informes de seguimiento; actas y registros; resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.

	- ¿Es la experiencia replicable a otras situaciones? - ¿Influyó la coordinación en la mejora de la eficacia y del impacto? *- 1.2 Cobertura* - ¿Se llega a los sectores más vulnerables definidos como población meta en cada proyecto? - ¿Existen sesgos?	Identificación de otras iniciativas; valoración de la factibilidad de las mismas y de las sinergias desarrolladas o potenciales.		

	Pregunta	**Criterios Evaluativos**	**Indicadores**	**Fuentes de verificación.**
IMPACTO	1) ¿Efectos provocados por la intervención sobre los colectivos de beneficiario/as y otros colectivos?	Análisis del grado de apropiación de los efectos de los proyectos, sus expectativas de profundización y extensión de logros y vinculación a nuevas prioridades.	Número y tipo de Instrumentos de gestión y organización, y uso de los mismos.	Protocolos y procedimientos aplicados; nuevas propuestas formalizadas.
	2) ¿Cuál ha sido el impacto de género?	Valoración del grado en que las mujeres son beneficiarias directas e indirectas del proyecto, de sus formas organizativas, y de su capacidad de propuesta y liderazgo.	Protocolos y procedimientos de incorporación y participación de las mujeres. Ámbitos de participación y dirección en que se desenvuelven.	Registros y actas específicas sobre la inclusión de las mujeres. Documentos y propuestas de nuevas actuaciones con protagonismo de género.

	3) ¿Ha habido efectos sobre el medio ambiente?	Valoración del modo en que el proyecto está incardinado en su contexto ambiental y contribuye a mitigar sus elementos adversos.	Adecuación ambiental de los equipos y técnicas de trabajo empleadas. Formación especializada de las personas directamente implicadas.	Emplazamientos y funcionamiento de los huertos, unidades productivas, e instalaciones complementarias.
	4) ¿Se han valorado los efectos negativos?	Análisis del grado en que están identificados los efectos negativos y planteadas soluciones alternativas.	Caracterización de problemas en función de sus amenazas. Caracterización de alternativas en función de capacidades y coste.	Documentos producidos, personas responsables elegidas, procedimientos y técnicas de actuación.
	5) ¿Apoyo a medios de vida de las principales partes interesadas?	Identificación de las medidas adoptadas y utilidad de las mismas para la organización y mejora de las condiciones de vida de la población beneficiaria de forma inmediata y a mediano y largo plazo.	Número de personas, familias y grupos beneficiados; convergencia con sus capacidades y características socioculturales; viabilidad tecnológica y productiva.	Documentos, actas y registros producidos. Informes de la actividad seguida. Resultados de encuestas, entrevistas y percepción de las personas implicadas y beneficiarias.
	6) ¿Qué estrategia de adaptación a largo plazo se ha adoptado?	Valoración de las líneas de futuro pensadas y las directrices de planificación producidas, complementariedad y sinergias con estrategias internacionales de apoyo	Prioridades establecidas; factibilidad de las mismas;Instrumentos de aplicación diseñados; etapas delimitadas; recursos y medios identificados; estrategia de difusión y comunicación.	Documentos de planificación estratégica y documentos de debate al respecto. Resultados de encuestas y entrevistas producidas. Resultados de la observación directa.

	Pregunta	Criterios Evaluativos	Indicadores	Fuentes de verificación.
PERTINENCIA	¿Se plantea el objetivo una respuesta adecuada a la situación de partida?	Análisis de la correspondencia con prioridades y necesidades. Valoración del grado en que las instituciones o contrapartes saharauis han participado en la identificación de los proyectos.	Indicadores de cantidad, calidad y tiempo relativos a la situación económico-productiva y de organización administrativa y social, contemplados en el documento de formulación.	Documentos relacionados con los acuerdos de cooperación, las prioridades, la definición de objetivos y a la programación estratégica. Informes de seguimiento. Resultados de encuestas y entrevistas.
	- ¿Responde la intervención a necesidades demostradas?	Valoración del grado de relación entre los contenidos de la intervención y las necesidades documentadas y suficientemente contrastadas en la vida de los Campamentos	Validez cualitativa y cuantitativa de las medidas y modalidades de intervención previstas. Percepción y asunción de la intervención por los actores saharauis	Documentos estratégicos; modificaciones aprobadas; actas e informes de seguimiento. Resultados de encuestas y entrevistas. Resultados de la observación directa.
	- ¿Siguen siendo válidos los objetivos planteados?	Contrastación del grado de fundamentación del proyecto general en función del conocimiento global de las actuaciones llevadas a cabo.	De calidad, cantidad y tiempo establecidos en el documento del proyecto en relación a necesidades y prioridades. Nuevas líneas de acción y acuerdos contemplados; experiencias tomadas en cuenta.	Documentos estratégicos; documento de formulación de proyectos; resultados de encuestas y entrevistas; actas de reuniones específicas.

	- ¿Han participado lo/as beneficiario/as en la identificación de la intervención? ¿Cómo?	Comprobación y análisis de la inclusión de los y las beneficiarias en la definición de necesidades, prioridades y selección de alternativas.	Tipo y número de actividades de participación; metodologías adecuadas a las condiciones sociales y culturales de la población beneficiaria.	Registros y actas de participación y toma de decisiones; resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.
	- ¿Se ha aplicado el enfoque de género?	Comparación cuantitativa y cualitativa de las modalidades de participación entre hombres y mujeres, distribución de responsabilidades y toma de decisiones; comprobación y grado de significatividad de las acciones específicas de género.	Mecanismos de participación, representación y toma de decisiones. Tipos y número de actuaciones específicas. Número y continuidad de mujeres participantes y distribución en los ámbitos de la organización, la administración y la producción.	Documento de formulación; informes; resultados de encuestas de percepción de los distintos actores; resultados de la observación directa.
	- ¿Han alcanzado los efectos de los proyectos a la población beneficiaria?	Comparación de los resultados esperados con los logros obtenidos. Valoración del grado de significatividad de estos logros.	De calidad, cantidad y tiempo establecidos en la formulación de los proyectos en función de las necesidades, prioridades, y objetivos.	Documentos de formulación y modificaciones; informes; resultados de encuestas y entrevistas y de observación directa.

	- ¿Está el plan de trabajo en consonancia con las políticas del gobierno saharaui?	Análisis de los planes del gobierno y medidas de apoyo y comparación con las líneas directrices de la intervención. Valoración de sinergias y complementariedades en el corto y mediano plazo.	Problemas detectados, prioridades señaladas y objetivos formulados. Modalidades de ejecución y control de la intervención.	Documentos estratégicos y de formulación; actas e informes; resultados de encuestas y entrevistas y de la observación directa.
	- *3.1. Adecuación* - ¿Había o hay otras alternativas para solucionar el mismo problema?	Comprobación de la amplitud del análisis de alternativas. Comparación con otras iniciativas realizadas o en realización en el área de intervención; análisis y valoración de variables político-administrativas, económicas y socioculturales.	Número y tipo de iniciativas llevadas a cabo en los Campamentos; Número y tipo de alternativas propuestas; capacidades en relación a alternativas y propuestas.	Documentos, registros e informes; resultados de entrevistas a personas claves y de la observación directa.
	- ¿Se tuvieron en cuenta al elegir la intervención?	Valoración de la profundidad de análisis por el que se seleccionó la alternativa elegida.	De calidad, cantidad y tiempo en relación a necesidades, prioridades, capacidades y medios.	Documentos de formulación, actas e informes; resultados de entrevistas.
	- La alternativa elegida, ¿es la mejor?	Valoración de su especificidad en función de su contribución a resolver problemas de corto y mediano-largo plazo en comparación con el resto de las alternativas.	Instrumentos y mecanismos que permiten la coherencia, agilidad, y resultados de la intervención. Metodologías y procedimientos que optimizan la inclusión de lo/as beneficiario/as y las modalidades de participación.	Documentos estratégicos y de formulación y programación; actas e informes; protocolos y procedimientos de intervención; registros; resultados de entrevistas y observación directa.

	- ¿Resultan los colectivos beneficiarios prioritarios?	Valoración del grado de jerarquización de las decisiones y de las fórmulas de actuación en relación a los colectivos priorizados.	Mecanismos de actuación, de distribución de medios, de capacitación, de difusión y de retroalimentación de información y percepción de los beneficiarios; de integración y participación en la producción y la organización.	Informes, actas; documentos específicos de funcionamiento, capacitación y gestión; resultados de entrevistas y de la observación directa.
	- 3.2. Coherencia - ¿Existen políticas que entren en contradicción con la intervención? - ¿Han existido presiones de algún tipo? - ¿Se respeta el espacio humanitario? - ¿Se tiene en cuenta la protección de lo/as beneficiario/as?	Valoración del grado de correspondencia de los contenidos de la intervención con las políticas de apoyo de la administración saharaui. Grado en que esta correspondencia refuerza las principales variables de estas políticas en la mitigación de los principales problemas en las de la población saharaui y en la mejora de sus condiciones de salud.	Diversidad, solidez y objetividad de las medidas propuestas y adoptadas. Procedimientos de asunción de las mismas. Metodologías e instrumentos de aplicación.	Documentos estratégicos y de formulación; actas e informes; resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.

	Pregunta	Criterios Evaluativos	Indicadores	Fuentes de verificación.
VIABILIDAD	¿Qué evidencia existe de que los cambios identificados en la intervención son sostenibles o tienden a serlo?	Valoración del alcance y extensión del proyecto; análisis de la significatividad de los efectos producidos esperados y no esperados así como del carácter modelador del conjunto de las intervenciones.	Número y tipo de las medidas aplicadas; capacidades adquiridas de uso tecnológico administrativo y sociocultural; prácticas de uso, reglamentos y procedimientos asumidos.	Informes de seguimiento; documentos específicos producidos; actas y registros; intercambios institucionales, resultados de encuestas y entrevistas, resultados de la observación directa.
	- ¿Las instituciones saharauis que ejecutan las intervenciones tendrán los recursos, para continuar las acciones desencadenadas por los proyectos después de terminado el apoyo externo?	Análisis de la capacidad de autosostenibilidad y de la posibilidad de complementariedad con nuevas ayudas que contribuyan a ella.	Elementos de capacidad organizativa y prospectiva; elementos de capacidad interinstitucional y de interlocución social; previsiones económico-productivas en la relación calidad, cantidad, tiempo, beneficiarios y en función de la dimensión de los factores externos estimados.	Protocolos de funcionamiento; organización de la gestión administrativa; medios disponibles; líneas de base e informes; resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.
	¿El/la beneficiaria/o individual tendrá la capacidad y conciencia para mantener el sistema de recogida de basuras implementado?	Valoración de las medidas previstas, de la capacidad adquirida y de la asunción individual y colectiva de este criterio	Volúmenes de trabajo, técnicas aplicadas; modos de participación; expectativas generadas.	Documentos específicos; registros y actas; resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.

	-¿Qué factores afectan la sostenibilidad: prioridades políticas, factores económicos, institucionales, tecnológicos, socioculturales o ambientales?	Valoración de la dinámica entre las iniciativas de la administración y sociedad saharaui y la influencia de los factores externos relativos a la estabilidad y prontitud de las ayudas y las variables de la presión política internacional. Valoración de la significatividad del grado de eficiencia obtenido en la identificación y motivación de los distintos actores de la intervención. Identificación de los elementos de calidad garantes de dicha eficiencia.	Logros obtenidos; metodologías empleadas; instrumentos y medios de organización y producción; sistemas de coordinación, información e interlocución seguidos. Fórmulas de reorganización y redefinición de indicadores ante factores externos sobrevenidos.	Documentos específicos producidos; informes, actas y registros; resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.
	- ¿Se han previsto actuaciones de medio plazo y/o estrategias de salida claras y coordinadas?	Identificación y valoración de las actuaciones previstas; grado de realismo y adecuación a las necesidades estimadas, las prioridades establecidas y los medios y capacidades con que se cuenta y se puede llegar a contar. Valoración de la fortaleza de las capacidades de trabajo coordinado.	Propuestas documentadas; metodologías e instrumentos de actuación definidos; indicadores de calidad, cantidad, tiempo y beneficiarios establecidos; medios previstos; estimaciones de factibilidad y viabilidad.	Líneas de base y documentos producidos de programación de las nuevas actividades. Resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.

	¿Cómo se ha valorado el impacto en lo relativo a género, medio ambiente y estructuras locales de poder de cara al futuro?	Comprobación de la incorporación de estas variables; valoración del grado en que son asumidas por los distintos actores y forman parte de las prioridades generales; identificación y caracterización de los principales logros obtenidos.	Metodologías, instrumentos y herramientas específicas de aplicación y seguimiento; capacitación prevista y desarrollada. Compromisos adquiridos.	Documentos de formulación e informes; actas y registros; protocolos organizativos; manuales de formación; resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.
	- ¿Hay asociaciones interinstitucionales sólidas?	Análisis del tipo de relaciones y compromisos adoptados. Caracterización de los logros obtenidos y de nuevas iniciativas previstas a raíz de esos logros. Valoración de las sinergias desarrolladas o potenciales.	Compromisos adquiridos, convenios y acuerdos llevados a cabo. Número y tipo de acciones comunes desarrolladas. Fórmulas de coordinación y distribución de funciones.	Documentos de convenios, actas y registros; protocolos de funcionamiento; resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.
	- ¿Se han desarrollado capacidades locales y/o regionales?	Valoración de las capacidades e innovaciones producidas; comparación cuantitativa y cualitativa desde la perspectiva antes-después; modo en que se asumen y son puestas en práctica por los distintos actores.	Número y tipo de capacidades desarrolladas; ámbitos en que se aplican; metodología, procedimientos e instrumentos utilizados.	Actas, informes, documentos específicos; resultados de encuestas y entrevistas; resultados de la observación directa.

	Pregunta	Criterios Evaluativos	Indicadores	Fuentes de verificación.
EFICIENCIA	¿Están bien definidos los resultados?	Análisis del grado de adecuación entre los resultados con el objetivo específico y de los resultados con sus actividades correspondientes.	Relación de causa-efecto o de medios-fines entre resultados y objetivo y entre actividades y resultados. Instrumentos puestos en marcha	Documento formulado.
	- ¿Se han usado normas e indicadores para la planificación?	Valoración del modo en que se han concebido los indicadores de calidad, cantidad, tiempo. Tipo de actividades realizadas en función de los resultados previstos en el proyecto; relación coste beneficio y coste-efectividad.	De calidad, cantidad y tiempo, contemplados Distribución de funciones y coordinación en la aplicación de los instrumentos Tiempos empleados.	Documento formulados; líneas de base; metodologías de planificación utilizadas.
	- ¿Son las actividades adecuadas para el logro de los resultados?	Valoración de la utilidad de las actividades, factibilidad de las mismas y adecuación a las capacidades y características socioculturales, de género y ambientales. Utilización del presupuesto aprobado en relación a las partidas previstas, modificaciones solicitadas y aprobadas; gasto efectivamente ejecutado.	Volumen y tipo de actividades realizadas en función de los destinatarios del proyecto, medios empleados y costes.	Documentos de formulación, informes, actas, registros, documentos administrativo-contables y de seguimiento de las actuaciones.

	- ¿Podrían alcanzarse esos resultados en menos tiempo o con menor coste? - ¿Se ha elegido la logística adecuada? ¿Se ha definido bien los presupuestos? - ¿Se han respetado los presupuestos?	Valoración de la selección y utilización de los modos y medios de inversión y compra adoptados, los ritmos de intervención seguidos y de los sistemas de ejecución. Grado de calidad de la aplicación del plan de ejecución presupuestaria. Análisis de la organización del trabajo: distribución de responsabilidades y funciones; sistema de información y comunicación y sistema de aplicación presupuestaria. Análisis del grado de cumplimiento del plan de ejecución presupuestaria. Valoración de la adecuación de las modificaciones producidas en función de la planificación y ejecución; coherencia entre el sistema establecido y los procesos y períodos de ejecución. Valoración de la categorización de recursos y planificación y	Procedimientos de aplicación, de comunicación y de diseño de tiempos. Mecanismos de programación, gestión y distribución. Organización del trabajo. Aplicación de las cantidades por partidas presupuestarias y porcentajes de desviación producidos. Mecanismos de programación, gestión y distribución. Presupuesto aprobado en relación a las partidas previstas, modificaciones solicitadas y aprobadas; gasto efectivamente ejecutado.	Plan de ejecución presupuestaria e informes de seguimiento económico; resultados de encuestas y entrevistas y de la observación directa. Organigramas y guías de gestión. Plan de ejecución presupuestaria e informes de seguimiento económico; fichas de registro; modificaciones adoptadas resultados de encuestas y entrevistas y de la observación directa. Plan de ejecución presupuestaria e informes de seguimiento económico. Registros y justificaciones económicas. Resultados de entrevistas. Documentos de formulación;

	- ¿Hay una buena previsión de recursos?	programación de los mismos en función de necesidades, objetivos y prioridades establecidas.	Volumen y tipo de actividades realizadas en función de los destinatarios del proyecto. Partidas presupuestarias establecidas y ejecutadas; modificaciones existentes	plan de ejecución presupuestaria; actas y registros; informes específicos; resultados de entrevistas y de la observación directa.
	- ¿Ha habido flexibilidad para adaptarse a entornos cambiantes en la ejecución?	Valoración de los cambios introducidos manteniendo la esencia de la intervención.	Tipos y volúmenes de recursos; distribución temporal y espacial de los mismos; sistemas diseñados de acopio almacenaje y mantenimiento.	Informes, actas y registros; comunicaciones; resultados de entrevistas y de la observación directa.
	- ¿Han respetado el calendario y los plazos previstos?	Comprobación de los ritmos empleados y efectividad de los mismos.	Tipo y número de cambios introducidos; asunción y respuesta de los distintos actores de la intervención. Calidad y cantidad de los instrumentos y procedimientos empleados.	Documentos de formulación; informes de seguimiento; actas y registros; resultados de entrevistas y de la observación directa.
	- ¿Ha habido una buena búsqueda de proveedores locales?	Valoración de los criterios utilizados y eficiencia de los acuerdos establecidos	Indicadores de tiempo señalados en el documento formulado.Proveedores identificados en relación a medios y costes; mecanismos de provisión; calidad de los suministros; agilidad y rapidez de servicios.	Relación de proveedores por productos y servicios; actas y registros; informes contables y de seguimiento; resultados de entrevistas y de la observación directa.

4. PLAN DE TRABAJO, TIEMPOS Y ESTRUCTURA DEL INFORME DE EVALUACIÓN A CERRAR DE MUTUO ACUERDO

ACTIVIDAD	JULIO				AGOSTO			
	1	2	3	4	1	2	3	4
Revisión de documentación disponible en la Sede Central de MPDL	X							
Análisis de la documentación, formulaciones, Informes finales de todos los proyectos.		X						
Entrevistas con responsables de la intervención en la Sede Central de MPDL en Madrid.		X						
Preparación del trabajo de campo Diseño de entrevistas y diseño ajustado a las características de evaluación			X					
Visita en los campamentos de refugiados saharauis a los proyectos que componen la intervención en el sector medioambiental				X				
Entrevistas con representante de ECHO y con los informantes claves señalados en el epígrafe 3 que se encuentran en los campamentos de refugiados saharauis.				X				
Reunión de devolución de resultados preliminares con el personal expatriado de MPDL, y con los responsables del Ministerio de Cooperación y Secretaria General de Aguas y Medioambiente de la RASD.				X				
Trabajo de gabinete de sistematización de la información recolectada en Madrid y en los campamentos de refugiados saharauis					X			
Entrega de borrador de informe final y aportaciones de ONG e instituciones saharauis y ECHO.						X		
Entrega de informe final con aportaciones incorporadas							X	

Fase de gabinete

En esta fase se procederá al análisis de la concepción y desarrollo de la actuación a través del estudio de los principales documentos e informes y la contrastación de datos con los responsables de la intervención:

- Documentos de proyectos anuales aprobados: matriz de marco lógico, presupuesto y cronograma de actividades, modificaciones, etc.
- Informes de seguimiento y finales del desarrollo de cada proyecto.
- Documentos diagnósticos (fase identificación inicial).
- Acuerdos y/o convenios realizados entre los diferentes actores participantes en la actuación: acuerdos firmados entre MPDL y las instituciones saharauis,
- Documentos producidos dentro y adjuntos a cada proyecto: Documentos generados por las instituciones financiadoras (requerimientos y observaciones, convenio, TdR de otras asistencias técnicas, etc.).
- Otros disponibles: informes de viajes, actas de reuniones, etc.

Se ajustarán los términos de referencia con la evaluadora y se elaboraran herramientas para la obtención de datos y se preparará la agenda de visita al terreno.

Fase de trabajo de campo

Sobre los elementos analizados y valorados en la fase de estudio o de gabinete, aquí se observarán y documentarán datos relativos a los diferentes criterios de evaluación expuestos, realizando a modo de propuesta las siguientes entrevistas que en todo caso serían pactadas con el equipo responsable del MPDL:

- Personal responsable del MPDL en sede de la ejecución de la intervención: responsable del Departamento Internacional, responsable del área África, técnico de proyectos del área África.

- Representante del Gobierno de Castilla La Mancha. Consejería de Salud y Bienestar Social.

- Entrevistas con informantes claves en terreno:

- Representantes de la Secretaria de Estado de Agua y Medioambiente
- Representantes del Ministerio de Cooperación.
- Representantes del Ministerio de Salud.
- Gobernadores de las Wilayas.
- Alcaldes/as de Dairas.
- Jefas de Barrio.
- Representante de la UNMS.
- Responsable de la intervención del MPDL en terreno.
- Técnico/a de AECID en terreno (OTC).
- Representante de ECHO en Argelia.

- Trabajadores de los centros regionales de gestión de residuos, conductores de los camiones, coordinadores por Wilaya, capataces, etc.
- Personas beneficiarias de la formación impartida sobre gestión de residuos.
- Director/a de escuelas en las que se haya impartido las campañas de sensibilización.
- Grupos de trabajo de la población beneficiaria (familias).

Fase de elaboración del informe

Un informe provisional en formato electrónico será entregado a MPDL como máximo el 10 de julio y tras la aprobación de éste por la ONG, el final definitivo como máximo 10 días después (20 de julio) tras la fase de trabajo de gabinete y el trabajo de campo y cumpliendo el plazo marcado. La estructura del informe -50-70 páginas- será previamente consensuada y podría contener:

0. Resumen ejecutivo
1. Introducción con objetivo de la evaluación, preguntas y resultados principales, metodología empleada, condicionantes y límites del estudio realizado y equipo de trabajo.
2. Descripción de la intervención evaluada, con objetivos y su estructura lógica de planificación, breve historia y antecedentes; organización y gestión; actores implicados; contexto económico, social, político e institucional en el que se desarrolla la intervención.
3. Análisis de la información recopilada, Con respuesta a las cuestiones y criterios de evaluación establecidos y organizada de acuerdo con el enfoque integral de la evaluación propuesto. Análisis de los distintos niveles (diseño, proceso, resultados) y criterios.
4. Resultados de la evaluación, presentando evidencias reveladas en relación con las preguntas de evaluación enunciadas y las interpretaciones formuladas.
5. Conclusiones de la evaluación, respecto de los criterios de evaluación.
6. Recomendaciones orientadas a una mayor calidad de la intervención evaluada a través de indicaciones específicas que mejoren el diseño, procedimientos de gestión, resultados e impactos de las actuaciones.
7. Lecciones aprendidas y sugerencias para futuras intervenciones, desprendidas de las conclusiones generales, buenas prácticas y posibilidad de ser extrapoladas y retroalimentar las acciones de la intervención.
8. Anexos en los que se incluirán los TdR, metodología propuesta, las herramientas de recopilación de información aplicadas, el plan de trabajo, la composición y la descripción de la misión (relación exhaustiva de todo lo actuado), material bibliográfico utilizado, dossier fotográfico, etc.

5. PERFIL PROFESIONAL DE LOS EVALUADORES.

a) Equipo.

Se propone como evaluadora a Ana Martínez Sánchez quien tiene una larga experiencia en trabajos relacionados con los campamentos de refugiados saharauis.

Licenciada en Psicología por la Universidad de Granada (1985-1990). Curso de Evaluación de Intervenciones de Cooperación para el Desarrollo (2006. Universidad CEU). Curso de Extensión Universitaria "Perspectiva de Género en Proyectos y Programas. (Universidad de Valladolid 2007).

b) Experiencias previas del equipo de AVANZIA en evaluaciones con los campamentos de refugiados saharauis:

1. Convenio "Refuerzo de la soberanía alimentaria de los refugiados saharauis en los campamentos de Tindouf, mediante el apoyo a huertos nacionales, regionales y familiares, granjas avícolas, producción de leche y carne ovina. Mejora de la concertación y coordinación". Consorcio Mundubat – MPDL – Solidaridad Internaciona. 2009. Evaluación Intermedia.

2. Base de transporte para distribución de ayuda humanitaria en campamentos de refugiados" en Tindouf-Argelia, de la Asociación de Técnicos y Trabajadores sin Fronteras (ATTSF). (Realizada en dic, 2007).

3. Programa de Intervención de la Asociación de Amigos de la RASD de Alava en los campamentos de refugiados de Tindouf-Argelia" por encargo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz (Realizada en primavera-verano 2007).

4. Modernización de la Gestión de los Servicios Administrativos Locales. Proyecto de la AAPS de las Islas Baleares, por encargo del Gobierno Balear. (Otoño 2006)

6. PREMISAS DE EVALUACIÓN, AUDITORÍA Y PUBLICACIÓN

Avanzia Bienestar Social y Desarrollo garantiza la asunción de los siguientes compromisos:

Anonimato y confidencialidad.- La evaluación respetará el derecho de las personas a proporcionar información asegurando su anonimato y confidencialidad.

Responsabilidad.- Cualquier desacuerdo o diferencia de opinión que pudiera surgir entre los miembros del equipo o entre éstos y los responsables de los proyectos, en relación con las conclusiones y/o recomendaciones, será mencionada en el informe y cualquier afirmación sostenida por el equipo o dejando constancia del desacuerdo.

Integridad.- Los evaluadores tendrán la responsabilidad de poner de manifiesto cuestiones no mencionadas específicamente en el Pliego de Prescripciones Técnicas, si ello fuera necesario para obtener un análisis más completo de la intervención.

Independencia.- El equipo evaluador garantizará su independencia, no estando vinculado con su gestión o con cualquier elemento que la compone.

Incidencias.- En el supuesto de la aparición de problemas durante la realización del trabajo de campo o en cualquier otra fase de la evaluación, serán comunicados inmediatamente a MPDL. De no ser así, la existencia de dichos problemas no se utilizará para justificar la no obtención de los resultados establecidos en los TdeR.

Convalidación de la información.- El equipo evaluador garantizará la veracidad de la información recopilada para la elaboración de los informes, y en última instancia será responsable de la información presentada en el Informe de evaluación.

Informes de evaluación.

a). La difusión de la información recopilada y del Informe final es prerrogativa del MPDL quien se reserva el derecho a conducir la evaluación y/o decidir sobre sus distintos aspectos.

b). En caso de retraso en la entrega de los informes o en el supuesto de que su calidad fuese manifiestamente inferior a lo pactado se aceptarán las penalizaciones que se prevean en el contrato a firmar entre Avanzia y MPDL.

7. PRESUPUESTO DE EVALUACIÓN

La dedicación que requiere la presente evaluación supone periodo de dos meses aproximadamente de trabajo para una evaluadora (en función de lo que se acordase en cuanto a número con MPDL). Junto a ello, los gastos de viaje y estancia a los campamentos de refugiados y el apoyo logístico y técnico y los materiales documental y gráfico que se suministrasen.

Entrega del informe final en Español.

Se incluye el desplazamiento y estancia de un día en Argel (si no es posible mantener la reunión en los campamentos de refugiados saharauis) para mantener una entrevista con la persona responsable de ECHO en Argelia.

Esta Evaluación supone 6.000 € IVA INCLUIDO.

Madrid 18 de mayo de 2009

AVANZIA
Bienestar Social y Desarrollo.
C/ Mataró 86, 28034 Madrid.
Tel 667 767 683

Gema Hernández
Administración

ANEXO 3

LISTA DE PERSONAS ENTREVISTADAS Y PLAN DE TRABAJO SEGUIDO

Viernes 14/07	
10:00	MPDL: Reunión en la sede de Madrid con Pablo Muñoz Nieto
Viernes 24/07	
10:30	MPDL: Reunión en la sede de Madrid con el Departamento de la Educación para el Desarrollo y Director del Desarrollo Sostenible
Sábado 25/07	
16:00	ECHO: Sr. Hugues Burrows
Domingo 26/07	
10:30	Secretaría de Estado del Agua y del Medio Ambiente : Sr. Ahmed Fal (Secretario de Estado) Sr. Salem Boucharya (Director de Cooperación en el Secretariado)
13:00	El Aaiún Provincia: Sr. Mohamed Lamin (Gobernador) Sr. Salem Mohamed Nafaa (Director Regional para el Agua y el Medio Ambiente)
18:00	Consejo Nacional de Administración Veterinaria: Sr. Salem Mohamed Lamin (Director Nacional del Departamento de Veterinaria)
19:30	Consejo Nacional de Administración del Medio Ambiente: Sr. Chej Hamdy (Director Nacional para el Medio Ambiente)
Lunes 27/07	
9:15	Ministerio de Salud Pública: Sr. Sidahmed Tayeb (Ministro de Salud)
11:15	La Media Luna Roja Saharaui: Mr. Nayib (Director de la Cooperación)
12:30	Ministerio de la Reconstrucción de los Territorios Liberados: Sr. Brahim Luchaa (Director de la Oficina de Construcción)
19:00	Ministerio de la Cooperación: Sr. Salek Baba (Ministro de la Cooperación) Sr. Mohamed Bujari (Responsable por las relaciones de la ONG) Sr. Salec Mohamed Omar (Director de Proyecto)
Martes 28/07	

9:00	Provincia de Smara: Sr. Jatri Addu (Gobernador) Sr. Chraif Sidahmed (Director Regional para el Agua y el Medio Ambiente)
11:00	Smara Provincia (Visita de Campo): Mr. Chraif Sidahmed (Director Regional para el Agua y el Medio Ambiente) Mr. Alien Joseph (Director Regional para el Medio Ambiente) Visita al vertedero y Centro Regional de Recursos Entrevistas con algunos de los beneficiarios y habitantes en la provincia de Smara
18:00	Solidaridad Internacional Andalucía: Antonio Andrés (Delegado para SIA en Sahara)
19:00	Médicos del Mundo Grecia: Arezki Sahmoun (Coordinador Técnico/logístico de MdM-Gr)
Miércoles 29/07	
9:30	Smara Provincia: Daira Mahbes Entrevistas con las jefas de Barrio y los Representantes del Agua y del Medio Ambiente
11:00	Smara Provincia: Daira Tifariti Entrevistas con las jefas de Barrio y los Representantes del Agua y del Medio Ambiente
17:30	Organización Mundial de la Salud: Dr. Abdellah Keddi (punto focal de OMS en Tindouf)
19:00	Smara Provincia: Entrevista con los trabajadores en el proyecto de Smara
Jueves 30/07	
Mañana	El Aaiun Provincia. Visita al Centro de Recursos, nuevo vertedero, Reunión con el equipo de recolección. Entrevista con los formadores de concienciación
17:00	ACNUR: Sr. Mario Echevarria Sr. Mohamed Arif (Jefe de la sub oficina en Tindouf)

Sábado 1/08	
9:00	El Aaiún Provincia: Daira Guelta Entrevistas con las jefas de Barrio y los Representantes del Agua y del Medio Ambiente
11:00	El Aaiún Provincia: Daira Guelta Entrevista con el Jefe de Daría
17:00	Dirección Nacional Hidráulica: Sr. Sidati El Maleinin (Director Nacional del Agua)
Domingo 2/08	
9:00	Provincia de Ausserd : Sr. Saleh (Vicegobernador) S Embarek (Director Regional para el Agua y el Medio Ambiente) Visita a los vertederos nuevos y antiguos. Visita a los centros de recursos en construcción
17:30	Ausserd Provincia: Reunión con el personal del proyecto Sra. Shek Moulud Hosein (Director Regional para el Agua y el Medio Ambiente) Sr. Embarek Brahim Ahmed (Director Regional para el Agua y el Medio Ambiente)
Lunes 3/08	
9:00	Provincia de Ausserd: Daira de Miyec, entrevistas con las jefas de Barrio y los beneficiarios.
11:00	Provincia de Ausserd: Visitas a áreas de Mercado y entrevistas con los comerciantes
18:00	Ministerio de Transporte: Sr. Hamditi (substituto temporal del Director de Cooperación del Ministerio de Transporte) Sr. Hammad (Secretario General del Ministerio de Transporte)
Martes 4/08	
10:00	Secretaria de Estado para los Asuntos Públicos: Sr. Abeida Chej (Secretaria de Estado)

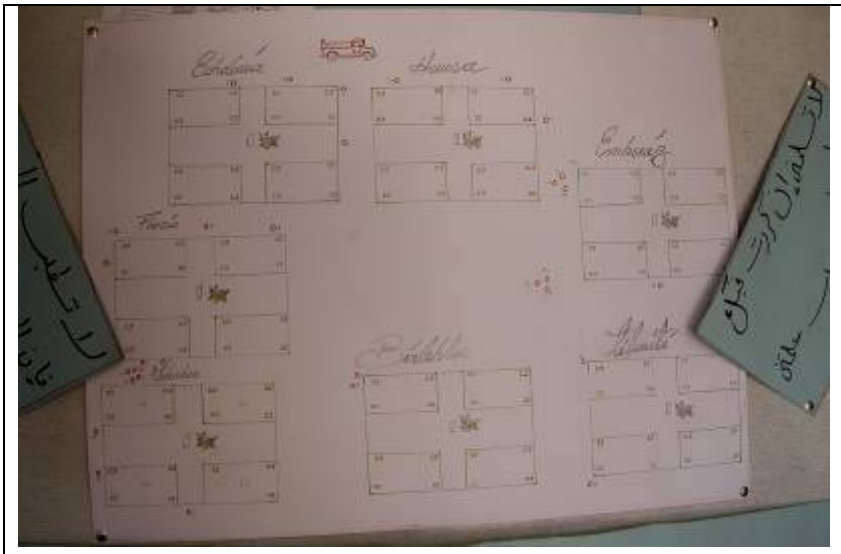
11:30	Televisión Nacional Saharawi: Sr. Mohamed Salem (Director de la Televisión Nacional)
Miércoles 5/08	
8:30	ECHO: Sr. Khaled Halouane y Sr. Hugues Burrows
Jueves 20/08	
15:00	Primer borrador del reporte de evaluación entregado al MPDL
Martes 25/08	
15:00	Primeras respuestas del MPDL
Viernes 28/08	
15:00	Respuestas a comentarios entregados al MPDL

ANEXO 4

DOSSIER FOTOGRAFICO

Fotografías tomadas del 25 de Julio al 5 de agosto 2009 en las Wilayas de Smara,El Aaiún y Ausserd en campos de refugiados Saharaui, Tindouf.

SMARA	
	Cartel en un Centro de Recursos Regional, Smara
	Cartel en un Centro Regional de Recursos , Smara
	Ejemplos de carteles de sensibilización, entre los temas se incluyen el peligro de las baterías , el ecosistema y la vida salvaje, el agua y desechos y desechos m

	Poster esbozando Dairas Smara, mostrando los puntos de recolección en cada Daira y el vecindario
	Volquete y remolque, con conductor y ayudante, haciendo la recolección diaria, Smara.
	Volquete parando para permitir que un miembro del publico cargue la basura, el conductor y el asistente frecuentemente ayudan.

	Ejemplo de basura inorgánica cargada.
	Estación de transferencia, Smara. Para ser utilizada para cargar los camiones directamente de los volquetes para permitir que la basura sea llevada al Nuevo vertedero
	Sitio de eliminación siendo utilizado en Smara, debido a la falta de camiones disponibles para sacar los desechos al vertedero nuevo. Este sitio está a 1,5 km de la orilla de la provincia

	Una segunda vista del mismo sitio en Smara.
	Una tercera vista del sitio en Smara. Las quemas solo toman lugar si las condiciones del clima lo permiten.
	Nuevo vertedero en Smara.

	Reunión con un director de Daira, las jefas de barrios y los representantes locales del Departamento de Medio Ambiente SEAM, de Smara.
EL AAIÚN	
	Centro Regional de recursos, El Aaiún.
	Camiones viejos pertenecientes al proyecto, todos en un estado de deterioro.

	Camión recientemente adquirido por el proyecto recolectando desechos en El Aaiun. Los desperdicios inorgánicos normalmente se recogen primero y luego los animales muertos de los puntos de recolección añadidos antes de ser volcados en el vertedero.
	Algunos camiones tienen redes disponibles para retener la basura mientras el vehículo está en movimiento. Las redes para todos los vehículos están en espera para ser entregadas.
	Camión de El Aaiún mostrando etiquetas visibles.

	Restos de un adhesivo de ECHO en un camión de El Aaiún.
	Un camión arrojando desechos en el Nuevo vertedero de El Aaiún. Residuos inorgánicos y animales muertos se arrojan juntos.
	Una sección separada del mismo vertedero de El Aaiún. Este no puede ser más utilizado después de dos meses de utilización debido a la falta de compactación y a la inhabilidad de los camiones de pasar por encima de los desperdicios quemados por miedo a destruir los neumáticos. Se ha sugerido la construcción de una rampa movible para permitir que los camiones descarguen desde encima de arriba de los muros del vertedero.

	Un punto de recolección para animales muertos, marcado un círculo de piedras y lejos del área de habitación.
	Ejemplo del contenedor para la recolección de baterías en una de las Dairas en El Aaiún. Los adhesivos originales de identificación no están más presentes.

AUSSERD	
	El camión de recolección de Ausserd. El operario uniformado ayuda a una señora a cargar la basura.

	Residentes trayendo sus desechos al camión cuando escuchan su bocina.
	Algunos beneficiarios, sabiendo que el camión vendrá ese día, acumulan los desechos al lado de la vía en preparación para su llegada.
	El Nuevo vertedero en Ausserd. Este había sido utilizado solo una vez antes de la visita de los evaluadores, habiendo sido terminado unos pocos días antes.

	El Centro de recursos de Ausserd todavía está bajo construcción.
 	El contenedor para la recolección de baterías en el hospital en Ausserd, claramente muestra el desprendimiento de los adhesivos de identificación.
Ejemplos del impacto de los residuos en la vida de los refugiados Saharauis	

	Ejemplos de re-utilización efectiva de los desechos por los refugiados, con piezas de metal siendo utilizadas como bordes de los límites, y piel de camello para proteger el automóvil del sol
	Aquí neumáticos, un producto de desecho altamente contaminante que prevalece en los campamentos, son utilizadas para delimitar las parcelas de tierra.
	Reutilización de partes metálicas para corrales de animales domésticos.

	Cabras comiendo residuos en un punto de recolección de animales muertos en Smara en donde la basura de los hogares también has ido dejada por los residentes debido a su no recolección. Esto resalta los peligros de dejar desechos sin protección en las calles antes de su recolección.
	Ejemplo de Rabouni de las cabras comiendo residuos sólidos tales como plásticos y telas.
	Ejemplo de otro tipo de desechos encontrados en el desierto, el vehículo permanece.